



MONDRAGON

GIZATASUNA
LANEAN

Finantzak
Industria
Banaketa
Ezagutza

2010. urteko txostena



“Kolektibotasun batean itxaropenerako zantzurik garbiena elkartzan jakitea da eraikitzeke, lortu nahi dena erdiesteko eta etorkizunari begiratzeko”.

José María Arizmendiarieta (1915-1976)

Zer da MONDRAGON?

MONDRAGON Korporazioa 1956. urtean hasitako kooperatiba-mugimenduaren emaitza da; urte horretan sortu zen, hain zuzen ere, Gipuzkoako Arrasateko hirian lehen industria-kooperatiba. Enpresa gisa duen filosofia bere Korporazio Balioetan jasoa dago.

- Lankidetzeta.
- Parte-hartzea.
- Gizarte Erantzukizuna.
- Berrikuntza.

MONDRAGON gure langile guztien ahalegin solidarioaren bidez sortutako errealitate sozio-ekonomikoa da. Laneko partaidetza-sistema solidario eta arrakastatsu batek bermatutako alternatiba erakargarria da. Atxikimendu librea, antolamendu demokratikoa, lan-subiranotasuna, elkarren arteko lankidetzeta, gizarteraldaketa edo hezkuntza bezalako printzipioetan oinarritzen da MONDRAGONen eguneroko lana.

Antolamenduari dagokionez, lau arlotan egituratua dago: Finantzak, Industria, Banaketa eta Ezagutza, eta gaur egun, Euskadiko lehen enpresa-taldea eta Espainiako hamargarrena da, enpresa-ideia bera partekatzen duten 84.000 pertsona inguruk osatua.



Presidentearen mezua

2010eko ekitaldia, MONDRAGONerako, ona izan dela esan dezakegu. Korporazioan sartuta dauden enpresek ahalegin handiak egin dituzte, eta ahalegin horiei esker iazkoak baino emaitza global hobekak lortu dira.

Dudarik gabe, bilakaera positibo hori, neurri handi batean, 2009an abian jarritako jarraibide eta jarduketa ildoei esker izan da posible, hain zuzen ere finantza, ekonomi eta enpresa alorrean kooperatibetan hedatu eta 2010ean fruitua eman duten hainbat neurri esker. Neurri horiekin asmatu izanak eta kooperatibek nazioarteko merkatuetan izan duten presentzia handiagoak eta berrikuntzaren alde egindako apustu sendoak gure negozioen lehiarako gaitasuna hobetzea ekarri dute, bai eta 2010aren bukaeran guztirako salmentak hobekitzea eta MONDRAGONeko emaitzak nabarmen handitzea ere.

Korporazioa osatzen duten arloen bilakaerari dagokionez, esan behar da Finantzetan, sektorerako eszenatokia zaila izanda ere, MONDRAGONeko erakundeek ondo gaingitu dutela ekitaldia beraien negozioen efizientzia hobetzeko neurriak hartuta; Banaketa arloan, ekitaldian kontsumoa apala izan bada ere, urrats esanguratsuak egin dira bankuekiko zorra murrizteko bidean, barne efizientzia hobetzeaz aparte, eta bezeroentzako "prezio lehiakorrenean" oinarritutako estrategia baten alde egin da; Ezagutzaren alorrean, aurrera egin da MONDRAGON Health proiektua sendotze lanetan eta enpresa proiektu berriak bultzatzeko lankidetzako plataformak eratzeko lanetan, eta, bukatzeko, industria alorrean, nazioarteko merkatuetan presentzia handiagoa izan dugu eta horri esker jarduera hobetu eta industriako enplegua sortu ahal izan da. Ildo horretan, azpimarratzekoa da nazioarteko salmentek % 13,3 gora egin dutela iazko ekitaldiarekin alderatuta, guztiarekiko % 63 izatera helduta eta gure presentzia komertziala sendotuta Europako merkatuetan

eta azaleratzen hasi diren Brasil, Txina, Errusia eta India moduko herrialdeetan.

Eta joera horrekin jarraituko da datozen urteetan: MONDRAGONen nazioarteko osagaia sendotzeko apustu sendoa egiten jarraituko da, epe luzera iraunkorrak diren enpresa proiektuak garatzeko ezinbesteko baldintza gisa.

Bai eta berrikuntzaren aldeko apustuarekin ere, zeina korporazioaren identitate ezaugarria eta korporazioaren garapenaren ardatza baita. 2010ean apustu hori sendotu egin da bitarteko garrantzitsuak eta pertsona asko horretara bideratuta. Informazioaren eta ezagutzaren gizartean eta abiada bizian eraldatzen ari den mundu global batean bete-betean sartuta gaudela, berrikuntzarekin eta ezagutzarekin lotutako agenteek protagonista izaten jarraitzen dute enpresa proiektuen bilakaeran. Mondragon Unibertsitatea, zentro teknologikoen sarea eta kooperatiben I+G unitateek aparteko esfortzua egingo dute MONDRAGONen jarrera berritzailea egiaztatze-ko etorkizunerako bermerik hoberena delakoan.

Eta hori guztia eredu kooperatiboaren baitan, Printzipioak, Balioak eta Gestio Eredua partekatuta, eta taldearen indarrean uste sendoa izanda, hazten jarraitzeko eta korporazioak aberastasunaren eta enplegua sortzearekin duen konpromisoa egia bihurtzeko.

José M^a Aldecoa

Kudeaketaren Bikaintasunari emandako aitortpenak

2010eko abenduaren 31ko datuak

1 EFQM Europako Sariaren Finalista Fagor Electrodomésticosek lortua (Egosceta).

1 Ingurumenaren Europako Sarria Orklik lortua.

8 Urrezko Q: Euskadiko Kutxa, Copreci, Fagor Industrial, Fagor Minidomésticos, Eroskiren Produktu Freskoen Zornotzako Plataforma, MONDRAGON Lingua, Txorierrri Politeknika Ikastetxea eta Lagun Aro Aseguruak.

19 Zilarrezko Q: Auzo Lagun, Eroskiren Zornotzako, Elorrioko, Aguraingo eta Zorrotzako Plataformak, Enpresagintza, Fagor Electrónica, Fagor Electrodomésticos Confort, Fagor Electrodomésticos LAVADO, Fagor Electrodomésticos Mueble, Geyser Gastech, Lea Artibai Ikastetxea, Mondragon Goi Eskola Politeknikoa, Orkli, Soraluze, Ulma Packaging, Ulma Piping, Ulma Handling, Eroski Bidaiak eta Domusa.

106 ISO 9000 Ziurtagiri.

54 ISO 14001 Ingurumen Ziurtagiri.

24 OHSAS 18000 Ziurtagiri Laneko Arriskuen Prebentziorako Sistemetan.

6 Ekodiseinu Ziurtagiri.

1 Gizarte Erantzukizunari buruzko SA 8000 Ziurtagiria Eroskik lortua.

1 Familiarekiko Arduratsua den Enpresan (FAE) Ziurtagiria, LKSk lortua.



aurkibidea

Oinarrizko datuak

01

Arloak: Finantzak, Industria,
Banaketa eta Ezagutza

01//01 Finantzak Arloa
Euskadiko Kutxa
Lagun-Aro, BGAE
Lagun Aro Aseguruak

01//02 Industria Arloa
Kontsumo Ondasunak
Ekipo Ondasunak
Industria Osagaiak
Eraikuntza
Enpresa Zerbitzuak

01//03 Banaketa Arloa

01//04 Ezagutza Arloa

02

Ekonomia-egoerak eta
ondare-egoerak

03

Antolamendu-egitura.
Sozietate-organoak eta
zuzendaritza-organoak

04

Enpresen zerrenda





Oinarrizko Datuak

Miloi euro.

Enpresa-garapena	2009	2010	Ald.%
AKTIBOA GUZTIRA	33.334	33.099	-0,7
BALIABIDE propioak	4.284	4.287	0,1
EMAITZA bateratuak	61	178	191,8
EUSKADIKO KUTXAREN bezeroen gordailuak	18.614	18.629	0,1
LAGUN-ARO ONDARE-FONDOA	4.210	4.478	6,4
Diru-SARRERAK GUZTIRA	14.780	14.755	-0,2
SALMENTAK GUZTIRA (Industria eta Banaketa)	13.819	13.989	1,2
INBERTSIO garbiak (*)	378	101	-73,3

(*) Inbertsio gordinak 734 M€ izan ziren 2010ean.

Enplegua	2009	2010	Ald.%
LANPOSTUAK batez beste	85.066	83.859	-1,4
BAZKIDEEN % Industria Arloko kooperatiben plantilan	88,1	85,9	-2,4
EMAKUME bazkideen % kooperatiben plantilan	43,7	43,7	--
Industria arloko INTZIDENTZIA edo ezbeharren indizea	38,8	37,9	-2,3

Parte-hartzea	2009	2010	Ald.%
Bazkide langileen KAPITAL SOZIALA	2.161	2.204	2,0
BAZKIDE LANGILEEN kop. gobernu organoetan	904	892	-1,3

Elkartasuna	2009	2010	Ald.%
Jarduera sozialetara xedatutako BALIABIDEAK	22	16,7	-24
Hezkuntza-zentroetan dauden IKASLEEN KOP.	8.567	9.282	8,3

Ingurumenaren kudeaketa	2009	2010	Ald.%
Indarrea dauden ISO 14000 ziurtagiri kop.	54	54	--
EKODISEINU arloko ziurtagiri kop.	4	6	50

Etorkizunerako apustua	2009	2010	% Var.
I+Grako xedatutako balia- bideen % b. erantsiarekiko. industria arloa	8,1	8,1	--
TEKNOLOGIA-ZENTROEN eta I+G unitateen kop.	12	14	16,7







finantza 01//01
industria 01//02
banaketa 01//03
ezagutza 01//04

01

finantza 01//01

01

2010eko ekitaldia zaila izan da finantza-sektorearentzat, aurkako hainbat faktore batera pilatu direlako, hala nola interes-tasak gutxieneko historiko batzuetan luzaroan irautea, berandutza maila handiek bere horretan jarraitzea, horren ondorioz zenbait hornidura egin behar izan direlarik emaitzen kontuak oztopatzen jarraitu dutenak, eta aurrezkiak erdiesteko lehia gogorra, finantza-kostuak eta marjinen gaineko presioa areagotuz.

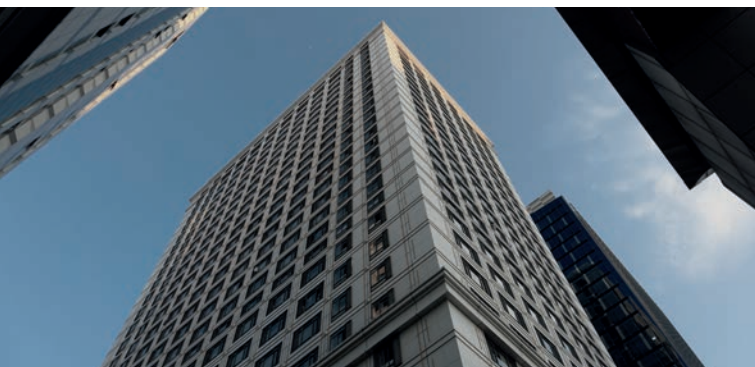
Hori guztiari beste bi ezaugarri berezi gehitu behar dizkiogu: batetik, berregituratu egin da sektorea, bereziki une hauetan kontzentrazio handia bizi duten aurrezki-kutxen segmentuan, eta bestetik, kapital-eskakizunak areagotu egin dira, finantza-entitateen kaudimena indartzearren.

MONDRAGONen Finantza Arloak nahasmen handiko eszenatoki honetan mugitu behar izan du, eta kontrako faktore horiei aurre egiteko, zenbait kudeaketa-neurri hartu behar izan ditu bera osatzen duten negozioen eraginkortasuna hobetu dadin.

Banku-jardueraren aldagai adierazgarrienek, hala nola kreditu-inbertsioak eta gordailuen kaptazioak, nahiko bilakaera geldoa izan dute, ekonomiak izandako joera motelarekin bat etoriz, eta horren ondorioz, familien eta enpresen errentek behera egin dute, eta horrek ondorio kaltegarria izan du aurrezpenerako gaitasunaren gainean eta, bidenabar, kreditu kaudimenduna eskatzea ekarri du.

Balio-merkatuei dagokienez eta Arlo honetako entitateen **inbertsio-zorroen** gainean horiek duten eraginari dagokionez, joan den urtean horien bilakaera aldakor agertu zen tokiaren arabera, eta hala, AEBetan eta Europa erdialdeko herrialdeetan bai errenta finkoak eta bai aldakorak ere bilakaera ona izan zuten bitartean, Europaren bazterretako herrialdeetan, Espainia ere barne, prezioek beherakadak izan zituzten herrialde horietako herrialde-arriskua areagotu egin zelako.

Testuinguru honetan, lortutako etekin garbiek balio izan dute, batetik, epe luzerako obligazioei erantzutearren





hornidura teknikoak dituen Arlo honetako sozietateetan premia aktuarialei aurre egiteko, baina, baita ere, horien ondareak indartzeko, beren kaudimenak hobetzearekin batera.

Aseguruaren jardueran merkataritza-sareak indartzen jarraitu da, eta halaber, "sare sozialak" izenez ezagutzen den fenomeno berri horretan presentzia areagotzen. Era horretan oinarri berriak ezarri dira modu errentagarri eta iraunkor batez hazten jarraitzeko helburu estrategiko horren garapenean aurrera egin dadin.

Euskadiko Kutxa

2010ekoa bezalako ekitaldi batean, ekonomia eta finantza alorrean krisi nabarmena izan dugularik, Euskadiko Kutxak zorrotasunez ekin die etorri zaizkion erronkei, eta hala, indartuta atera da lehendik ere nahikoa indartsua zuen kaudimen-egoera horri dagokionez, eta bide batez, likidezia maila lasai bati eutsi ahal izan dio.

2010.12.31ko egoera **balantzean**, beraren aktiboak gutxira 20.998 milioi eurotara iristen ziren; hala, 213 milioi

euroko gehikuntza arin bat izan du aurreko ekitaldiko itxierarekin alderatzen badugu, eta % 1ekoa kopuru erlatiboetan.

Bezeroen gordailuak guztira 18.629 milioi eurokoak izan dira urtearen amaieran, kopuru erlatiboetan % 0,1 hazi ondoren. Lorpen hori are merezimendu handiagokoa dela esango genuke kontuan hartzen badugu sektorean pasiboaren inguruan nolako lehia izan den, Euskadiko Kutxak nahikoa ongi gauditua ahal izan duena bere likidezia-egoera lasaiari esker.

Bezeroen gordailuek izan duten hazkundera aurrezki-kontuetan bermatu da, % 3,5 hazi baitira, kontu korronteen kaltetan, baita eperako gordailuetan ere, 55 milioi euro gehiago izan direlako. Halaber, hipoteka-zedulen bitartez erakunde izaerarekin egindako jaulkipenek ere lagundu egin dute hazkunde horretan, 400 milioi euroren bidez.

Beste alde batetik, **kreditu-inbertsioa**, estalduretarako eraturako zenbatekoak nagusiki jasotzen dituzten balorazioagatiko egokitzapenak kanpo utziz, 16.486 milioi eurokoa izango zela jotzen zen urtea amaitzean, 2009. urtearekin alderatuta % 2ko jaitsiera izanik, eta zenbait atzerakada arin izan dira bai enpresen segmentuan eta bai partikularrean ere, azken kasu horretan higiezinaren merkaturatu moteldu izanaren ondorioz eta, horrek bultzatuta, hipotekadun maileguren eskaerak ere murriztu izanaren ondorioz.

Jarduera ekonomikoek eta enpleguek izandako atzerakada horrek eraginda, handitu egin zen berandutza-indizea, eta hain zuzen ere, % 3,17an kokatu zen, maila onargarria edonola ere, eta sektorean izandako batez bestekoarekin alderatuta ontzat jotzen dena.

Fondo propioak, joan den ekitaldiaren itxieran, 1.573 milioi eurotan zenbatu ziren, eta horrenbestez, kaudimenekoefizientea % 12,2an kokatu da, finantza-sektorean ditugunetan altuenen artean izango genukeelarik.

Bilakaera ekonomikoari dagokionez, berriz, joan den ekitaldia guztiz korapilatsua izan da errentagarritan.

Bezeroen gordailuak	Mil. €
2008	17.576
2009	18.614
2010	18.629

Fondo propioak	Mil. €
2008	1.561
2009	1.565
2010	1.573

Kredituak bezeroei	Mil. €
2008	16.576
2009	16.815
2010	16.486

sunaren ikuspegitik, epemugara iristen joan diren prezioak baino prezio txikiagoetan gauzatu direlako inbertsio berriak, eta aldiz, pasiboen kostuen gaineko presioa areagotzen joan da, likidezia txikiko eta aurreztaileen dirua erakartzeko lehiarik gogorreneko testuinguru batean. Horrek guztiak interesen marjinari eragin dio, baina halere, horren eragina gutxitzea lortu da barne-kostuei eutsiz, eta horrek guztiak, zuzkidurak baino lehenagoko emaitzak 188 milioi eurokoak izatea ahalbidetu du.

Edonola ere, horniduretarako zuzkiduretan egindako ahalegin nabarmenak ahalbidetu du amaierako **Emaitza Garbi** hori, eta hain zuzen ere, 51,4 milioi eurotan kokatu da.

Eraginkortasun-ratioak, hots, ustiapen-kostuen eta entitateak erdietsitako diru-sarreraren arteko erlazioak, interes-tasa txikien ondorioak jasan ditu 2010ean, gutxieneko historikotan kokatu baitira horiek, eta horren ondorioz, diru-sarrera errekurrenteak erdiesteia eragotzi dute. Hori hala izanik ere, % 43,9an kokatu da ratioa, eta maila ontzat jo daiteke hori, zeren eta, beste kutxa batzuetakoarekin alderatuta, datu positiboak direla esan baitaiteke.

Nazioarteari dagokionez, Euskadiko Kutzak atzeriarekin loturiko eragiketa batzuk burutzen ditu mundu osoan 1.000 korrespontsal baino gehiago dituen sare batean oinarrituta, eta eragiketa horiek, 2010. urtean, 2.700 milioi eurotik gorako kopuru batean zenbatu ziren nazioarteko transakzioekin loturiko negozioei dagokienez.

Lagun-Aro, BGAE

Lagun-Aroren mutualisten kolektiboa MONDRAGON eratzten duten kooperatibetako bazkideek osatzen dute nagusiki. Lagun-Aroren jardueraren helburua kolektibo honen eta beren senitarteko onuradunen gizarte-babesa da, Sistema Publikoaren antzeko hedadura izanik.

2010eko abenduaren 31n, mutualista aktiboek kolektibo horrek 29.973 pertsona biltzen zituen, 146 kooperatiben barruan bilduak, eta urteko gutxikuntza garbia % 2,5ekoa izan da.

Banaketa-prestazioen zenbatekoa, epe laburrerako prestazioak estaltzen dituztela, 77,1 milioi eurokoa izan da 2010ean, eta nagusiki, xede hauetarako bideratu dira:

- Aldi Baterako Ezintasuna, 37,9 milioi euro (gutzizkotik % 49).
- Enpleguarentzako Laguntza, 18,0 milioi euro (gutzizkotik % 23).
- Osasun Laguntza, 14,3 milioi euro (gutzizkotik % 19).

Aldi Baterako Ezintasun-prestazioaren gastua hazi egin da 2010. urtean, absentismo-tasaren goranzko joeraren ondorioz, 2009an % 5,11 izatetik joan den urtean % 5,76 izatera igaro baita. Horrek eraginda, ekitaldian 6,1 milioi euroko defizita izan dugu, eta hori 2009az geroztik dakargun sobe-rakinari deskontatzen badiogu, prestazio honen saldoa -1,7 milioitan kokatzen da.

Enpleguarentzako Laguntzaren prestazioari dagokionez, gastua gutxitu egin da aurreko urtearen aldean, zenbait kooperatiba berreskuratu eta beren jarduera hobetu izanari esker, enplegua sortu eta birkokapenak egin ahal izan baitira, eta hori dela eta, behin betiko izaera duten beste soluzio batzuekin batera, murriztu egin dira benetako langabeziaren gastua eta egutegi mugikorra. Gastua murriztu den arren, 5,9 milioi euroko defizita erregistratu da ekitaldi berean, nahiz eta prestazio horrek oraindik ere 48,6 milioi euroko saldo positibo metatua duen balantzean.

Ondare fondoa	Mil. €
2008	3.815
2009	4.210
2010	4.478



Erretiro, Alarguntza eta Ezintasun Iraunkorragatiko prestazioak, kontuan badugu horien estaldura denbora-tarte luzeetan eta mutualista kopuru handi batentzat bermatu beharra dagoela, dagozkion pentsioak bermatuko dituzten hornidura egokiak eratuz finantzatu dira. 2010. ekitaldia amaitzean, pentsiodunak guztira 9.874 pertsona ziren, 2009. urtearen amaieran baino 558 gehiago, eta kontzeptu horientatik ordaindu zaien guztizko zenbatekoa 113,8 milioi eurotara iritsi da, aurreko urtean baino % 9,5 gehiago.

Kapitalizazio-prestazio hauek Ondare Fondo baten bitartez bermatzen dira, eta 2010. urtearen amaieran 4.478 milioi euro ziren, ekitaldiaren itxieran izandako errendimenduak eta balio-egokitzapenak aplikatu ondoren. Balio-merkatuen bilakaera onak oso eragin positiboa izan du finantza-inbertsioetan izandako errendimenduan. Aurreko urtearekin erkatuta, Ondare Fondoa 267 milioi euro hazi da, eta horrek esan nahi du % 6,4 izan dela gehikuntza, portzentajetan.

Lagun Aro Aseguruak

2010ean indarrean egon den egoera ekonomikoak ez dio eragotzi Lagun Aro Aseguruaki berrikuntzak egiten jarraitzea, bai bere barne-prozesuetan eta bai bezeroekin dituen harremanetan ere.

Bere bezeroei begira, indartu egin du *on line* sukurtsalaren zerbitzua, sektore honetan aitzindaria, eta areagotu egin du sare sozialetan duen presentzia, bezeroengandik eta bitartekariengandik hurbilago egoteko helburuz. Barne-mailan, eta "MONDRAGON sarean" ekimenaren ildotik, enpresaren baitan 2.0 kultura ezartzeko erronka hori sendotzen ari dira.

Konpainiak 2010ean izan duen garapen komertzialaren xedea 2012. urterako Estatuko lurralde osoan presente egoteko asmo horretan aurrera egitea izan da. Joan den ekitaldian bitartekaritza-kanala indartu da hiru Lurralde Zuzendaritza sortuz: Iparra (Euskadi, Kantabria, Nafarroa eta Errioxa), Mendebaldea (Asturias eta Gaztela-Leon) eta Ekialdea (Bartzelona, Zaragoza eta Valentzia).

2012. urtean beste helburu estrategiko bat, Espainia osora zabaltzeaz gain, konpainia honek Euskadiko Kutzarekin duen balio handiko harremana indartzea izan da. Horregatik, ACB saskibaloiliga Caja Laboral Baskonia eta Lagun Aro GBC taldeei babesa ematen jarraitu dugu, eta horiez gain, 2010. urtean Bizkaia Bilbao Basket taldeari ere bai. Horri esker, bi entitateon marka-irudia indartzea lortu da, entzute handiagoa erdietsi da eta bien negozioa ere bultzatu da.

Egindako ahalegin komertzial horrek bere saria izan du eta halaxe frogatzen du 2010. urtearen amaiera aldera ICEAk egindako azterlanak, izan ere, bitartekariak ongien balioesten dituzten konpainien artean kokatu baitu Lagun Aro Aseguruak, eta lehena izango litzateke bezeroaren arretarako eta harremanetarako pertsonalari dagokionez. Era berean, bikaintasunaren saria jaso zuen bere Contact Center plataformak, eta aztertutako guztien artean plataformarik funtzional eta abegitsuena zela jo zuten.

Azpiraratzekoa da halaber, Lagun Aro-Giza Begirada Fundazioaren bitartez, arreta psikosozialeko zerbitzu bat eskaintzen diela trafikoi-istripuen biktimei eta haien senitartekoei. Zerbitzu aitzindari bat da Euskadin, ezbehar batek eragindako egoera gainditzeko era guztietako laguntzak eskaintzen dituena (medikuntza, legedia eta abar). Urrats berri bat da biktimei eskaintutako arretan eta proiekturik garrantzitsuenetako bat Lagun Aro Aseguruak Fundazioaren gizarte-ekintzaren barruan.

Emaitza ekonomikoak dagokienez, 2010eko zenbakiak aurreko ekitaldikoak baino hobekiak izan dira. Fakturazioa 197 milioi eurotara iritsi da, eta % 5eko gehikuntza izan da Etxean, baina halere, ia berdin mantendu da Autoetan (% +0,1) eta % 4,6ko jaitziera izan da Bizitzan. Mozkinak zergak baino lehen 10,9 milioi eurokoak izan dira, aurreko ekitaldikoak baino % 5,8 handiagoak. Sektorearekin konparatuta, datuak positibotzat jo ditzakegu, Lagun Aro Aseguruak 2010ean batez bestekoaren gainetik hazi delako, eta halaber, Autoen ezbehar-kopuruan ere emaitza hobekak eskaini dituelako.

industria 01//02

02



2010. urtean, atzeraldi horretatik pixkanaka irteten hasi gara, baina esan beharra dago ekitaldia osorik hartuta atzerakada ekonomiko arin bat gertatu dela 2009. urtearekin alderatuta. Barne-eskaera ahul mantendu da urte osoan, inbertsioaren eta enplegu-sorreraren gainean eragin etsigarria izan du horrek, eta hain zuzen ere, kanpo-sektoreak eskaini dio industria-jarduerari nolabaiteko lasaitasuna.

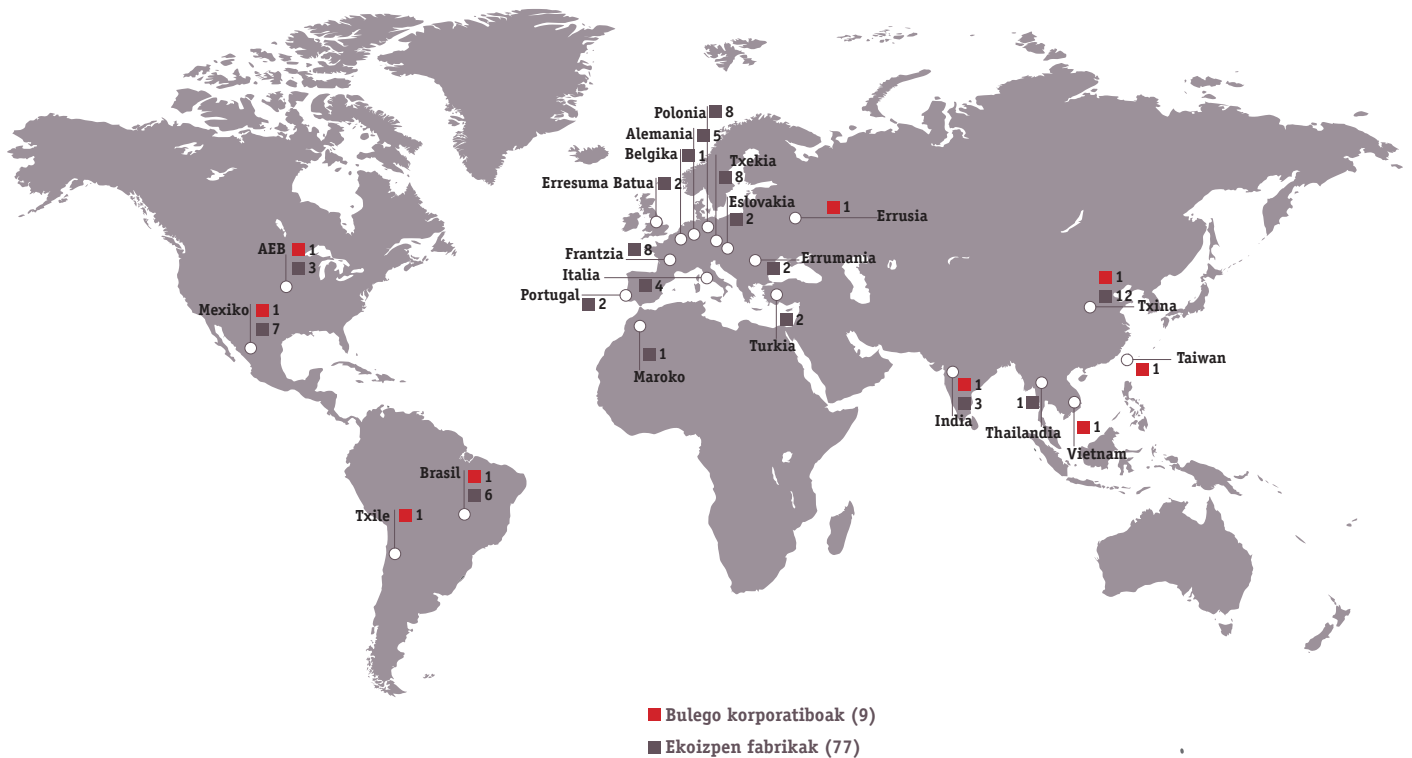
MONDRAGONen Industria Arloak zenbait neurri aplikatzen jarraitu du egoera horretara egokitzeko xedez, eta horrek emaitza onak ekarri ditu. Aldi berean, nazioarteko ekonomia ere pixkanaka berrindartzen joateak eskaera-zorroen pixkanakako hobekuntza ahalbidetu du, nahiz eta erritmo motelean gertatu den. Lurraldean arabera, eta arestian adierazitakoarekin bat etorritik, kanpo-merkatuen jokabidea Estatuko merkatuarena baino hobeia izan da, Estatuan ahulezia izan baita nagusi.

Industria Arloak, osoki hartuta, lortu duen **salmenta** kopurua 5.711 milioi eurokoa izan da guztira, eta horrek esan nahi du % 5,4ko gehikuntza izan duela 2009an erdietsitako fakturazioaren aldean.

Salmenta horietatik, 3.594 milioi euro **nazioarteko salmentei** dagozkie, eta horien hazkundeak (% 13,3 2009arekin alderatuta) nabarmenki kontrastatzen du etxeko salmentek izandako atzerapenarekin (% -5,2). Horren ondorioz, nazioarteko salmentek **salmenta guztien** gainean duten kuota % 62,9raino iritsi da, eta beraz, 3,5 puntu igo da 2009aren aldean.

Kanpo-hedapenari dagokionez, azpimarratu beharra dago jarraipena eman zaiola kanpo-merkatuen ezarpenari, eta hala, ekoizpen-lantegi berri batzuk abian jarri dira Alemanian, Brasilen, AEBetan eta Indian, eta dagoeneko 77 ezarpen egin dira atzerrian. Joan den ekitaldiaren itxieran, MONDRAGONen Industria Arloko 14.674 pertsona beste herrialde batzuetan kokatutako lantegi eta ordezkarietzan ari ziren lanean.

Gauzatutako **inbertsioak** 377 milioi eurokoak izan dira, eta horrek esan nahi du % 16 hazi direla 2009. urtean



egindakoen gaintik, normaltasuna pixkanaka berreskuratu izanak eraginda, nahiz eta instalatutako ekoizpen-gaitasuna oraindik ere bere erabateko erabilpenetik urrun samar aurkitzen den.

Joan den ekitaldiko mugarrietako bat **City Car** auto elektrikoaren aurkezpena izan zen; hain zuzen ere, auto-mozioaren esparruan etorkizuneko negozio-lineatan eta produktu berrietan zehaztuko diren berrikuntza garrantzitsuenetako batzuk biltzen ditu egitasmo horrek.

Era berean, jarraipena eman zaio **negozio berrien sustapenari** eta 2010. urtean bi enpresa berri abiarazi dira: batetik, Batz Lightweight Technologies, osagai aerodinamikoak eta egitura arinak ekoizteko Batz eta FPK etxeen arteko elkarlanetik sortua, eta bestetik, Altsasuko kooperatiba berria, Coprecik sustatua bere osagai-aukera osatzearren. Aldi berean, beste jarduera berri batzuk ere abiarazi dira, hala nola Eika superkondentsagailuena, Maier etxearen aldetik hondakinen kudeaketarena eta Matz-Erreka enpresaren aldetik pertsona ezinduak beren kasa molda daitezela errazteko produktuena.

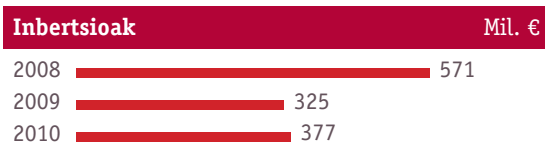
Enpleguari dagokionez, atzerakada ekonomikoa gainditzen joan garen neurrian eta industria-jarduerak areagotu ahala, Arlo honetako enplegua berrindartzen hasi da, eta horrela, 1.378 lanpostu gehiago erdietsi dira urtean batez besteko pertsonal okupatuari dagokionez aurreko ekitaldiarekin erkatuta, baina ekitaldiaren ha-

siera eta amaiera kalkulu-oinarritzat hartzen badugu, sortutako enplegu kopurua 1.906 lanpostu izan dira.

Ingurunean izandako hobekuntzak kontuan izanik, eta egoerari aurre egiteko hartutako kudeaketa-neurri zorrotzen ondorioz, Industria Arloaren **errentagarritasunak** bilakaera positiboa erakutsi du. Joan den ekitaldiko Emaitzak, Kapital Sozialean ordainketa-interesak deskontatu baino lehen, 170 milioi eurotan kokatu dira, eta horrek esan nahi du bikoiztu egin direla 2009. urtean erregistratutako 71 milioi euro horiek.

Hobekuntza hori ez litzateke posible izango Korporazioak **berrikuntzaren** alde halako apustu sendoa egin ez balu, eta horren erakusgarri gisa aski da adieraztea 1.293 pertsona ari direla ikerketa-lanean askotariko teknologietan espezializatutako hamahiru zentroetan, Mondragon Unibertsitatean eta industria-kooperatibetan, eta halaber, 144 milioi euro xedatu direla I+Gerako 2010. urtean.

Garaia Berrikuntza Guneari dagokionez, berritasunetako bat Saiolan Enpresa eta Berrikuntza Zentroa barneratu izana eta Living Lab bat abiarazi izana dira, Euskadiko Etxetresna Elektrikoen Klusterrak (ACEDE) sustatua, erabiltzailea eta berrikuntza irekia ardatz gisa hartzen duen ikerketa baten kontzeptua duena, diziplina anitzeko taldeek horretan parte hartzen dutela.



Heziketaren atalean, berriz, joan den urtean 6,5 milioi euro xedatu dira izaera teknikoa duten edo sozio-empresariala duten zenbait programetarako. Gai azpimarragarri gisa aipatzekoak dira 1.170 pertsonak jasotako Heziketa Kooperatiboa eta 403 zuzendarik jasotako Lidergoari eta Talde-lanari buruzko Heziketa.

Laneko Segurtasun eta Osasunean, helburu nagusietako bat da oraindik ere ezbehar kopuruaren indizea murriztea; istripu kopuruaren adierazlea 1.000 langiletatik 37,9 izan da 2010. urtean, eta beraz, 0,9 puntu jaitsi da aurreko urtearekin alderatuta. Arlo honetan, nabarmendu beharra dago, halaber, 24 industria-kooperatibak Laneko Arriskuen Prebentziorako Sistemen ziurtagiria dutela OHSAS erreferentearen arabera.

Azkenik, adierazi beharra dago, kooperatiben gizarte-erantzukizunarekin loturik, eta gure ingurunea ego-

ki zaintzearen aldeko kezkaekin loturik, dagoeneko **54 kooperatibek** lortu dutela ingurumen-kalitateari buruzko **ISO-14000 ziurtagiria**.

Kontsumo Ondasunak

MONDRAGONeko Kontsumo Ondasunen sektoreak 1.563 milioi euro fakturatu zituen, eta hala, joan den urtearen aldean % 0,8ko hedapena izan dute; nazioarteko salmentak % 68 izan ziren guztira.

Etzetresna elektrikoak. Presente aurkitzen den merkatu nagusietan bilakaera negatiboarekin jarraitzen dute: Espainiak % 4,3 egin du atzera, eta % 45,5eko erorketa metatu du epealdi osoan; Frantziak % 0,3 egin du gora, baina % 7,9 atzeratu da epealdi horretan; eta Polonia % 0,4 erori da, baina % 29ko hazkundea metatu du data horretatik.

Marken jokabideari dagokionez, berriz, % 18,1eko kuota erdietsi da Espainian (datuak: Anfel), % 14,2 Frantzian (iturria: Gifam) eta % 8,3 Polonian (iturria: Ceded). Fagor dugu sektore honetako Europako bosgarren ekoizlea, eta % 5,1eko partaidetza estimatua du.

Negoio-itxaropenen bilakaerari dagokionez, Fagor etxeak bere jarduerak egokitzen jarraituko du, guztiz beharrezkoa baita egungo testuinguruan, Asian dituen jarduerak bultzatuko ditu inguru horretan salmentak hiru urtetan hirukoizteko (Asia 100 proiektua) eta bere aliantza-politika aktibatuko du eragiketen garapena sendotzeko, eta ez kanpo-merkatuetan bakarrik.

Fagorrek zinez sinesten du berrikuntza dela etorkizuneko edozein garapen bermatzeko giltzarria. Horrela, Fagor Hometek International izeneko Ikerketa Zentroa 2008. urtearen erdialdera funtzionamenduan jarri ondoren, Fagorrek 69 milioi euro baino gehiago inbertitu zituen 2010ean berrikuntza-jardueretan, eta hala, Espainiako enpresen artean zortzigarren tokian kokatzen da berrikuntzan egindako inbertsioari dagokionez, "The 2009 EU Industrial R&D Investment Scoreboard" Europako Batzordearen txostenak dioenari jarraiki.



Fagorren lehentasunezko beste jarduera-ardatz bat da Iraunkortasuna. Horrela, “2010 Iraunkortasun Txostena” argitaratu du, eta bertan, konpromiso iraunkorraren eremuan gurea bezalako Gizarte Ekonomiaren Enpresa Talde batentzat egindako lanak jasotzen dira. Gure ahalgina ardazten duten alderdiak, hain zuzen ere, hauek dira: kudeaketa-ereduarekin loturikoak –gure lehiakideen aldean desberdintzen gaituen ezaugarrietako bat–, berrikuntza iraunkorra, pertsonak eta gizarte-eraldaketa, eta ingurumenaren kudeaketa.

Confort, hau ere aurkako testuinguru batean murgildua dago, bere jarduerak Espainiako merkatura mugatzen direlako batik bat, baina halere, etorkizunari baikortasunez begiratzen dio aliantzen garapenetik abiatuta.

Altzariaren Taldeak (Fagor Mueble, Grumal, Danona, Coinma eta Gerodan) zuzen-zuzenean jasan ditu higiezinaren sektorean izandako motelaldiaren ondorioak, eta hala, hiru urtean metatutako eskaerak % 60tik gorako beherakada izan du.

Altzariaren Taldearen baitan dauden sinergia-proiektuak, hala nola produktua estandarizatzea eta sinplifikatzea, industria-lantegiak espezializatzea, baterako erosketak, sinergia komertzialak eta egituraren murrizketa, adierazitako epeetan gauzatu dira, nahiz eta ez diren nahikoak izan aurreikusitako helburu kuantitatiboak erdiesteko. Epe laburrera, jarduerak arrazionalizatzeko dinamika horrekin jarraitzeko helburua dute bere proiektuek.

Aisialdia-Kirola Taldearentzat ekitaldi ona izan zen oro har, Orbearen nazioarteko proiektuak erakutsitako sendotasunari esker eta Dikar eta Eredu etxeen produktu-garapen berriei esker.

Orbeak merkatuetan eta bere produktu-eskaintzan hedapenaren bidetik jarraitzen du oraindik, eta hazkunde nabarmena izan du diru-sarreratan, nazioarteari dagokiona % 68 izanik. ORBEA markaren pertzepzio eta nabarmentasun handiago batekin batera, errentagarritasun-tasa on bati eutsi zaio.

Dikar enpresak kanoien eta atzerakargaren jarduera Europan posizionatzeko eta garatzeko lan bat burutu du “Bergara” markaren gainean, eta Ameriketako merkatuarekin batera, kirol-armen jardueraren aukerak eta bilakaera areagotzea ahalbidetuko du horrek. Fitnessari dagokionez, jarduera honen etorkizuneko proiektuari bultzada handia eman eta bidea argitu zaio, erostetxe handien eremuan zuen negozioa bertan behera utziz eta “Halley” markaren azpian linearik profesionalena garatuz.

Eredu enpresan diru-sarrera kopuruari eustea lortu dute bai kanpin-gaien eta bai diseinuzko altzarien negozioan ere, esportazioan izandako hazkundean oinarrituta, eta Lièvore, Lluscá eta Teixidó diseinatzaileen garapen berrien bidez osatu da katalogoa. Estrategia, hain zuzen ere, merkatu estrategikoetan duen ezarpena hedatzea eta areagotzea da batetik, eta bestetik, arkitektoen eta marka-irudiaren gaineko ekintza areagotzea, horren bidez eta gastuen eta kostuen optimizazioari esker bere errentagarritasun-mailari eutsi ahal izango baitiote.

Osasunaren alorrean aipatzekoa da nazioartean izandako hedapena eta produktu berrien garapenean egindako ahalegina.

Oiarsok bere ekoizpen-egiturak egokitzeko eta nazioartera zabaltzeko urtea bizi izan du, eta hala, % 19 hazi da, Txinako bere filiala sendotzearekin batera, bazkide berri bat gehitu baita, hots, Cardiva, % 50ean.

Osatu desfibriladoreen gama berriaren eta bere ziuertagiriaren garapena amaitzeko fasean murgilduta ibili da, baina horrekin batera, herrialde estrategikoetan dituen partnerrak egituratu ditu, eta produktuak ere herrialde horietan erregistratu ditu.

Ekipo Ondasunak

Ekipoko Ondasunen sektoreak 935 milioi euro fakturatu zituen, eta beraz, % 4,2ko atzerakada izan du aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eta nazioarteko salmenten portzentajea berriz % 70 izan da guztira.

Automatizazioari eta Kontrolari dagokionez, 2010. ekitaldian berrindartu egin da **Fagor Automation**, 2009. urtea Makina Erremintaren sektorean urte zaila izan ondoren. Taiwan eta Brasil bezalako merkatu garrantzitsuetan berrindartze nabarmen bat lortu da. Era berean, Txinako eskaerek sektore honetan duten protagonismo indartsuak bere horretan jarraitu du, hain zuzen ere, bere merkatu nagusia dela egiaztatuta da.

Horrez gain, Fagor Automazionek bere dinamika bertzaileari eutsi dio 2010. urtean; hala, CNC 8065 eta CNC 8055 power bezalako produktuen proposamenak oso harrera ona jasotzen ari dira merkatuan. Era berean, proposatutako *encoder* berriak, hau da, bai linealak eta bai 23 biteko bereizmen handiko birakariak ere, nazioarteko merkatu nagusietan posizionamendu hobea izan dezala ahalbidetzen ari dira. Bide batez, 2010. urtean gogor ahalegindu dira Indiako merkatuan posizionamendu bat erdiesteko.

Mondragon Assembly nazioartera zabaltzeko bere estrategiarekin jarraitu du 2010. urtean, eta hala, *Tabber Lite* berriaren proposamenetan eta zerbitzuan eskaintako malgutasunean eta azkartasunean bermatuta, nazioarteko merkatuetan posizionamendu nabarmen bat erdietsi dute, Txinan gero eta garrantzi handiagoa izanik. Era berean, Osagaien sektorean jarduerak egiten eta Osasunaren sektorean proiektuak garatzen jarraitu du.

Txirbil-harroketa bidezko Makina Erremintaren sektorean krisi larria izan arren, **DANOBATGROUP** etxeak ekitaldi ona burutu eta mozkinekin amaitzea erdietsi zuen.

Taldearen historian lehenengo aldiz, eskaeren rankingean lehen herrialdea Txina izan zen, eta horren atzetik zeuden Alemania, Italia eta India.

2010ean erdietsitako eskaeren artean, azpimarratzekoa da tren-ardatzen ekoizpenerako zelula batena, tren-sektorean lider den Italiako ekoizle batek egina. Azpimarratzekoa da, halaber, 6 metroko platoa duen tornu bertikal baten eskaera, aerosorgailu eolikoaren biderketa-kutzako piezak mekanizatzeke.

Ikuspegi teknologikotik nabarmentzekoa da mikro-mekanizatuko prototipoen garapena: mikro-mekanizatu laserra eta ultra-doitasunezko mikro-fresaketa. Hegazkin-motorren blisk punten akabera-prozesu bat ere garatu da. Era berean, 2010. urtean aurreko ekitaldian abian jarritako inbertsioak gauzatzen jarraitu dute. Hala, ekoizpen-lantegiak hedatzen eta lehendik zeudenak berri-zen jarraitu dute.

Bere filialei dagokienez, azpimarratzekoa da **Bimatec-Soraluce eta Danobat-Overbeck** alemanek eta **Danobat-Newal** ingelesak nolako jokabide ona erakutsi duten. Bide batez, Pune herrian (India) lantegi berri bat eraikitzen hasi ziren, eta obra hori 2011. urtearen amaiera aldera amaitzea espero dute. Bere ekoizpen-funtzioez gain, DANOBATGROUP-Indiak, hots, Taldeak herrialde





horretan duen ordezkaritzak burututako jarduera komertziala babestuko du lantegiak, baita bere agentee-na ere. Txinan bulego berriak ere ireki ziren. DANO-BATGROUP-Txinak 10 urte daramatza herrialde horretan ordezkaritza propioarekin, instalazio moderno batzuk dauzka bertan, eta Taldeak Asiako herrialde horretan dituen hedapen komertzialerako planak gauzatzen lagunduko dute.

Deformazio bidezko Makinerian, Fagor Arrasate enpresak argi eta garbi bereizitako bi garai bizi izan ditu 2010ean. Hasieran eskaera mailak oso urriak izan baziren ere, horren atzetik, bigarren seihilekoan, eskaerak hazkuntza esanguratsua izan zuen, eta ondorioz, eskaera-zorroak ere goraka egin zuen. Txinaren antzera gero eta garrantzi handiagoa duten herrialdeetan duen

posizionamendua nabarmenki hobetu da, eta herrialde horretan ezartzeko proiektua indartzea erdietsi du.

Halaber, automozioaren sektoreko bezero garrantzitsuen artean duen posizionamendua ere hobetzea ahalbidetu du 2010. urteak.

Siderurgiaren sektoreak agente esanguratsuenen artean duen posizionamendua finkatzen jarraitu du, eta jarduera maila garrantzitsuak lortu ditu Asiako eremuan eta Estatu Batuetan.

Horrenbestez, Fagor Arrasateren 2010.eko ekitaldia apala izan zen salmentei dagokienez, baina oso oparoa izan da, aldiz, negozioa eta posizionamendua lortzeko orduan, eta horrek eraginda 2011. ekitaldian jarduera maila garrantzitsuak izango dira.

Onapres enpresak 2010. urtean instalazio garrantzitsu bat eskaini du ontzizintzaren sektorearentzat, eta hori dela eta, indartu egin da zenbait sektorerentzat prentsa hidraulikoen soluzioak proposatzeko Onapresek duen gaitasuna; automozioa, trenbidea, aeronautika, ontzizintza eta abar.

Packagingeko makineriari dagokionez, amaitu dira 2010. urtean aliantzak sendotzeko eta sektoreko zenbait enpresatan gehiengo batek parte hartzeko aurreko urteetan hasitako prozesu batzuk, horien lehia-posizioa indartzearen. Automatizazio-jarduerari nazioarteko proiektio bat eman zaio, AEB eta Kanadarako eskaera garrantzitsuak erdietsi baitira. UPTCrentzat teknologia-plan bat prestatu da eta PC bidez eta urruneko agente bidez makinaren kontrol-aplikazioetarako proiektuak garatzen ari dira matxurak diagnostikatzeko eta mantentze-lanak egiteko.

Balio handiko proiektuak garatu dira "medikuntza" sektorearentzat, makina termoformatzaile higienizagarrien katalogoa osatu da eta *flow-pack* eta barneragarrien makinetan garapen-proiektu batzuk abiarazi dira. Gainera, bultzada eman zaio Errumaniako proiektuari, eta hobekuntzak erdietsi dira kostu garrantzitsuetan; halaber,



balio-kateko prozesuak birdefinitu dira, jarraipenaren adierazleak eguneratuz.

Termoplastikozko ontziak ekoizteko estrusio puztu bidezko makineria Urola enpresak hazkunde nabarmena erdietsi du bere jardueran. Halaber, merkatuan proposamen berri bat zabaldu du: Urbi 6 berria, bere izaera berritzaileagatik interes handia piztu duena. Horrek guztiak, eta aliantzak garatzeak eta nazioarteko presentzia komertzialari indar handiagoa eskaintzeak, proiektu garrantzitsuetan parte hartzea ekarri du mundu osoan garrantzi handia duten bezeroekin, esate baterako, esnearen sektorean eta ur-botilen sektorean, besteak beste. Gero eta eskaintza osatuagoa eta erakargarriagoa proposatzeko xedea duen proiektu bat finkatzearen aldeko urrats bat gehiago da, beraz, ekipoez duten dinamismoan oinarrituta.

Konformazioa eta Mihizadura krisiaren baldintzapean daude oraindik ere, prezioak egokitu beharrak eta eskaeraren ahuldadeak eraginda. Nolanahi ere, nabarmen hazi da inbertsioa eta **Batz** eta **Matrici** enpresetan erdietsitako eskaerak eta zorroa nabarmenki hobetu dira.

Galdaketan eta Tresnerian 2010erako itxaropenak uste baino hobeto bete dira, eta erdietsitako eskaera kopurua errekorra izan da **Loramendiren** azkenaldiko historian, eta Aurrenak enpresaren kasuan ere oso kontuan hartzekoak izan dira.

Kamaren ekipamendu eta eraikuntzaren atalean, berriaz, aurreko urtean hasitako ahaleginaren bidetik jarraitu da, nazioarteko lehia-egoera indartu nahirik. Alde horretatik, bereziki azpimarratzekoa da **Kide** kooperatibak izandako bilakaera, bere Txinako filialaren esportazioko lehen salmentak egiteaz gain (Hego Afrikara eta Keniara), eta Indian salmenta batzuk eginez jarraitu arren, Moskuko eta Mexikoko bere ordezkariak komertzialak abiarazi zituen.

Bestalde, **Fagor Industrialek** bere nazioarteko proiektuak finkatzera bideratu zituen bere ahalegin gehienak, baita produktuen gama berriak garatzera ere. Era be-

rean, zenbait obra berezi ere egin zituen, hala nola Andoni Luis Aduriz chef ospetsuaren Mugaritz jatetxearen eraberritzea, Valentziako La Fe Ospitaleko sukaldaritza-zerbitzuaren kudeaketa integrala, edo Porta Fira Hotelako sukaldaritza eta elikagaien kontserbazioaren zerbitzuen instalazioa.

Beste sektore batzuetan, **ULMA Agrícolan** esaterako, 2010. urtean gehikuntza indartsu bat gauzatu da salmentetan, ustiapen-merkatuetan. Era berean, Eclipse izeneko proiektua abiarazi da energia fotovoltaikoaren ekoizpena berotegiko ekoizpenarekin bateragarri egiteko, Tecnaliarekin elkarlanean.

Azpimarratzekoak dira, halaber, Egitura Estandarra izeneko Proiektuari jarraiki sortutako 29 hobekuntzapuntuak, eta hobekuntza garrantzitsuak egin dira muntaketa, prestazio nahiz kostuetan. Proiektu honek erakundeko departamentu askoren arteko partaidetza sustatu du 2009. urtean errodajea hasi zenez geroztik.

Eta **ULMA Carretillas Elevadoras** enpresan, aldiz, azpimarratu beharra dago, kolektiboaren ahalegin eta sakrifizioari esker, egoera zuzentzea lortu dutela ia hutsaren pareko emaitza erdietsi arte. Merkatuari dagokionez, 2010. urtean hobekuntza arin bat ikus dezakegu, % 4ko gehikuntza bat izan baita 2009arekin alderatuta, eta alokairuak pisu handia izan du egin diren eragiketa guztietatik % 80 baino gehiago era honetakoak izan direlako, eta parke handitan gainera, batez ere logistika eta banaketarako enpresen partetik.

2010. urtean, **ULMA Carretillas Elevadoras** enpresak hitzarmen bat egin zuen Azkar enpresaren orga jasotzaileen hornitzaile bakar gisa eratzeko eta TDN, Seur, Kuhne Nagel, Sayca eta beste enpresa batzuetan hornitzaile gisa sartzeko, eta, horrenbestez, kontu handien merkatuan presente egoteko.

Era berean, aipatzekoa da **ULMA Manutención** enpresako bazkide gehienek bi sozietate eratzeko lortu duten akordioa. **ULMA Manutención**, batetik, **ULMA Handling Systems** enpresaren negozioa jasotzen duela, eta



bestetik, ULMA Servicios de Manutención, ULMA Carretillas Elevadoras enpresaren negozioa biltzen duela. Sozietate-izen beraren azpian hainbat urte egon ondoren, orain bi negozioek beren bidetik joko dute, erabat independenteki, ULMA Taldearen barruan, eta erabaki sendoa hartua dute bezeroarengana duten orientabidea indartzeko.

Azkenik, **ULMA Handling Systems** enpresak nazioarteko merkatuetan duen posizionamendua indartzen jarraitu du, eta merkatuko erreferentziatako bat bilakatu da Handling Systems Materialaren ingeniari-taldea jardueraren barruan. Merkatuko posizio honek estatuko merkatuan Eroski M-50 eta Felix Solis bezalako proiektuak garatzea erdietsi du; Air France eta Bonduelle Frantziako merkatuan, eta Acrilex eta EBF proiektuak Brasilgo lurraldean.

Ulma Handling Systems enpresak enplegua sortzen jarraitu du bere lurralde guztietan, eta bere jarduera arlo gehiagotara zabaltzearen alde apustu egiten jarraitzen du, Integrated Systems izeneko negozio-ildo berri bat sortuz; banaketa handien sektoreak dituen soluzio logistikoen premiei erantzuten ahaleginduko da.

Industria Osagaiak

Industria Osagaien sektoreak 1.957 milioi euro fakturatu zituen, % 25eko gehikuntza izanik aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eta nazioarteko salmentak % 72 izan ziren guztira.

Elkarrekiko lankidetzaren esparruan aipatzekoa da, proiekturik garrantzitsuenetako bat denez gero, **MONDRAGON Automoción** finkatu izana, bere baitan Automozioaren sektorean diharduten hiru dibisio eta industria-taldeko hamabi kooperatiba biltzen dituela, eta horren eginkizuna bezeroekin dituzten harremanak sustatzea eta hobetzea eta sektorearen barruan jardura berriak sustatzea da. Alde horretatik, **MONDRAGON Automoción**ek jardura ugari burutu ditu **CityCar/Mugikortasun Iraunkorren** esparruan, eta hala, Auto Elektrikoaren proiektuak eta horrentzako Moduluak eta Osagaiak garatu ditu eta **CIDIA** sortu du, **Mondragon**

Unibertsitatearekin batera, ingeniari-taldea enpresa gisa. **CityCar** horri buruz, esan beharra dago **MONDRAGON** barruan integratuta dauden enpresek diseinatu eta garatutako lehen ibilgailua dela. Izan ere, proiektu hau gauzatzea lankidetzaren ahalegin ikaragarria izan da, betiere **MONDRAGON Automoción**en gidaritzapean eta Edertek, Koniker eta MTC teknologia-zentroen, Mondragon Eskola Politeknikoaren eta LKS Diararen parte-hartzearekin; halaber, Lotus Engineering etxearen esperientzia ere lagun izan dute proiektu horretan. Lehenengo prototipoa urtearen hasieran aurkeztu zuten hedabideen aurrean.

Automoziorako Osagaietan, 2010. ekitaldian sektore honetan bilakaera orokor eta indar handiko bat ezagutu dugu, krisiaren aurretik baino eszenatoki hobean kokatu gaituena, bai negozio-kopuruari dagokionez eta bai enpleguaren eta errentagarritasunaren maileri dagokienez ere.

2010. urtean automobilen merkatu orokorrak, hasiera batean zalantza handiko uneak bizi izan zituen arren, finantza-krisiaren eta horren ondoriozko atzerakadaren aurreko bolumenak berreskuratu ditu. Merkatu sortu berriek soilik daramate hazkundearen zama, eta aldiz, merkatu helduek 2007. urtean izandakoetara hurbiltzen diren kopuruak berreskuratu nahirik jarraitzen dute lehia bizian. Aipatzekoa da Txinak % 50ean baino gehiago laguntzen duela merkatu sortu berrien hazkunde horretan.

Testuinguru horretan, **Fagor Ederlan** hazi egin da ekitaldi honetan, eta horri esker, 2007. urteko jardura mailetara iritsi da, 3.500 profesionalerik gora enplegu berreskuratu ditu eta merkatuan duen posizionamendua sendotzea lortu du. Aurten Fagor Ederlanek bezero garrantzitsuenak erakartzea lortu du negozio-lineen multzoan, bai Europako proiektuetan eta bai maila orokorrean ere, eta horren adibide dugu BMWren Mini berriaren proiektua Discos etxearentzat. Bloke-ekoizpenaren arloan moldaketa-linea berri bat instalatzeari ekin zaio, etorkizuneko blokeen ekoizpenerako funtsezkoa izango dena.

Europa Erdialdean, Europa Ekialdean eta Brasilen duen presentziaz gain, Fagor Ederlan soluzioen hornitzaile orokor gisa sendotu da automozioaren sektorean, Txiki-

nan 2012. urtetik aurrera ekoizpen propioa garatuz eta sektore honetan garrantzitsuak diren gainerako eskualdeetan (Korea, AEB eta Txina) garatutako aliantza estrategikoen bidetik jarraituz.

Teknologia berrien gorakadak eta merkatuan elektrifikazioa bat-batean sartu izanak erronka berriak ekarri ditu Fagor Ederlan bezalako enpresentzat, eta hala, Lotus Engineering etxearekin lankidetzaren proiektu bat finkatu du Range Extender motorra ekoizteko eta merkatuan jartzeko; proiektu hori, hain zuzen ere, 2010ean amaitu zen motor horren belaunaldi berriaren prototipoak ekoizteko hitzarmenarekin.

Mapsak, sektorean bizi izandako testuinguru aldakor horretan, amaiera eman dio zailtasunez beteriko ekitaldiari, eta mugari kualitatibo garrantzitsuak erdietsi ditu, esate baterako, bere zorroa arlo gehiagotara zabaltzea eta milioi eta erdi unitatetik gorako jardueraren mailetan finkatzea.

Ecenarro enpresak sendotu egin du balio erantsi handiagoko produktuetara zabaltzeko proiektua pieza bereziak garatuz, bai ekoizpen mailan, hotzeko estanzazio-linea berri bat ezariz, eta bai bezero berriak erakarriz ere.

Maier enpresan akabera eta estetika berriak garatzen eta aplikatzen jarraitu dute, berrikuntza garrantzitsuak egin dituzte beren produktuetan eta bere Ikerketa Zentroan (MTC) birmoldaketa eta hedapen garrantzitsu bat amaitu dute. Halaber, eskaerak erdiesteak ekoizpen-gaitasunaren okupazio handi bat eragin du. Testuinguru honetan, nazioartera zabaltzeko proiektuak aktibatuta dira, eta horiek datorren urtean gauzatuko dira.

Cikautxo enpresak aplikazio berrien eta bere prozesuen produktibitatearen aldeko apustuari eutsi dio, eta hala, erdietsitako eskaeren kopurua gainditu du, estrusio-negozioan bilakaera aipagarria izanik eta etxetresna elektrikoetarako osagaietan ere bilakaera positiboa izanik. 2010. urte honetan nazioartera zabaltzeko apustua sendotu du, Indian eta Txinan ezartzeko hitzarmenak gauzatuz, eta 2011n ekingo diete jardunari.





FPK enpresarentzat 2010 aldaketa handiko urtea izan da, sozietatea Kooperatiba bihurtzeko prozesua gauzatu baita, eta halaber, bi filial eskuratu ditu gero, bat Alemanian eta bestea Brasilen, eta era horretan, 3 aldiz handitu du beren enpresa-hedadura.

Batz Sistemas etxeak Txina, Txekia eta Mexikoko lantegiak garatzen jarraitu du, eta bezeroak arlo desberdinetara zabaltzeko estrategia finkatu du. Era berean, aipatu beharra dago eguzki-energia termikoaren sektorean sartu dela zilindro parabolikoko eta dorreko zentralentzat egitura-osagaiak eskaintzen hasi baita. Horrez gain, FPKren negozioarekin elkarlanean aritzeko eta gidaritza eramateko ardura hartu du, bi enpresa horien arteko lankidetzaproiektu batean.

Etxetresna Elektrikoetarako Osagaietan, berriz, 2010. urtean goranzko joera topatu dugu negozio-bolumenari dagokionez, eta esportazioko merkatua izan da, neurri batean, joera horretan protagonista. Aurtengo salmentak % 20 baino gehiago hazi dira 2009. urteko kopuruekin alderatuta. Nahiz eta oraindik ere urrun dauden aurreko urteetako mailak, osagaien negozioak nabarmenki handitu du merkatu-kuota aurreko urtearekin erkatuta.

Gehikuntza horren zati garrantzitsu bat gas-egosketako eta segurtasun termoelektrikoko negozioetan topatzen dugu Europan segurtasuna ezartzea nahitaezkoa bihurtu delako eta sukalde bitrozeramikoen merkaturan zenbait aldaketa gertatu direlako. Erdi-eroaleen eskaeran, batez ere ekialdeko merkaturan izandako gehikuntza indartsuak eta garbiketarako osagaietan duen posizionamendu onak lagundu egin dute jarduera hori hobetzen.

Proiektu berriei dagokienez, osagaien negozioan hazkunde-bide berrien alde egiten jarraitu da. Horregatik, aurreko urteetan hasitako negozioak finkatzen joan dira, hala nola, **EHE** kooperatiba, mikrosorkuntza-sistematarako sortua; **Ceramat**, gas-erregailuetarako; **Isoleika**, panel isolatzaileetarako, eta halaber, termoelektrizitateko proiektuak eta egun garapen-fasean aurkitzen diren superkonduktibitateko proiektuak.

2010. urtean, halaber, etxearen testuinguruko energia iraunkorretan diharduen teknologia-zentro gisa sendotu da Stirling Zentroa. Energia berriztagarrien sektorean, azpimarratzekoa da enpresa kooperatibo berri bat sortu dela, **Soterna** izenekoa, Oteitza herrian (Nafarroa), eta bertan, eguzki-sistemak ekoizten dira 150 litroko depositu integratuarekin.

Petrolio-gasa prozesatzeko hodiatarako brida eta osagai forjatuetan, lantegi petrokimikoetan eta energia-sorkuntzan, ULMA Piping enpresarentzat ekitaldi ona izan zen merkatuaren egoera kontuan hartzen badugu. 2010. urtean, batik bat, erreferentzia ugariaren industrializazioa gauzatu da, eta urrats erabakigarriak egin dira, EPC dibisioa sendotzeko orduan, ingeniariari zuzenean erantzuteko, eta horrekin batera, ekoizpen-gama osatu da material berezietan, lote txikietan eta ekoizpen malguan espezializatutako forja berri bat eskuratzearekin batera.

Kobrezko eta aluminiozko eroale elektrikoetan, Ederfil-Becker enpresak hazkunde indartsua lortu du bere fakturazioan, eta bide batez, eraginkortasuna kontrolatu eta bilatu du, gastuak eta produktibitateak hobetuz, eta horri esker, errentagarritasuna sendotu du. Oinarri horren gainean, kanpoko merkatuetan duen posizioa eta prozesu eta zerbitzuetan duen eraginkortasuna hobetzera bideratu ditu bere ahaleginak, pertsonen antolamendua eta eginkizunak hobetuz.

Transformadoreen arloan, 2010 eta 2011 urteak trantsizio-urteak izango dira **Alkargo** enpresarentzat, Espainiako sektore elektrikoan inbertsiorik egin ez delako. Horregatik, aurrera egin nahi da kanpoko merkatuetan barneratzen eta ezagutzak eta instalazioak garatzeko proiektua ezartzen, potentzia handiko tartekak eskaini ahal izateari begira. Horiexek izango dira, pertsonen eta prozesuen sendotzearekin batera, etorkizuneko zutabeak.

Bestalde, **Hertell** enpresak, hutseko zisternetarako osagaien ekoizleak, orain dela urte batzuk hasitako kanpo-hedapenaren bide horretatik jarraitu du.

Garraigailuetarako osagaietan, 2010. urtea bigarren urtea izan da ULMA Conveyor Components enpresarentzat, ULMA Taldearen barruan integratutako negozio independente gisa. 2009. urtean Plan Estrategikoa burutu zen, eta hortik abiatuta, Prozesuetan oinarritutako Kudeaketa Sistema jarri zen abian 2010. urtean, 2009. urtean diseinatua, eta hala, bere barne-koordinazioa eta bezeroari erantzuteko gaitasuna hobetu da. Era berean, Berrikuntzaren Kudeaketa Sistema ezarri zen eta bere produktuari balio handiagoa ematen eta bere Ikuspegira gehiago hurbiltzen lagunduko duten zenbait proiektu burutzen hasi ziren. Beste alde batetik, kanposalmenten sarea indartu zen eta, nazioartera zabaltzeko prozesu horretan, estrategikotzat jotzen diren bezeroen homologazioak erdiesteko lan egin zen.

Eraikuntza

Krisiak berebiziko eragina du sektore honetan, batez ere beren jarduerak Espainiako merkatura mugatzen diren negozioetan. Eraikuntzaren sektorean MONDRAGON taldean barneratuta dauden jarduerak 1.029 milioi euroko fakturazioa izan zuten, 2009. urtean lortutako emaitzen bide beretik, eta nazioarteko salmentak negozio-kopuru osoaren % 43 izan ziren.

Jasokuntza Dibisioan, bai salmentak eta bai emaitzak ere, hobetu egin dira aurreko urtekoekin alderatuta. Ekitaldi-itxiera hori bikaintzat joenezake, kontuan hartzen badugu eraikuntzaren sektoreak etengabe behera egin duela etxebizitzetan eta kontsumo-adierazleek eta inbertsio-adierazleek ere oraindik ahalduaren seinaleak ematen dituztela.

Emaitza horiei eustearren, benetan ahalegin handiak egin behar izan dira eskaera maila berrietara eraginkortasunegokitzeko, eta ahalegin handiak egin behar izan dira, halaber, baliabide estrategikoen kontsumoan eta inbertsioan eta kontserbazioko merkatu-kuota eskuratzeko orduan.

Enpleguari dagokionez, 2010eko ekitaldian Irlanda, Herbehereak eta Belgikako herrialdeetan izandako hazkunde ez-organikoaren ondorioz batik batik, **Jasokuntza Dibisioak** % 10eko plantila-gehikuntza izan du, eta hala,

ekitaldiaren amaieran gero eta profil nazioartekoagoa duten 4.052 lanpostu daude.

Aurten ere, eskakizun handiko eszenatoki honetan, instalazio berrietan izandako murrizpen berriaren ondorioz eta bai kontserbazioan eta bai instalazioetan merkatuko baldintzak okerrera egin dutenez, nazioarteko eremuak lagundu egin du Espainiako merkatuan izandako jardueramurrizpena neurri batean konpentsatzen.

Finantza-egoerari dagokionez, Dibisioak bilakaera sendoa izan du eta auto-finantzaketarako gaitasun handia duen eszenatoki batean kokatu du, eta horrek indartu egin du bere posizioa, gero eta aldakorragoak eta eskakizun handiagokoak izango diren hurrengo urteei begira.

2010. urtea, beraz, ebaluazio-urte bat izan da, PEDEL zikloaren amaiera, baita gogoeta-urte bat ere, hurrengo lau urteetarako ardatz estrategikoak definitzeko begira. Ikuspegi Estrategikoa (VEO 2011-2014) bost ardatzetan oinarritua egongo da: nazioartea, zerbitzua, errentagarritasuna, eraldaketa eta berrikuntza.

Berrikuntzak, gauza guztien gaineratik, garapenaren oinarritzeko ardatz gisa jokatzeko du oraindik ere, betiere etorkizunari begira. 2010. urteak **Orona IDE0 – innovation city** proiektuan aurrera egiteko ere balio izan du, eta proiektu garrantzitsu hori, zalantzarik gabe, mugarrirabakigarria izango da berrikuntzaren eremuan eta Europako erreferentzia bilakatuko da.

Orona IDE0 – innovation city proiektua toki fisiko gisa pentsatua dago, eta berrikuntza-jardueretan parte hartzen duten eragile nagusiek modu sinergikoan jardungo dute. ORONA enpresaren bultzada Orona eic, Orona Fundazioa, Orona G3A, Mondragon Unibertsitatea eta Ikerlan-ik4 enprekin lotuta dago. Proiektu honen bidez gauzatu nahi da.

Proiektu honen bidez hezkuntza eta ikerketaren eremuak berrikuntzaren gaitasun propioekin bateratu daitezela lortu nahi da, merkatuak berekin dakarren karrera teknologiko horretan Jasokuntza Arloak duen posizioa bermatu ahal izateko.



108.000 metro koadroko azalera eta 160 milioi euroko inbertsio orokorra duela, proiektu honek kualifikazio handiko 1.000 enplegu sortzea ahalbidetuko du eta barruti fisiko beraren barruan zientziaren, hezkuntzaren eta enpresaren eremuak bilduko ditu.

Arlo honek ibilerraztasuneko eta hiri-mugikortasuneko soluzioetan esperientzia handiko posizioa mantentzen jarraitzen du bai Estatu mailan eta bai nazioartean ere. Alde horretatik, aipatzekoak dira 2010. urteko ondorengo obra berezi nagusi hauek:

- Estatu mailan, Bartzelonako Metroa, Bilboko Metroa, Alacanteko, Santiagoko eta Castellóko Aireportuak, eta Reuseko Tecnoparca, besteak beste.

- Nazioarte mailan, Versailleseko Parkinga eta Clermont Ferrandeko Jean Perrin Zentroa Frantzian; Shannoneko Nazioarteko Aireportua eta Aviva Stadium Irlandan; Espirito Santo Ospitalea eta Carlos Amarante Eskola Portugalen; Erresuma Batuan, Bristolgo Aireportua, Basketball Arena eta Salisburyko Law Courts; eta amaitzeko Viers-troom Zorging eta VDI Herbeheretan, besteak beste.

Eraikuntzarako Sistema industrializatuetan, **ULMA Construcción** enpresak, merkatuan moteltasuna nagusitu arren, beherakada arin bat izan zuen 2010eko kopuruaren aldean. Negozio-kopuru horren % 60 kanpoaldeko merkatuetatik etorri zen. Espainiako merkatuaren egoera nahasia eta etorkizuneko perspektibak kontuan hartuta, merkatu horri erantzuten dion sare nagusia nola sare logistikoa komertziala berregituratu ziren, eta horren ondorioz, egokitzapen indartsu bat egin behar izan da.

Construcciones Metálicas, URSSA enpresak ekitaldi on bat izan zuen, eta bere negozio kopuruak % 10etik gorako hazkundea izan zuen, nazioartean gero eta zabaldu eta posizionamendu hobea edukitzeari esker. Joan den ekitaldian burututako proiektu berezien artean honakoak aipa genitzake: Hiri Eraikuntzan, "Foundation Louis Vuitton" eraikina Parisen, Frank O. Gehryk diseinatua, eta Bi Mendeko Kultur Zentroa, Buenos Aireseko garai bateko Posta Jauregian; eta Obra Publikoan, berriz, Bilbora iristeko zenbait bide-zubi Interbiak en-

presarentzat, baita beste 5 zubi ere, eta hauen artean nabarmendu beharko genuke, egitura metalikoan 1500 tona dituelako, Dos Valireseko Tunela, Encamps herrian, Andorran. Azkenik, Ekipo Ondasunetan, Paceco España enpresak Urssari esleitu zion portuko bi garabiren eraikuntza, biak ere 1.900 tonako egitura izanik, Tarragonako (Espainia) eta Sineseko (Portugal) portuentzat.

Eraikuntzarako Aurrefabrikatuetan, **ULMA Hormigón Polímero** enpresak % 100ean bete zuen fakturazio-plana, eta beraz, emaitza bikainak erdietsi zituen. Era horretan, eta salmentetan murrizpenak izan arren, arrakastaz gainditu du 2008tik 2010era bitarteko hiru urteko krisia. Egindako lorpen garrantzitsuenak hauek izan dira: Kostuen eta gastuen egokitzapen-planari esker produktibitatea hobetu egin zen, eta horrek, materialen inputak egoki kudeatzen lagundu zuen, zeuden aukerak baliatuz.

2011tik 2014ra bitarteko epealdirako Plan Estrategikoari buruz gogoeta egin ondoren, ondorengo jarduerak proposatu ziren: negozio-linea berri baten promozioa bultzatzea (Fatxadak ixtea), teknologiaren transferentziarako negozioaren promozioa sustatzea, hodi elektrikoak bideratzeko jarduera indartzea, Brasilen ezartzea eta munduan banatzaileen oinarria zabaltzea, antolamendu funtzionala berrikusi eta egokitzea eta Hobekuntza kudeaketa-eredua indartzea eta Aginte Koadro Integralaren (A.K.I.) kudeaketa-tresna ezartzea.

Etorki, zerrategi-lanetan eta egurraren baso-ustiapenean diharduela, % 28ko hazkundea izan zuen joan den urtean izandako jarduerarekin alderatuta, batez ere esportazioarekin lotutako salmentei esker eta bere jardueraren sektore batzuetan lortutako sendotzeari esker, hala nola europaletak.

Kudeaketaren ikuspegitik azpimarratzekoa da 2010. urtean industria-enbalajearen azpisektore desberdinetarantz arlo komertzialean bideratu izana eta baso-ustiapenaren jarduera indartu izana, horri esker enborkiaren horniduran duen posizioa sendotu baitu.

Lana enpresa, enkofratuetarako zur-gaien fabrikazioan eta zur laminatuko egituren diseinu, kalkulu eta mun-

taketan diharduenak, % 10ean handitu zuen bere fakturazio-bolumena 2009. urtearekin alderatuta, Iberiar Penintsulan eraikuntzaren sektoreak beheraka egiten jarraitu duen arren eta Europaren gainerakoan jarduera honek moteltze handia bizi izan duen arren.

Hori lortzeko arrazoiak hauek izan dira: Txekiar Errepublikan duen filialaren bitartez, Europa Erdialdean eta Ekialdean bere salmentak areagotu izana, Afrika Iparraldean ahalegin komertzial handia egin izana, bere dokumentu-zorroan produktu berriak sartu izana eta egur laminatuko egituren negozioan (**ELUR**) aurrera egin izana.

Hori guztiari, halaber, egitura minimizatzeko, gastuari eusteko eta barne-eraginkortasuna areagotzeko aplikatutako barne-neurriak gehitu behar zaizkio, eta 2009ko emaitzen gainean inflexio-puntu bat markatzea ahalbidetu du horrek.

Enpresa-Zerbitzuak

Oro har, urte hasieran deskribatutako egoera ez da aldatu, baina sektore batzuetan funtsezko aldaketak gertatu dira. Izan ere, fluxu ekonomikoak ihes egin du eraikuntzaren sektoretik, are gehiago Espainiako merkatuan. Sektore horrekin lotuta dauden jarduera guztiek —**LKS Ingeniaritza, Ondoa, MCCTELECOM**— eskariaren beharakada nabarmena eta aurrekaririk gabeko prezioen gerra bat jasan behar izan dute.

Alderdi negatiboekin jarraituz, 2010. urtean inbertsioak eta gastu publikoak gutxitzen joan dira pixkanaka. Horrek jarduera guztietan izan du eragina, **LKSn, LKS Ingeniaritza** eta **Alecopen** batik bat, horiek lan handia egiten baitute sektore publikoan.

Baina, testuinguruak asko lagundu ez arren, berritzeko eta nazioartera zabaltzeko ahaleginek emaitza garrantzitsuak izan dituzte. Politika garbi bat da, duela urte batzuk abiarazi eta fruituak ematen ari dena. Gauzak horrela, Dibisioko jarduera guztiek onurak izaten jarraitu dute.

Gainera, beste herrialde batzuetan kokatu dira: Txinan,

Indian, Kolonbian, Txilen... azken urteetan bide berriak irekitzen joan baitira beren balio-proposamenetan etengabe berrikuntzak eginez.

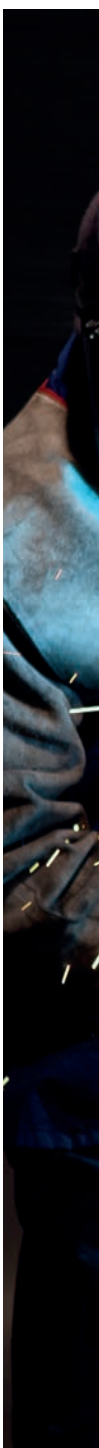
LKS Aholkularitzak lortutako salmentak, adibidez, % 97koak izan dira 2009. urtearekin alderatuta, eta erreferentzia esanguratsuak izan dira, esaterako, Lazkaoko Forjak erosteko proiektu integrala eta Repsoleko negozio-unitate eta departamentuetako kudeaketa-eredua.

Eraikuntza-merkatuak eta obra publikoak behera egin arren, **LKS Ingeniaritzak** % 91ko salmentak lortu ditu 2009. urtearekin alderatuta eta % 12ko hobekuntza izan du emaitzetan; izan ere, oso lan garrantzitsuak egin ditu, hala nola, Zorrotzaurreko (Bilbo) hirigintza-aukeri buruzko azterlana, Gasteizko Buesa Arena pabilioi berria eta PUNEn (India) Danobat kokatzeko euskarria.

Abantail finkatu egin da 2010ean, azken hiru urteetan hazkunde garrantzitsua izan ondoren. Gauzatutako proiektuen artean, Oronarentzat egindako web bidezko konfiguragailu komertziala edo Aurrenak enpresarentzako konfiguragailuan injekzio-moldeen garapena azpimarratu behar ditugu.

Ondoa enpresa ere oso merkatu konplexuan dago, baina malgutasunez erantzun die bezeroen eskaera gero eta konplexuagoei. Eskaintza eskaera baino askoz handiagoa da eta horrek prezioen borroka gogor bat eragin du. Hala eta guztiz ere, 2010ean % 100ean mantendu da joan den urteko ekitaldiarekin alderatuta eta enpresa-emaitzak % 40 baino gehiagokoak izan ditu 2009koekin alderatuta. 2010ean gauzatutako proiektuen artean, honako hauek ditugu: Toledoko Ospitaleko aire-girotzea eta PCI interkonexioa Acciona eta Ferrovial enpresentzat; Basque Culinary Center fundazioaren instalazio mekanikoak; edo Gipuzkoako Gizarte Segurantzako erakinetako instalazioen mantentze-lan integrala.

MSI enpresa mundu osoan zehar dituen proiektuetan murgilduta dago: uraren ponpaketa-estazioak Arge-liako Mostaganem hirian Isolux Corsa enpresarentzat; tentsiopeko lauketa-lineak Txinako Benxi hirian; edo desugerketa-linearen berrikuntza Mazedonian, Arcelor





Mittalentzat. Horretarako, ahalegin handiak egin behar izan dituzte proiektuen nahiz pertsonen antolakuntzan. Azkenean, salmentak % 115ekoak izan dira 2009. urtekoekin alderatuta, baina 2009an baino emaitza apalagoak izan dituzte, nazioartera zabaltzeko ahalegin horretan egin diren zuzkidurengatik.

Eraikuntzarekin duen loturaren eraginez, merkatuaren erorketak kontuan hartzeko moduko ondorioak eragin dizkio **mcc-telecomi**. Nolanahi ere, % 107ko salmentak lortu ditu aurreko urtearekin alderatuta, eta emaitzak ere antzekoak izan dira. Izan ere, honako proiektu hauek egin ditu, besteak beste: Extresol eta Manchasol eguzki-energia termikoaren zentraletak telekomunikazio-sistema Cobra eta Sener enpresentzat; Oñatiko Unibertsitate Campus berriko sare elektronikoa; eta birtualizazio- eta biltegiatze-zerbitzua Guardian Glassentzat.

Hezkuntza-zerbitzuen alorrean, **Alecopek** % 68ko emaitzak izan ditu 2009. urtearekin alderatuta, eremu publikoko hezkuntzan egin diren gastu-murrizketek eraginda, batetik, eta Aljeria eta Hego Amerikako proiektu jakin batzuk ez erdietsi izanagatik, bestetik. Kooperatiba bere negozioen transformazio-prozesu batean txertatua dago, eta 2011tik aurrera bere fruituak ematen hasi beharko luke.

Mondragon Linguak ekitaldi bikaina izan du, aurrerapauso garrantzitsuak eman baititu bere zentro tradizionalak finkatzean, eta baliozko proposamenak eta berrikuntzaren aldeko apustuak berriitu ditu. 2010ean % 101eko salmentak izan ditu aurreko urtearekin alderatuta eta askoz emaitza hobekak lortu ditu, % 344. Amaitu den urtean, bezero berriak egin ditu, hala nola, Vidrala, Tekniker eta Eusko Legebiltzarra.

Arte Grafikoan sektorean, 2010a oso urte garrantzitsua izan da **MCC Graphicsentzat**, salmentetan % 2,5eko errentagarritasuna lortu baitu balio erantsia hobetzeko estrategia zorrotz bati jarraituz, Frantzian bezero estrategiko batzuk eginez (hazkunde handia eragin du) eta gastuak eta kostuak nabarmen murriztuz.

Gainera, proiektu erakargarri eta itxaropentsu bat definitu du etorkizunerako; horren bidez, negozio guztiak enpresa batean bateratzeaz gain, esparru digitalean eta IKTetan oinarritutako komunikaziorako beste zerbitzu eta euskarri batzuk landu nahi ditu erabakitasunez eta zabaltasunez.

banaketa 01//03

03



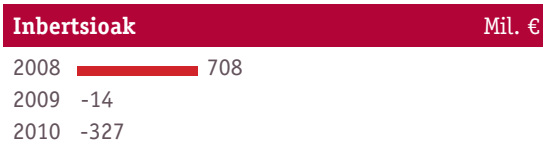
Arlo hau **Eroski Taldeak** eta **Erkop** enpresak osatzen dute, baita horien entitate partaidetuek ere. Lehenengoaren jarduera nagusia txikizkako merkataritza da eta Eroski S. Coop. da sozietate nagusia; bigarrena, ordea, nekazaritzako elikagaien sektorean diharduten bost kooperatibek osatzen duten bigarren mailako kooperatiba bat da.

2010. ekitaldian familia-kontsumo geldoko egoera ekonomikoak bere horretan jarraitu du, eta horrek ondorioak eragin ditu txikizkako banaketaren sektorean. Egoera horri aurre egiteko, Eroski Taldeak kalitate egiaztatuko eta prezio lehiakorreko marka propio berriak merkaturatu ditu kontsumitzailearentzat erakarriak izan daitezzen.

Marka horien artean, maiz erabiltzen ditugun produktuen gama bat azpimarratu behar da, prezio baxu iraunkorreko 226 erreferentziak osatua, elikagai ontziratua, produktu fresko, eta bazarreko nahiz garbiketarako artikuluen artean. Era berean, edergintzarako eta ongizaterako produktu-linea berri bat jarri da salgai, 128 produktu-erreferentziaz osatua. Produktuak hipoalergikoak dira eta kliniko eta dermatologikoki testatuak daude.

Bezeroei erosotasuna eskaintzeko asmoz, Internet bidezko zerbitzu-sarearen aldeko apustua egiten jarraitu da linea komertzial berriak irekiz. Online supermerkatua beste hamar hiritara hedatu da, zerbitzu hori dagoeneko abian zuten 14 hiriez gain; zerbitzuak gero eta salmenta-bolumen handiagoa du eta % 32ko igoera izan du 2009. urtearekin alderatuta.

On line eskaintza areagotu egin da elektronikako eta etxetresna elektrikoek denda irekitzearekin batera, eta hala, zerbitzu hori 34 probintzian eskaintzen da dagoeneko. Nabigazio-sistema simple baten bitartez, erabiltzaileak produktuak erraztasunez aurkitu eta elkarrekin alderatu ditzake; gainera, eskaintza eskusiboak izango dituzte eta posta elektronikoz eskaintza guztiak jasoko dituzte.



Eroskik profil ofizialak ditu bi gizarte-sare arrakastatsuenetan, Facebooken eta Twitterren alegia, eta 500 jarraitzaile ditu lehenengoan.

Dendak hobetzeko prozesua ere jorratu du Eroskik 2010ean, energiaren auto-hornikuntza sustatu baitu energia eraginkorrak eta ekologikoki iraunkorrak erabiliz; horien bitartez, ohiko dendekin alderatuta, asko aurrezten da bai kontsumoari bai CO2 emisioei dago-kienz ere.

Erkopi dagokionez, honako hauek izan dira 2010eko gertaera garrantzitsuenak: Vega Mayor enpresarekin egindako lankidetzaren hitzarmena garatu du hark IV. gamako produktuak sal diezazkion, eta bide batez, Artandi sozietateari bultzada erabakigarri bat emateko balio izan du (Garaia eta Barrenetxe kooperatibek partaidetza dute sozietate horretan); Kalitatea Fundazioaren baratzeko produktuak merkaturatu ditu; Auzo Lagun Taldean anbizio handiko lidergo-proiektu bat abian jarri du; eta Euskadiko Elikadura Aurreklusterraren lehen-dakaritza hartu du bere gain, erakunde horrek bere barnean dagoeneko 32 enpresa hartzen dituela.

Guztira, **Banaketa Arloak** 8.277 milioi euroko salmenta gordinak izan ditu 2010ean, % 2,4ko murrizpen txiki bat izanik aurreko ekitaldiarekin alderatuta. -327 milioi euroko inbertsio garbiak izan dituzte, aurreko urtean desinbertsioak egin baitziren higiezinetan, nahiz eta gero higiezin horiek alokairu-erregimenean eta estrategikoak ez diren beste zenbait aktibotan erabiltzen jarraitu duten. 2010ean enpleguaren barruan 42.260 lanpostu izan dira batez beste, baina lanaldi partzial eta lanaldi osoen arteko aldea kontuan hartuz gero, lanpostu kopurua asko igotzen da, 49.000 pertsona ingurura, hain zuzen.

Errentagarritasunari dagokionez, Eroski Taldeak -64 milioi euroko emaitza garbiarekin amaitu du 2010eko ekitaldia, aurreko urtean baino % 7 hobea. Eroski S. Coop. Taldeko Nagusiak 93 milioi euroko mozkinak lortu dituen arren, 70,5 milioi euroko zama batek baldintzatu ditu emaitza orokorrak, hain zuzen ere, okerrera egin duten aktiboen balioarentzat xedatuak, nazioarteko kontabilitate-araudiak finkatuta dituen irizpideekin bat etorritik. Beste alde batetik, Erkop kooperatibek 15 milioi euroko Emaitza positiboak erdietsi dituzte 2010ean.

Halaber, nabarmendu behar da **Gizarte Erantzukizuneko** 8000 SA ziurtagiria zazpigarren urtez jarraian berri dela. Oraingo honetan, kanpoko kontu-ikuskaritza baten berrespena lortu dute, eta gainera, aurten lehen aldiz, ez da alde aurretiko ohartarazpenik egin, baina hori ez da oztopo izan ziurtagiria arrakasta handiz gainditzeko.

Azkenik, eta Eroskiren **irudia** indartzen duten gertakariekin lotuta, esan beharra dago Eroski marka Espainiako bederatzigarren markarik onena dela, Coleman CBX marken aholkularitza-enpresa estrategikoak egindako azterlanaren arabera. Era berean, joan den urtean, sarien XXII. edizioan, Eroskik "Espainiako Elikagaiak" saria jaso zuen Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioaren eskutik, elikagaien banaketaren eta salmentaren kategorian.

ezagutza 01//04

04



Sektore eta proiektu Korporatibo berrien sustapena

2010ean, Sustapen Zentro Korporatiboak ahalegin berezia egin du "MONDRAGON Health" proiektua indartu dadin, eta horixe izan da, hain zuzen ere, Korporazioak Osasunaren sektorean egin duen apustua. Emaitza garrantzitsuak ematen hasi da dagoeneko, eta adibidez, ikus dezakegu adinekoen sektorea, e-health, osasun-sektorerera xedaturiko hezkuntza, eta osasunaren sektorean industria-gaitasunen aplikazioa sustatu duela. MONDRAGONentzat hazkunde-eragile indartsu bat prestatzea da epe ertaineko helburua.

Era berean, Sustapen Zentrotik BAC (Business Acceleration Center) baten sorrera dinamizatu da Korporazioko dibisio desberdinen artean elkarrekiko lankidetzaren proiektuak sustatzeko. Proiektu berrien definizioan eta horiek sustatzeko moduan lan egiteaz gain, jarduerak, lan-dinamika eta elkarlaneko ekintzaitzaren emaitzak hedatzeko zentro bihurtu da Elkarbide foroaren bitartez.

Ikerketa eta Ezagutza

Berrikuntza teknologikoa eta prestakuntza MONDRAGONen Ezagutza arloa osatzen duten oinarriko elementuak dira.

2010ean MONDRAGONek 144 milioi euro bideratu zituen I+G+b-ra; horietatik 16,8 milioi Zientzia eta Teknologia Plan korporatiboaren barruan erabili ziren, eta gainerakoa, berriz, teknologia-zentroyen eta Mondragon Unibertsitatearen artean.

2010ean, Industria Arloak balio erantsiaren gaineko % 7,72ko aurrekontua bideratu zuen I+G-ra, eta aurrekontu hori kooperatibetako I+G Departamentuen bitartez, teknologia-zentroyen jardueraren bitartez, Zientzia eta Teknologia Plan korporatiboaren bitartez, eta Garaia Berrikuntza Gunearen bitartez bideratu zuen, hain zuzen ere. Guztira, 716 asmakuntza-patente ditu Korporazioak.

Gainera, 20 Zenit proiektutan, 14 Etorgai proiektutan eta Zientzia eta Teknologia Planeko gaiekin zuzenean lotuta dauden nazioarteko 42 proiektutan parte hartu du, eta horietako 12tan Korporazioaren zentro eta enpresak dira lide-



rrak. Bestalde, Planaren barruko 70 ikerlarik planarekin lotutako gaiei buruzko doktore-tesia egin dute.

Azkenik, 2010ean Industria Arloko salmenten % 21,4 produktu eta zerbitzu berriak izan ziren, hau da, duela bost urte existitzen ez ziren produktu eta zerbitzuak; ratio hori bikoiztu egin da bost urtetan, mundu osoko gure produkzio- eta zerbitzu-jarduerak nazioartera zabaltzeko eritmoari jarraituz.

Zientzia eta Teknologia Plan Korporatiboa

Indarrean den 2009-12ko Zientzia eta Teknologia Planaren bigarren urtea izan da 2010a. Proiektuak planifikatutakoaren arabera garatu dira eta kooperatibek parte-hartze aktiboa izan dute, bertan landu diren ikerketa-ildoen izaera estrategikoa dela eta. Oinarritzat hartu den berrikuntza-ereduak emaitza onak izan ditu eta eredu horrek nazioarteko ikuspuntu garbia izan du.

Zientzia eta Teknologia Planaren helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: berrikuntza asko sustatzea, erakundearen eragin handia izango duten proiektuen bitartez; funtzionamendu harmonikoan lagundu behar du, enpresen eta eragile teknologikoen arteko lankidetzan, interes bera duten partzuergoak sustatuz, jakintzak transferitu ahal izateko; eta, azkenik, Mondragon Unibertsitatearen eta gure Teknologia Zentroen jarduerak bideratu, koordinatu eta lerrotatuko dituen politika korporatiboarentzat baliagarria izan behar du.

2009-12 aldirako Zientzia eta Teknologia Planak honako gai hauek hartzen ditu barne:

- Material eta fabrikazio-sistema berriak
- Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiak
- Energiarako eta Iraunkortasunerako Teknologiak
- Osasunerako Teknologiak
- Enpresa Kudeaketarako Teknologiak, eta Balioei eta Kudeaketa Parte-hartzaileari buruzko Ikerketa

Planak I+G-ko 22 ildo estrategikoko biltzen ditu, eta 39 kooperatiba, gure teknologia-zentro guztiak eta Mondragon Unibertsitateak ari dira ildook lantzen. Proiektu horiek Korporazioarentzat arrisku handien dutenak eta epe luzera egin behar direnak dira, gero horiek negozioetara eta merkatura bideratzeko.

Teknologia-zentroak

- **Ikerlan-IK4** Korporazioaren erreferente historikoa da ikerketaren alorrean. 2010ean 20,2 milioi euroko diru-sarrerak lortu zituen; horietatik 6 milioi ikerketa- eta estrategia-proiektu propioetara xedatu ziren eta proiektuok Eusko Jaurlaritzak, Estatuko Administrazio Orokorrak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Europar Batasunak finantzatu zituzten; 12,7 milioi euro, berriz, enpresekin egindako kontratupeko I+G proiektuetara bideratu ziren. Arrasate-Olandixo, Arrasate-Garaia eta Miñaoko (Araba) egoitzetan 225 ikerlarik eta teknikarik egiten dute lan, eta baita 41 bekadunek ere.

Europar, IKERLAN-IK4k 4 milioi euroko finantziariozifra metatua mantendu du 7. Esparru Programan.

2010. urtean, IKERLAN-IK4k hainbat lankidetzahitzarmen sinatu ditu, honako hauek, esaterako: Viena Unibertsitate Teknikoarekin (TU Viena) eta Edinburgoko Unibertsitatearekin, "Sistema Txertatuen" ikerketari buruzkoa; Lovainako Unibertsitatearekin (KULovaina), "Diseinua, Simulazioa eta Egitura Mekatronikoen kontrolari" dagokionez; Valentziako Unibertsitate Politeknikoko CGIP taldearekin, "Produktu eta Zerbitzu guztietarako Pertsonalizazioari" buruz; eta Akisgraneko ISEA-RWTH Unibertsitatearekin "Potentzia-elektronikako sistemen bihurteta eta kontrolari" eta "Energiaren Metatze Elektrikoari" dagokionez.

Ekitaldi honetan, PRESSENSOR S.L. enpresa berria sortu da ZAREL Taldearekin eta CIDETEK-IK4 zentroarekin batera. Enpresa berri horrek politiofenoetan oinarritutako presio-sentsoreak ustiatzen ditu aplikazio-eremu desberdinetan, eta CIDETEK-IK4k eta IKERLAN-IK4k sensorikari buruzko beren ezaguerekin lagundu dute.

IKERLAN-IK4k sortutako ezagutza-babesari dagokionez, Mikrosistemen jarduerarekin zerikusia duten beste bi patente bideratu dira. Gainera, Jabetza Erregistro bat egin da Teknologia Disruptiboak Balioesteko Metodologia baten inguruan.

- **Ideko-IK4** fabrikazio eta produkzio industrialeko teknologietan espezializatutako teknologia-zentroa da eta haren misioa enpresa berritzaile eta lehiakorrez osaturiko ingurune honetan garapen iraunkorra sustatzea da.

2010a oso urte positiboa izan da Ideko-IK4rentzat, urteko batez besteko % 4,3ko igoera izan baitu, eta 7,6 milioi euroko diru-sarrerak gainditu ditu. Zenbateko horretatik, % 65a enprekin egindako kontratupeko I+G proiektuei dagozkie, eta gainerako % 35a, ordea, ikerketa-proiektuei, hainbat erakunderen laguntzarekin.

Urte osoan zehar, Ideko-IK4k aktiboki inbertitzen jarraitu du bere instalazioetan. Ideko-IK4k inbertsio handia egin du ekipamenduetan, milioi bat euro baino gehiago inbertitu baititu. Estatuko Aurrekontu Orokorrek finantzatu dute, eta hiru jarduera-eremu hauetan erabili da: Ekipamendu Aurreratua Eskakizun Handiko Dinamikarako; Ekipamendu Aurreratua Neurketa eta Saiakuntza ez Suntsitzailetarako; eta Ekipamenduak Fabrikazio Prozesu Alternatiboetarako.

Zentroan 101 langilek egiten dute lan, 17 doktore daude eta beste 10 pertsona doktore izateko bidean daude. 2010ean 9 lan argitaratu ziren SCI aldizkarietan eta PCT patente bat zabaltzea lortu zuen.

Sortu zenetik, Ideko-IK4k konfiantzazko loturak sortzearen aldeko apustua egin du I+G-ren emaitzak beren jardueretara eramango dituztela ziurtatzen zuten enpresa bezeroekin. Horren harira, Makina Erremintaren eta Mekanizazioaren esparruan erreferenteak diren 3 enprekin egin dituen I+G alorreko lankidetzak-hitzarmenak azpimarratu behar dira, eta baita Trenaren sektoreko Fabrikazio Teknologietara bideratuta dauden enprekin duen beste hitzarmen bat ere.

Nazioartean, Zentroak Europako 9 proiektu aktibo garatu ditu; gainera, liderra da horietako 3 proiektutan, eta beste 4 proiektu ere onartu ditu (horietako 2 Zentroaren buruzagitzapean). Espainian eta Euskal Autonomia Erkidegoan, berriz, Ideko-IK4k 2 proiektu estrategiko berezitan parte hartu du 2010ean (ALEXANDRIA proiektuaren onarpena azpimarratu behar da, Ideko-IK4k koordinatua eta 28 bazkide dituen). Horrez gain, I+G alorreko Plan Nazionaleko proiektu 1ean, ETORTEK programako 5 proiektutan eta ETORGAI programako 6 proiektutan ere parte hartu du (2010ean onartutako 4 proiektu berri).

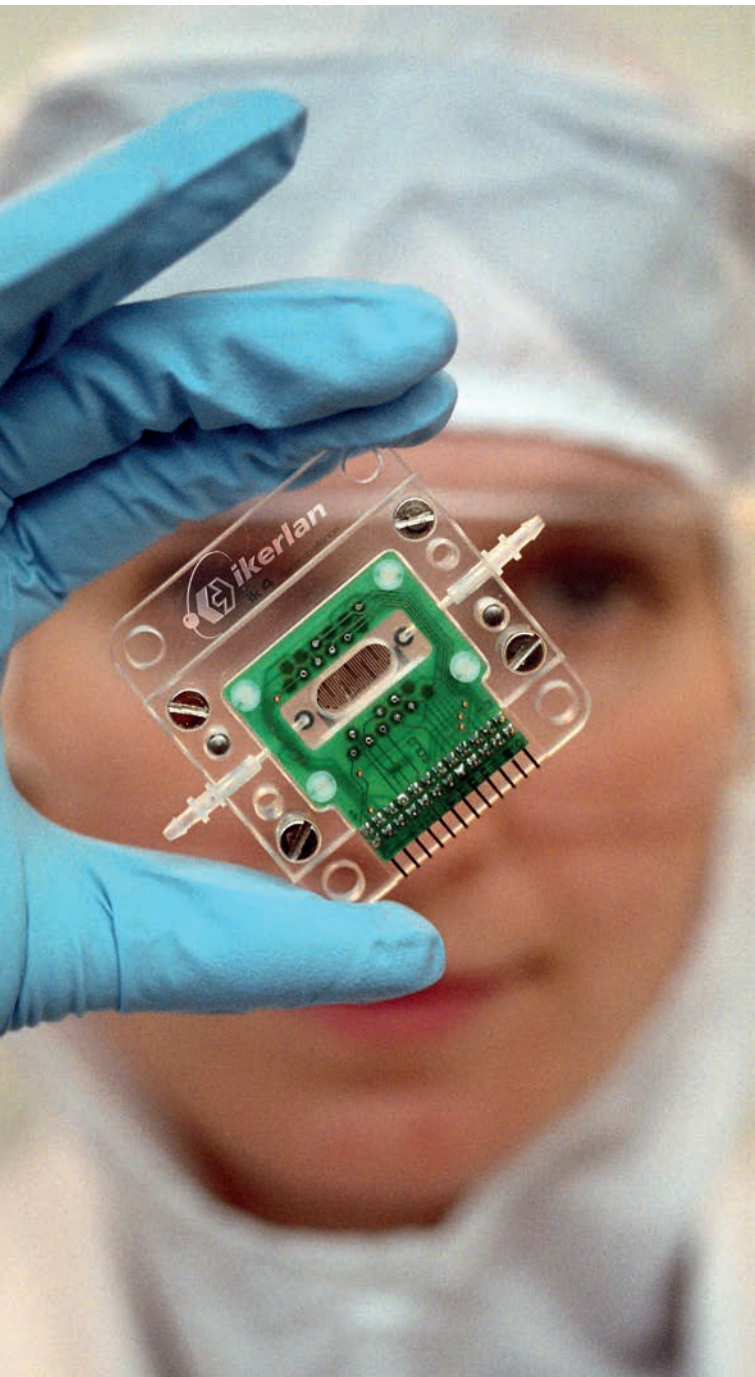
- **Lortek-IK4** lotura-teknologietan diharduen teknologia-zentroa da. Duela bederatzi urte sortu zenetik, Lortek-IK4k etengabe garatzen jarraitu du teknologia horietan abangoardian egoteko. 2010eko abenduaz geroztik, ik4 aliantzako kide da beste 7 zentrorerkin batera, eta aurrerapauso handia egin du espezializazio-sinergieiei eta partzuergo eta proiektu handietan parte hartzeko gaitasunari dagokionez.

Lortek-IK4 eraikin berri bat eraikitzen hasi zen 2010ean, 2011. urtean amaituko dena. Gero, bertan gauzatuko du bere jarduera osoa, gaur egun Goierriko Berrikuntza Gune desberdinetan zehar garatzen duena.

Lortek-IK4k hainbat sektoretara xedaturiko jarduerak garatzen ditu, hala nola, aeronautikara, garraio, automobilgintza, ekipamendu-ondasunak, erremintak, eraikuntza eta osasuna.

2010. urtean, hainbat proiektu garatu ditu, hala nola, IBE-RM proiektua, fabrikazio gehigarriko teknologia berriei buruzkoa, eta Integrauto, automobilgintza-osagaietan prozesu eta funtzio berriak gaineratzeari buruzkoa. Horiez gain, Europako proiektu batean parte hartu du aeronautikaren esparruan, eta gainera, 18 lan argitaratu ditu, Osakidetzarekin lankidetzak-esparru bat abiarazi du (MONDRAGON Health-en laguntzarekin) Lortek-IK4k esparru horretan dituen espezializazio-ildoetako aplikazio berriak identifikatu ahal izateko, eta Goieki eskualdeko garapen-agentziarekin lan egiten jarraitu du Goierriko





enpresek teknologiaren eta berrikuntzaren arloan dituzten gaitasunak bultzatzeko.

Enpresetako I+G unitateak

- **Aotek** Automatizazioan eta Optikan diharduen enpresa da, eta haren xedea Fagor Automazionek garatu eta fabrikatutako produktuetan integratutako teknologietan bikaintasun-maila lortzea da: zenbakizko kontroletan, erreguladoreetan eta posizioa hartzeko sistemetan.

2010ean, Fagor AOTEK kooperatibak hainbat ikerketa-proiektutan parte hartu du beste enpresa batzuekin batera, honako hauetan, adibidez: FP7 programari dagokion Chameleon proiektua, gai adimenduak erabiliz balio anitzeko makina-erremintak lortzeko xedea duen proiektu europarra; Impeler, makina eta erreminta handien funtzioak areagotzeko CDTI proiektu integratua; Fore, Innpacto programaren barruan sartzen da eta substratu metalikoen gainean patroi sareak grabatu eta irakurtzea du helburu; eta Manufacturing 0.0 eta Profuture proiektuak, Eortek programaren barruan eta CIC Margunerekin elkarlanean, batetik, mekanizazio-prozesu berriak ikertzeko, zehatzagoak, azkarragoak eta energiaren aldetik eraginkorragoak, eta bestetik, ezohikoak, eramangarriak, zehatzak eta mekanizatu beharreko piezaren geometriari erraz egokitzen diren makina eta erreminten garapena.

- **Edertek.** Ekitaldi honetan “Range Extender” proiektuaren garapenean lan egin du batik batik, Lotus Engineering enpresarekin batera.

Alicor proiektua ere aipatu behar da, Brake Corner modularen osagai guztiak arintzeko xedea duena. Powertrain-ean karter zatikatua gehiago erabiltzeko helburua zuen proiektua ere amaitu da.

Nazioarteko foroetako dagokionez, Egipton egin den “Science and Processing of Cast Iron” Nazioarteko IX. Sinposioan modu aktiboan parte hartu du Edertekek, bertan “Improvement of the Metallurgical Quality of Ductile Iron by Conditioning” txostena aurkeztuz.

- **ETIC** (Embedded Technologies Innovation Center) zentroak Microsoften teknologia txertatuetan aditua den I+G zentro gisa sendotzeko prozesuan jarraitzen du. 2010ean Europako proiektuetan (Artemis eta ITEA2) nahiz Espainia eta Euskal Autonomia Erkidegoko proiektuetan parte hartzen jarraitu du. Gainera, 2010ean lan gehiago egin du kontratupeko proiektuak dituzten enprekin. Microsoftekin duen harremana indartu baino ez da egin Madrilen (Espainia) eta Redmond-en (AEB), eta baita Microsoftek mundu osoan zehar dituen gainerrako berrikuntza-zentroetan ere.
- **Fagor Hometek**ek, zeharkako eta nazioarteko berrikuntza-sistema sarean jarri ondoren, Fagor Group-ek dituen berrikuntza-proiektuen mapa oso bat egin du (gaur egun 80 proiektu). 2010eko azaroan Fagor Hometek inauguratu zela eta, zentroko teknologien eta produktuen esparruetan gauzatzen ari diren berrikuntza-proiektu nagusiak erakutsi ziren.

Garbiketaren arloan, energia-eraginkortasunean lan handia egin du, energia % 60 aurreztuz. Detergentea automatikoki dosifikatzeko sistemak ere garatu dira, karga kantitatearen eta haren zikintasun-mailaren arabera. Era berean, CENIT laguntza-programaren testuinguruan, arropa garbitzeko alderdi aurreratuak aztertzen dituen proiektu batean murgilduta dago.

Egoketa arloari dagokionez, etxeko sukaldaritzan bikaintasuna lortzeko ari dira lanean Fagor Hometek. Gainazal osoko indukzio-plaka garatu du, eta baita UOVO izeneko mahai gaineko mikrouhin-labe bat ere.

Hotzaren arloan, hutseko ontzien inguruan eta kontserbazio-tenperaturen erregularizazio zehatzean dihardu. Hozkailuaren barruan hutsean ontziratzeko makina bat (Vac Packer) txertatzeko proiektuan ere aurrerapauso handiak eman ditu; konfigurazio malguetan, argi-pultsuen aplikazioan, eta beste alderdi berritzaile, teknologiko eta diseinuarekin zerikusia dutenetan ari dira lanean.

Elektronikaren eta Komunikazioen arloan, etxean dauden pertsonen laguntza- eta euskarri-zerbitzuak eskain-

tzeko plataforma teknologikoa definitu eta garatu dute. Horretarako, bi pilotu jarri dira, bat osasun-parametroak monitorizatzeko eta, bestea, dietei eta ariketa fisikoari buruzko aholkuak emateko.

Gainera, hainbat hobekuntza egin dira termodinamikaren, mekanikaren, akustikaren, nutrizioaren eta antropologiaren arloetan, betiere produktuen katalogoa hobetzeko asmotan.

Berrikuntza-jarduera horien eraginez, 55 asmakuntza-patente egin ditu 2010. urtean.

- **ISEA** Enpresa Zerbitzuetan espezializatuta dagoen Berrikuntza eta Ekintzaitza Zentroa da, eta Korporazioko Ingeniaritza eta Zerbitzuetako Dibisioak sustatzen du. Haren xede sozialarekin bat eginez, ISEAk Business Acceleration Center - BAC bat sustatu du, hau da, Zerbitzu Aurreratuaren sektoreko enpresa-ekimen berriak merkaturatzeko prozesuak dinamizatzen dituen egitura espezializatuta bat.

BAC hori MONDRAGONen Kudeaketa Eredu Korporatiboaren "Praktika On" gisa aitortu zuten 2010ean. Gero, MONDRAGON Korporazioak ISEA aukeratu du bere Business Acceleration Center delakoaren euskarri-egitura gisa, enpresen ekimenak merkaturatzeko prozesuak dinamizatze xedea duen egitura espezializatua, elkarrekiko lan-kidetzaren bitartez sortzen diren negozio berriak sustatuz.

- **Koniker** irabazi-asmorik gabeko teknologia-zentro bat da. Erabilgarritasun publikoaren aitortpena du, eta konformazio eta mihiztaturako prozesuekin lotutako teknologia berriak ikertzen eta garatzen espezializatuta dago.

Koniker hiru ziurtagiriak lortu dituen Euskal Herriko lehen ikerketa-zentroa izan da: UNE-EN ISO 9001: Kalitate-sistema; UNE 166.002: I+G+b-ren kudeaketa; eta UNE 166.006: Zaintza Teknologikoa.

- Honako hauek izan dira 2010ean garatu dituen ikerketa-ildo garrantzitsuenak:



- Energia metatzeko sistemak eragintza zuzeneko serboprentsetarako.
- Artekatzeko makinaren arkitektura berriak sektore elektrikorako.
- Desugerketa ekologikoaren instalazio berria txapazko prozesatze-lerrorako.
- Moteltze-sistema adimendunak oso gogorrek diren materialak ebakitzeko.
- Lautzeko makinak kalibratzeko ekipamendu berria.
- Boro-altzairuak berotan konformatzea.
- Lodiera handiko materialak konformatzea.
- Xafla fineko panel fotovoltaikoak fabrikatzeko sistematik.

Horrez gain, 2010ean web teknologia sozial eta semantikoak garatu ditu horiek elkarlaneko berrikuntzaren euskarri gisa erabiltzeko eta gero enpresa bazkideen artean aplikatzeko.

- **Maier Technology Centre (MTC)** piezen multzo termoplastikoen ikerketan, garapenean eta dekorazioan espezializatutako zentroa da automozioaren eta etxetresna elektrikoaren sektoreetan. Ingeniaritza konkurrentearen arloan dihardu, eta harreman estua du bere bezeroekin.

2010ean, zentroaren jarduerak gora egin du 2009. urtearekin alderatuta, hura ere lan handiko urtea izan arren; izan ere, automobil-fabrikatzaile guztien ibilgailuei erreferentzia egiten dieten proiektuak erdietsi dituzte, eta Audiren gisako premium bezero berri bat izan dute.

Era berean, lankidetzaren hitzarmenak garatzen jarraitu dute PSA eta Renaultekin, eta hala, metalezko estalduren eta estaldura margotuen gaineko dekorazioaren ereduak haustera datozen teknologiak bereganatu dituzte.

Zentroa handitu eta berregituratzeko proiektua amaitu dela ere aipatu behar da. Hark 1.800 m² baino gehiago ditu laborategi berriak eta industriaurreko ikerketaguneak kokatzeko. 2011. urte hasieran inauguratuko da eta, zalantzarik gabe, aurrerapauso handia izango da zentroarentzat.

- **Orona eic.** 2010ean egindako hausnarketa estrategikoak indartu egin du Oroina eic-k (Elevator Innovation Center) hurrengo 4 urteetarako egindako apustua, eta datozen lau urteetan ikerketan egingo den ahalegina % 57 hazteak lagundu egingo du hori lortzen. Hitzarmenak itxi dira Oroina IDE0 berria lanean hastea ahalbidetu duten beste erakundeekin, eta hori ere azpimarratu egin behar da. Enpresaren, unibertsitatearen eta Teknologia Zentroen arteko lankidetzaren berri horrek Teknologia Zentro berri baten sorrera eragin du energia elektrikoa metatzeko aplikazio aurreratuak ikertu ahal izateko. G3A izena duen zentro

MONDRAGONen teknologia-zentroak eta I+G Unitateak 2010ean

Izena	Aurrekontua Mil. €	Pertsonak
Aotek	2,5	31
C. S. Centro Stirling	0,6	8
Edertek	4,1	32
ETIC	0,6	10
Hometek	3,5	39
Ideko	7,6	101
Ikerlan	20,2	266
Isea	1,1	11
Koniker	1,9	27
Lortek	3,2	42
MIK	2	25
MTC	7	105
Orona EIC	2,5	53
UPTC	2,3	38
	59,1	788

horrek teknologia berri horien inguruan lan egiteko aukera emango die Oroina eic, Ikerlan eta proiektuan parte hartuko duten gainerako enpresetako ikerlariari, azpiegitura berrienak dituen gune partekatu bat baita.

Energia metatzeko sistemari buruzko ikerketa-ildo horrez gain, beste batzuk ere aipatu behar dira, hala nola, tribologia, bibroakustika, makina eta bihurtgailuen diseinua, sistema elektroniko adimendun eta seguruak, eta mantenuen bikaintasuna lortzera xedaturik dauden M2M sistemak.

- **CS Centro Stirling.** CS Centro Stirling S. Coop. 2009an sortu zen eta gaur egun sendotze-fasean dago. Bi dira haren helburu nagusiak: batetik, zubi zientifiko eta teknologiko bat izatea, bere enpresen produktuak hobetzeko (Zientzia eta Teknologiaren Euskal Sarearen barnean dagoen enpresetako I+G+b unitate batean); eta, bestetik, etxean energia iraunkorren inguruko produktu, teknologia eta enpresak garatzea.

Langileen artean 2 doktore eta doktore-tesia egiten ari diren 3 pertsona daude, eta beraz, profesionalen bikaintasunaren aldeko apustua begien bistakoa da. Bestalde, Zeelanda Berriko, Estatu Batuetako, Errusiako edo Alemaniako enpresekin dituen lankidetzak-hitzarmenek ere argi eta garbi erakusten dute harremanetan jartzeko eta analisirako gaitasun handia duela, eta baita gure industria-sarean lehen mailako teknologiak txertatzeko gaitasuna duela ere.

Ezaguera berri horiek garatzeko, Zentroan ez dauden gaitasunak behar izaten dira askotan, eta horregatik oso komenigarria da beste erakunde batzuekin elkarlanean aritzea. Ildo horretatik jarraituz, Korporazioko erakunde batzuekin gauzatutako jarduerak azpimarratu daitezke, Ikerlan IK-4 edo Mondragon Unibertsitatearekin, adibidez.

- **ULMA PTC Packaging Technological Center**-ek lehendik abiarazitako zenbait urtetarako proiektuak garatzen jarraitu du 2010ean (CENTIT, ETORGAI, espezializazio eta kaptazio Teknologikorako). Prozesuen automatizazio-prozesuetan teknologia propioa garatzearen aldeko proiektuari eman zaio jarraipena, diseinu propioko robot bat eginez. Era berean, nazioarteko proiektuak garatu dira Japonia eta Italiako enpresekin batera, eta soluzio berriak garatu dira *Flow Pack* gisako ontziratze-makinen eta Termoformatzaileen garapenean. Bezeroentzako ontziratze-prozesu osoen soluzio automatizatuaren diseinuan egindako lana ere azpimarratu behar da. Automatizazioaren esparruan, honako gai hauek landu dira: prozesuei aplikatutako ikuspen artifiziala, makinako motion control-ean egindako aurrerapenak, eta horiek sistema txertatuetan integratzea. Azkenik, esan behar da diseinuko teknologia higienizagarriak erabili





direla hainbat produktu-linea desberdinetan, horrela, elikaduraren industriari soluzio egoki eta aurreratuak eskaini ahal izateko.

- **MIK - Mondragon Innovation & Knowledge** gizarte- eta antolamendu-berrikuntzan aditua den I+G+b kudeaketa-zentroa da. 2001ean sortu zen enpresen lehiakortasuna eta garapena sustatzeko, eta haren jarduketaren eremuak I+G+b-ri dagozkion lau ildo hartzen ditu: Enpresa Irekia, Ekintzailtza eta Negozio Berriak, Nazioartera zabaltzea, Ekonomia Soziala eta Pertsonen Parte-hartzea.

2010. urtean, Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak eskatuta, "ETORTEK / Openbasque: Hacia un Modelo de Innovación Abierta basado en la Co-creación" proiektu estrategikoaren buru izan zen MIK.

MIKek Oñatin eta Irunen ditu bere egoitzak, eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sareko ki-dea da.

Garaia Berrikuntza Gunea

Berrikuntzarako guneari dagokienez, honako hauek izan dira jarduera nagusiak:

- Saiolan Enpresa eta Berrikuntza Zentroa instalazio berri eta moderno batzuetara eraman dute, eta gaur egun 35 pertsona inguruk egiten dute lan.
- Bestalde, eta Euskadiko Etxetresna Elektrikoen Klusterrak (ACEDE) sustatuta, Living Lab bat egiten hasi dira (erabiltzailearengan eta berrikuntza irekietan oinarritutako ikerketa-kontzeptu bat, diziplina anitzeko taldeen parte hartzearekin). Zientzia eta Berrikuntza Ministerioak finantzaturako ekipamendu bat da eta 2011ko udan ikusiko du argia. 9 milioi euro inguruko inbertsioa izango du.
- Azkenik, Berrikuntza Guneak eskaintzen dituen zerbitzuen osagarri gisa, jatetxe-, kafetegi- eta cate-

ring-zerbitzu bat ireki dute. Hura sostengu-puntu gisa erabiliko dute GARAIaren inguruko enpresek antolatzen dituzten jardueretarako. 7.700 pertsonak hartu dute parte ekitaldi horietan, Garaia Enpresa Digitalaren nodoa garrantzitsua izanik. Jarduera horiek guztiak Eusko Jaurlaritzak sustatutako informazio-gizartearen ekimenaren barne sartzen dira.

Mondragon Unibertsitatea

2009-10 ikasturtean, Mondragon Unibertsitateak Europako Goi Mailako Hezkuntzara egokituta eskaini ditu bere titulazio guztiak. Esparru teknikoan, Goi Eskola Politeknikoak Ingeniaritza Graduak eskaini ditu. Enpresagintza Fakultateak Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza Gradua eskaini du, eta aurten, "Lidergo Ekintzailea eta Berrikuntza" Gradua eskaini dute lehen aldiz. Bestalde, Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultateak hezkuntzaren arloko 2 Gradu eta Ikusentzunezko Komunikazioa Gradua eskaini ditu.

6 diploma bikoitz ere eskaini ditu ingeniartzaren esparruan, guztiak ingeniartzaren alorrekoak eta unibertsitate frantsesekin elkarlanean garatutakoak.

Graduondoko eskaintzari dagokionez, 2009-10 ikasturtean 4 Master Ofizial berri eman zaie sarbidea eta beste hainbat titulu berri diseinatu dira 2010-11 ikasturtean abian jartzeko asmoz.

Bestalde, profesionaleri gure unibertsitateak graduondan duen esperientzia gerturatu nahian, elkarlanean dihardu Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko Merkataritza Ganbarekin eta Innobasque erakundearekin. Guztira, gure graduondoko titulu propio nahiz ofizialak 20 dira, eta horiei etengabeko prestakuntza-ikastaroen eskaintza zabala gehituz gero, 20.000 prestakuntza-ordu baino gehiago eskaini dira guztira.

"MU plus" proiektua ere aipatu behar da, joan den ikasturtean landutako eta abian jarritako ekimen

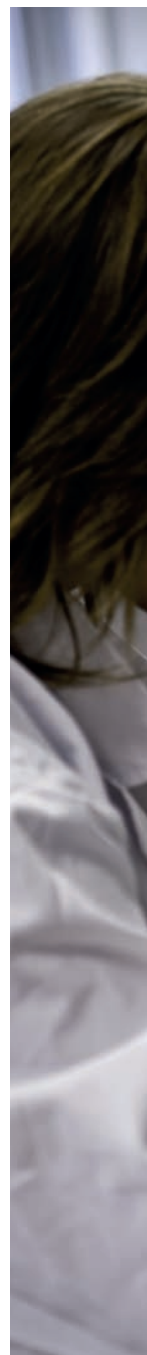
berria. Bertan, "lanbide-ikaskuntzarako espazio" bat diseinatu da, online modalitatean ere erabil daitekeena. Espazio hori lanean dabilen langileari zuzendua dago eta profesionaleri Mondragon Unibertsitatearen prestakuntza-eskaintza guztia eskaintzen zaie, profesionalen beharretara egokituz, bai metodologiari, bai formatuari bai eta ordutegiari dagokionez ere.

Matrikulei dagokionez, 2009-10 ikasturtean 3.438 ikasle matrikulatu ziren Mondragon Unibertsitatean: 3.004 gradu-tituluetan, eta 417 graduondoko eta hirugarren zikloko ikasketetan. Horietatik 120 doktoretza-ikasketak egiten ari dira Mondragon Unibertsitatean.

Nazioarteko eremuan ere, atzerrira joaten diren ikasle eta irakasleen kopuruak gora egiten jarraitu du. 2009-10 ikasturtean 228 izan ziren atzerriko unibertsitateetara joan ziren ikasleak, eta Mondragon Unibertsitateara etortzen diren atzerritarren kopurua oraindik txikia izan arren, hark ere gora egin du. Bestalde, 430 ikaslek enpresetan egin zuten karrera-amaierako proiektua eta 637k, ordea, ikasten jarraitu zuten lanaldi erdiko lan bat egiten zuten bitartean.

Ikerketari dagokionez, Mondragon Unibertsitateak elkarlaneko ikerketa-eredu bat sustatzen du, oinarriko ikerketetatik hasi eta funtsezko hiru eragileren lankidetzarekin gauzatu den berrikuntzaraino doana: Unibertsitateak, Teknologia Zentroak eta Enpresak. Filosofia horrekin, unibertsitateak bere ikerketa-jarduerak sustatzen jarraitu du bere 10 ikerketa-ildoetan eta irakasleek I+G+i alorrari eskainitako batz besteko dedikazioa % 34koa izan da.

Unibertsitateak I+G+b proiektu askotan hartu du parte: Korporazioaren Zientzia eta Teknologia Planaren proiektuetan, Eusko Jaurlaritzaren programetan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren programetan, eta baita Europako eta Estatuko hainbat deialditan ere, non Izaera Berezi eta Estrategikoko 3 proiektu zuzentzen dituen. Ikerketa-jarduera horrek bultzada handia eman dio hirugarren zikloari, 18 doktore-tesi berri burutu baitira.





2009-10 ikasturtean proiektu estrategiko askotan egin du lan Mondragon Unibertsitateak: Basque Culinary Center, Enpresagintza Fakultateko Campus berria, Elektronika eta Sistema Txertatuen Ikerketa eta Berrikuntza Teknologikorako Zentroa, MU PLUS, MUren ON LINE proiektua, MEI-Mondragon Educación Internacional, eta Nazioarteko Bikaintasun Campusa.

Azkenik, eta ekintzailtzari dagokionez, "Mondragon Ekiten" plan integralaren barruan, 2009-10 ikasturtean ekintzailtzaren 4. topaketa ospatu zen, eta bertan, Mondragon Unibertsitateko 130 ikaslek hartu zuten parte. Era berean, Ideia Berrien lehiaketan hiru dira proiektuen garapen-eremuak: "enpresa-ideia berriak", "ingurumenaren garapena" eta "gazteria, aisialdia eta kirola".

Beste prestakuntza-zentro batzuk

Politeknika Ikastegia Txorierrri ikastetxeak 402 ikasle izan zituen 2009-10 ikasturtean irakaskuntza arautuaren barruan, eta lanerako eta etengabeko prestakuntzarako 42 ikastaro eskaini zituen (2.557 ordu); azken horietara 404 ikasle joan ziren, lanean ari ziren pertsonak gehienak. Horren harira, gelan IKTak aplikatzeari buruzko 6 ikastaro antolatu eta garatu dira, eta horietan 30 irakaskuntza-zentro baino gehiagoko 108 irakaslek hartu dute parte.

Nazioarteko eremuan, 15 ikasle Europako enpresetan egin zituzten praktikak (Herbehereak, Alemania, Irlanda, Italia eta Lituania). Halaber, Merkataritza eta Marketin zikloko bi irakasle sei eguneko egonaldia egin zuten Holandan, eta bertan, espezialitate hori eskaintzen duten beste zentro batzuetako esperientzia pedagogikoak ezagutzeko aukera izan zuten.

Horrez gain, zentroak parte hartzen duen berrikuntza-transferentziako proiektuaren lehen fasea arrakasta handiz amaitu zen: CATEL (Cultural Awareness in vocational Training through E-Learning) eta IOA2 (International Operation Agent II), Leonardo Da Vinci Europako Programak eta Eusko Jaurlaritzak (120.097 €) finantzaturiko proiektuak, Europako beste lau zentrotan elkarlanean (Alemania, Turkia, Estonia, Belgika, Holanda, Finlandia eta Lituania).

Kultura ekintzaileari dagokionez, zentroak inkubazio-fasean mantendu du (lokalak eta ekipamenduak uzten dizkio) Ardolan enpresa. Horrez gain, autoenplegurako beste 4 proiektutan parte hartu du, eta horretarako Eusko Jaurlaritzaren eta Worklan Erakundearen (haren sustatzaileetako bat) laguntza jaso du, beste erakunde batzuen artean.

Genero-berdintasunaren aldeko Parekatuz sarearen kide den aldetik (Bizkaiko Foru Aldundiak sustatua), “Ezagutu Aukeratzeko” proiektua sortu da Txorierriko Behargintzaren laguntzarekin. Programa horren bitartez, ikasleek generoaren ikuspegia kontuan izanik egin dituzakete praktikak enpresetan, horretarako Emakumearen Euskal Erakundearen (Emakunde) laguntza ekonomikoa eta haren aitorpena jasoz.

Lea Artibai Ikastetxeak Eusko Jaurlaritzaren baime-na jaso du irakaskuntza arautuan, 2010eko irailetik aurrera, “Energia-eraginkortasuna eta eguzki-energia termikoa” izeneko prestakuntza-ziklo berri bati hasiera emateko. Zikloak oso harrera ona izan du.

Gainera “Produkzioaren programazioa fabrikazio mekanikoan” prestakuntza-zikloa LOGSEtik LOEra egokitu da.

Prestakuntza-zikloetako ikasleen % 87ari beren ikaske-tekin bat datorren lan bat aurkitu zaio.

Halaber, TKNIKAren 5 proiektutan hartu du parte, eta oso emaitza onak izan dituzte.

2010ean, hiru enpresen prestakuntza-beharren diagnostikoa egin da lehen aldiz. Era berean, hainbat enpresaren prestakuntza-planak kudeatu dira. Energiaren eta automozioaren sektoreko elkarte eta erakunde batzuekin lan egin da. Gainera, prestakuntza-laguntzak kudeatu dira enplegu-erregulaziorako espedientea aurkeztu duten enpresentzat. Era berean, online ikastaroak eskaintzeko lehen urratsak eman dira dagoeneko.





Lanerako eta etengabeko prestakuntzan 138 ikastaro eskaini dira (11.769 ordu), batzuk katalogo propioak eta beste batzuk jendeak eskatutakoaren arabera diseinatuak, lanean nahiz langabezia dauden pertsonentzat.

Unibertsitate-eskaintzari dagokionez, "Plastic and product design" izeneko Master ofiziala jarri da abian. 2008-09 ikasturtean abiarazitako unibertsitateen homologazio-prozesuak bere fruituak eman ditu, eta ikasturte honetan Estatuko sistemaren lehen homologazioak lortu dira.

Lea Artibai Ikastetxeak, Lea Artibai eskualdeko LANBIDEn zentro kolaboratzailea den aldetik, Eusko Jaurlaritzaren Lan Saileko bi orientatzaile gehiagoren homologazioa lortu du. Zerbitzu horren bitartez 123 enplegu-eskaera kudeatu dira, 257 pertsonari lanpostu bat aurkitu zaie, eta lan berri baten bila zebiltzan edo lehendik zutena aldatu nahi zuten 1.333 pertsoneri lagundu diegu.

Berrikuntza Guneari dagokionez, eraikuntza-lanak uztailan amaitu ziren eta 3.682 m² horietan kokatu dira Azaro Fundazioa, Leartiker Materialak eta enpresen mintegia. 2010ean 11 jarduera berri jarri dira abian eskualdean: horietatik 9k IFK berria dute eta 2 enpresa-dibertsifikaziorako proiektuak dira. Horien bidez, 33 lanpostu sortu dira.

Zerbitzu teknikoan eta ikerketan jarduerari dagokienez, barne-mailan Leartiker gisa ezagutzen dena, 6 ikerketa-proiektu egin dira enpresekin, 4 lan zientifiko argitaratu dira, 20 bezero berri egin dira eta produktua hobetzeko 14 soluzio garatu dira.

Otalora

5.500 pertsona inguruk hartu dute parte OTALORAK (MONDRAGONeko Zuzendari eta Kooperatiben Garapenerako Zentroa) antolatutako bilkura eta prestakuntza-programetan.

Hezkuntza Kooperatiboari dagokionez, arlo horretako programetan talde askok parte hartu zutela (Organo,

zuzendari eta bazkideak) azpimarratu behar da batez ere, baina baita Zuzendaritza Batzordeko kideentzako ikastaroak eta bazkide eta gerente berrientzako harre-ra-saioak ere.

Zuzendari Garapenari dagokionez, MBA Executive eta IKASen edizio berri bat jarri zen abian, eta prestakuntzarako saio bereziak egin ziren eremu desberdinetako arduradunentzat. Era berean, Kultura Garapenean antolamendu-kulturari buruzko inkestak, kultura-diagnostikorako jarduerak eta alde zuzenetik definitutako profilen ebaluazioak egin ziren.

Lidergoaren eta Talde Lanaren arloari dagokionez, 30 taldek programa mota horietan parte hartu zuten, eta kooperatibetako 55 zuzendarik ere bai coaching saioetan.

Halaber, Hedapen Kooperatiboaren alorrean, Kooperatiba Esperientzia in situ ezagutzera etorri ziren 100 bisitari izan genituen eta MONDRAGONi buruzko 15 hitzaldi antolatu ziren nazioko nahiz nazioarteko ekitaldietan.

Azkenik, eta aurreko urteetan bezala, 400 Foroaren beste edizio bat antolatu zen Korporazioko zuzendarientzat, eta 398 pertsona gerturatu ziren. Arantzazu Foroaren beste edizio bat ere antolatu zen, pertsonaleko zuzendari xedatua, eta 110 pertsonak hartu zuten parte.



A photograph of a city skyline under a clear blue sky. In the foreground, there is a lush green park with many trees and a grassy area. Several modern buildings are visible in the background, including a prominent blue glass skyscraper and a white building with a grid of windows. The overall scene is bright and clear.

Ekonomia-egoerak eta
ondare-egoerak

02

Kapitulu honetan MONDRAGON Korporazioaren ekonomia-egoera eta ondare-egoera orokorreki buruzko ikuspegi bat eskainiko da, joan den ekitaldian izandako bilakaera erakutsiz. Informazio gisa adierazi beharra dago jaulkipen publikoak egiten dituzten sozietate batzuek Nazioarteko Kontabilitate Arauak aplikatuz lantzen dituztela beren ekonomia- eta finantza-egoerak, baina kooperatiba gehienek Espainiako Kontabilitate Plana aplikatuz landu dituztela, horietan oinarrituta.

Hemen aurkezten den informazioa Korporazioaren barruan dauden negozio guztien Balantze bateratuari buruzkoa da, baita horiek azken bi urteetan sortutako Balio Erantsiari buruzkoa ere, saldo eta barne-mugimendu gurutzatuak garbitu ondoren.

Balantzearen bilakaera

MONDRAGONen Balantzeak, 2010.12.31n, 33.099 milioi euroko baliabide administratuen bolumena metatu zuen, ekitaldi horretan bertan -235 milioi euroko aldaketa arin bat izan ondoren, % -0,7koa portzentajekopuruetan.

Korporazioa osatzen duten hiru Arlo handiak banaka aztertzen baditugu, ohartuko gara bere balantzea hazten ikusi duen bakarria Industria izan dela, eta hala, horren aktiboak, baterakuntza-doikuntzak egin ondoren, 424 milioi euroko aurrerapena izan du.

MONDRAGON Korporazioaren 2010.12.31ko balantzeko partida bakoitzaren daturik azpimarragarrienak zehazten dira jarraian:

Aktibo Finkoa

2010. ekitaldiaren itxieran izandako ibilgetua 7.318 milioi eurokoa zen, urtean zehar 273 milioi euroko (% 3,6) murrizpen garbia izan ondoren.

Ekitaldiko inbertsioak, gehienbat, Industria Arloan egin dira, eta nahiz barne-eskaeran geldotasun handia izan arren, 377 milioi euro inbertitu ditu 2010. urtean. Banaketa Arloak, aldiz, desinbertsioak izan ditu, kopuru garbietan, oraindik ere alokairu-erregimenean erabiltzen dituen zenbait establezimendu saltzeari ekin diolako. Joan den ekitaldian aplikatutako amortizazioei da-

MONDRAGON KORPORAZIOAREN BALANTZEA

Milioi euro.

Kontzeptua	2009.12.31		2010.12.31		Urteko aldakuntza	
	Zenbatekoa	% banak.	Zenbatekoa	% banak.	Zenbatekoa	%
Aktiboa						
Finkoa	7.591	22,8	7.318	22,1	-273	-3,6
Zirkulatzailea	25.743	77,2	25.781	77,9	38	0,1
AKTIBOA GUZTIRA	33.334	100,0	33.099	100,00	-235	-0,7
Pasiboa						
Ondare garbia	4.284	12,9	4.287	13,0	3	0,1
Kanpo Bazkideak	189	0,6	181	0,5	-8	-4,1
Pasibo ez-arrunta	11.811	35,4	11.824	35,7	13	0,1
Pasibo Arrunta	17.050	51,1	16.807	51,8	-243	-1,4
PASIBOA GUZTIRA	33.334	100,0	33.099	100,0	-235	-0,7

gokienez 582 milioi eurotan zenbatu dira, eta zenbateko horrek % 2,3ko atzeratze arin bat esan nahi du joan den urtean zenbatutakoarekin alderatuta.

Aktibo Zirkulatzaila

Aktibo zirkulatzaila hedadura handieneko ondare-masa da (25.781 milioi euro), nahiz eta 2010. urtean ia ez den ezertxo ere aldatu, 38 milioi euroko gehikuntza txiki bat bakarrik izan baitu, % 0,1ekoa kopuru erlatiboetan.

Partida honek Arlo bakoitzean izan duen bilakaera desberdina izan da, eta hala, esaterako, Finantza eta Banaketa Arloetan 78 eta 241 milioi euroko murrizpenak izan dituzten arren, hurrenez hurren, Industria Arloan 373 milioi euroko gehikuntza erregistratu da, eta bai Iza-kinetan eta bai Saldo Zordunetan ere izan dira igoerak.

Ondare Garbia

Joan den ekitaldiaren itxieran MONDRAGONen Ondare Garbia 4.287 milioi eurokoa zen, kanpo-bazkideei zegokien zenbatekoa sartu gabe, nahiz eta zenbateko hori partaidetza duen negozioetako ondarearen parte ere baden. Aipatutako Ondare Garbi horretatik 2.299 milioi euro Kapital Sozialari zegozkion eta gainerako 1.988 milioi euroak Erreserbei zegozkien.

Kanpo Bazkideak

Azken urteetan MONDRAGON Korporazioak, bere barne-hazkundearekin batera, enpresa berrien garapena bultzatu du beste bazkide batzuekin elkarlanean, Estatuko merkatuan nahiz nazioartekoetan hedatzeko xede horri begira.

Kanpo-partaidetza horien zenbateko osoa 181 milioi eurokoa zen 2010.12.31n, eta nagusiki, industria-kooperatiben eta banaketa sektorekoen egoera bateratuetan integratutako sozietate partaidetuetan kokatua zegoen.

Pasibo ez-arrunta

Kooperatibek eta beren Sozietate Partaidetuek erabili duten eta hirugarrengeetatik datorren epe luzerako finantzaketa-saldoak nahikoa egonkor eutsi dio joan den ekitaldian, eta 13 milioi euroko aldaketa txiki bat baka-

rik izan da (% 0,1ekoa), ekitaldiaren amaieran 11.824 milioi eurotara iritsiz.

Gehikuntza nabarmen bat izan da Finantza Arloan, epe-rako aurrezkien apartatuan izandako aurrerapen handi samarrak eraginda, eta Banaketa Arloan, berriz, finantza-zorren murrizpen bat gertatu da.

Bilakaera horrek MONDRAGON Korporazioaren osotasunean Maniobra Fondoa hobetzea eragin du, 281 milioi euro gehiago izan baita 2009ko itxierarekin alderatuta, eta hala, 8.974 milioi eurotara iritsi da.

Pasibo Arrunta

Balantzeko partida honek 243 milioi euroko murrizpen bat izan du 2010ean, eta kopuru erlatiboetara ekarrita, % -1,4koa izango litzateke.

Murrizpen apal hau, nagusiki, Finantza Arloari zor zaio, epe luzerako aurrezki moduen hedapenak epe laburragoko diru-ekarpenen eta ageriko aurrezkien kaltetarako izan baita, eta hala, partida hau 492 milioi eurotan gutxitzea eragin du.

Balio erantsiaren bilakaera

MONDRAGON Korporazioaren Balantzearen bilakaera osatze aldera, ondorengo taula honetan azken bi urteetan bere ekonomia-egoerek izandako osaera aurkezten da, Balio Erantsiak izandako banaketa-formatuaren arbera antolatuak.

MONDRAGON Korporazioak 2010. urtean sortutako Balio Erantsia, guztira, 3.741 milioi eurotan zenbatu da, eta hala, % 5,6ko murrizpena izan du joan den urtean lortutako zenbatekoaren aldean, nagusiki Finantzak Arloari zor zaiona, joan den ekitaldian indarrean izan diren interes-tasa txikiek murriztu egin baitzuten diru-sarreraren bolumena eta horien bitartekaritza-marjina, eta jakina, horren balio erantsiari eragin zion.

Balio Erantsiaren kopuru oso horretatik diru-ekarpenik garrantzitsuena Industria Arlotik etorri zaigu (1.802 mi-

lioi euro, % 48 guztizkoan), eta horren atzetik etorriko litzateke Banaketa Arloa (% 38), eta gainerako % 14 Finantza Arloarena litzateke.

Pertsonaleko Gastuak (2.389 milioi euro) joan den urteko kopuruaren oso antzekoak izan dira; % 5eko igoera izan dute Industria Arloan, bere jarduerak ere gora egin dutelako eta horrek enplegua sortzea eragin duelako, batez ere kanpo-eskaerek emandako bultzadari esker. Beste bi Arloetan, berriz, nagusiki barne-merkatura zuzentzen direnez, murrizketak izan dituzte beren pertsonaleko gastuetan, oraindik ere barne-egokitzapenen prozesu batzuetan aurkitzen direlako.

Bestetik, Finantza Gastuek behera egiten jarraitu dute, eta 196 milioi euro gutxiago izan dira 2009. urtearekin alderatuta (% -32). Murrizpen horren parterik handiena Euskadiko Kutzak aurreztaileei ordaindutako interes txikiagoek eragin dute, Euriborra bere gutxieneko maila historikoetara jaitsi izanarekin bat etorritik. Horri gehitu behar diogu, neurri txikiagoan bada ere, beste bi Ar-

loetan ere jaitsierak gertatu direla finantza-gastuetan 2009an izandakoekin erkatuz gero.

MONDRAGONek 2010. urtean aplikatutako amortizazioen zenbatekoa 582 milioi eurokoa izan da, eta beraz, % 2,3ko murrizpen apal bat izan da. Amortizaziorik handienak Industria Arloan zenbatu dira (316 milioi euro, % 54koa guztizkoan), eta horren atzetik etorriko litzateke Banaketa Arloa (241 milioi euro, % 41ekoa guztizkoan).

Adierazitako gastu horietan guztietan murrizpenak izan ondoren, Eragiketa Emaitzak lortzen ditugu, eta horien zenbatekoa 346 milioi eurokoa izan da 2010ean, balioesteko moduko kopurua, inondik ere, kontuan hartzen badugu joan den ekitaldian Espainiako ekonomia atzerakada batean murgilduta ibili dela, eta zama handia izan dela beren produktuak eta zerbitzuak nagusiki etxeko merkatura zuzentzen dituzten negozioentzat.

Zuzkiduretarako, horniduretarako eta zergetarako xedatutako zenbatekoak 2009an xede horietarako erabi-

MONDRAGON KORPORAZIOAK SORTUTAKO BALIO ERANTSIA

Milioi euro.

Kontzeptua	2009		2010		Urteko aldakuntza	
	Zenbatekoa	% banak.	Zenbatekoa	% banak.	Zenbatekoa	%
Balio Erantsia Pertsonaleko Gastuak	3.961 (2.375)	100,0 (60,0)	3.741 (2.389)	100,0 (63,9)	(220) 14	(5,6) 0,6
Barne Etekina Finantza Gastuak	1.586 (620)	40,0 (15,7)	1.352 (424)	36,1 (11,3)	(234) (196)	(14,8) (31,6)
Cash-Flow Amortizazioak	966 (596)	24,3 (15,0)	928 (582)	24,8 (15,5)	(38) (14)	(3,9) (2,3)
Eragiketa Emaitzak Zuzkd., Beste Emaitza batzuk eta Zergak.	370 (309)	9,3 (7,8)	346 (168)	9,3 (4,5)	(24) (141)	(6,5) (45,6)
Ekitaldiko Emaitzak	61	1,5	178	4,8	117	191,8



litakoak baino txikiagoak izan dira. Kanpo-emaitzak negozio propioen ohikoei gehitu ondoren, -168 milioi eurotan zenbatu dira.

Mugimendu hauen ondoren, Ekitaldiko Eraitza garbiak 178 milioi eurotan zenbatu dira, eta kopuru horrek ia hirukoiztu egiten du 2009an izandakoa, indarrean izan diren kontrako egoera horiek gaitztea lortu den ekitaldi batean, horren hasieran espero zitekeena baino eraitza hobe izanik.

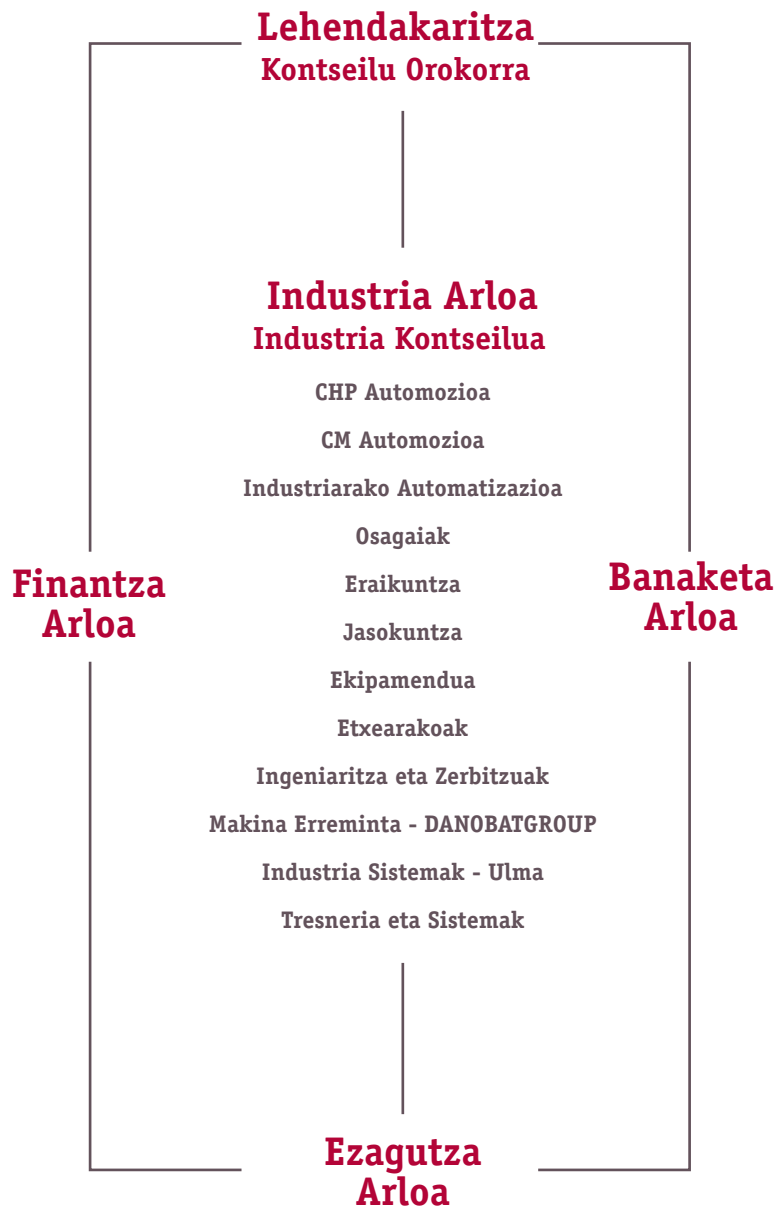




Antolamendu
egitura

03

Antolamendu-egitura



Organo sozialak eta zuzendaritzakoak

Batzorde Iraunkorra

Presidentea

Agustín Markaide

Presidenteordea

José Miguel Lazkanotegi

Bokalak

Jose Antonio Ajuria

Jesús M^a Astigarraga

Leire Barañano

Iñaki Durañona

Julian Errate

Julio Gallastegui

Fernando Gómez-Acedo

Jon Igarza

Aitor Irure

Esther Korta

Antton Kortazar

José Luis Madariaga

Julen Madariaga

Daniel Martínez

Luis María Mendarozketa

Xabier Mugarza

Javier Retegui

Ma José Uria

Pedro Urteaga

Mikel Uribetxebarria

Idazkaria

Arantza Laskurain

Aholkulari Juridikoa

Zorione Arregi

Kontseilu Orokorra

Presidentea

José M^a Aldecoa

Bokalak

Rafael Barrenechea

Manuel Beraza

Constan Dacosta

Iñaki Gabilondo

Txomin García

Txema Gisasola

José Ramón Goikoetxea

Belén Kortabarria

Javier Mutuberria

Javier Sotil

Mikel Zabala

Idazkaria

Arantza Laskurain

Industria Kontseilua

Presidentea

José M^a Aldecoa

Bokalak

José Miguel Arregi

Ángel Barandiaran

Rafael Barrenetxea

Manuel Beraza

Iñaki Gabilondo

Txema Gisasola

José Ramón Goikoetxea

José Luis Lizarbe

Javier Mutuberria

Iñaki Otaño

Juan María Palencia

Javier Sotil

Josu Ugarte

Idazkaria

Francisco Aspiazu



Enpresen
zerrenda

04

Finantza arloa

Banka

CAJA LABORAL

Pº José Mª Arizmendiarieta s/n
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 500
Fax: 34 943 719 778
E-mail: contactacon@cajalaboral.es
Web: www.cajalaboral.es
JARDUERA: Banka.

• CAJA LABORAL GESTIÓN

Pº José Mª Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 790 114
Fax: 34 943 790 116
Web: www.cajalaboral.es
JARDUERA: Inbertsio-fondoak kudeatzea.

Aseguruak

LAGUN ARO VIDA

Capuchinos de Basurto 6-2º
48013 Bilbao (Bizkaia)
Tel.: 34 944 798 300
Fax: 34 944 798 383
Web: www.seguroslagunaro.com
JARDUERA: Bizi-aseguruak.

SEGUROS LAGUN ARO

Capuchinos de Basurto 6-2º
48013 Bilbao (Bizkaia)
Tel.: 34 944 798 300
Fax: 34 944 798 383
Web: www.seguroslagunaro.com
JARDUERA: Aseguru Orokorrak.

Gizarte Aurreikuspena

LAGUN-ARO, EPSV

Pº José Mª Arizmendiarieta s/n
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 790 100
Fax: 34 943 793 531
E-mail: lagunaro@sarenet.es
JARDUERA: Babes soziala kooperatibistei.

OSARTEN

Pº José Mª Arizmendiarieta s/n
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 790 100
Fax: 34 943 798 080
JARDUERA: Laneko arriskuen prebentziorako zerbitzu erkidetua.

Industria Arloa

ABANTAIL

Polo Garaia, Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 712560
Fax: 943 712568
Web: www.abantail.com
E-mail: contacto@abantail.com
JARDUERA: Enpresen Diseinu Egokitzailaia optimizatzeko zerbitzu integrala.

ALECOP

Loramendi, 11
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 405
Fax: 34 943 799 212
E-mail: alecop@alecop.es
Web: www.alecop.es
JARDUERA: Instalazio elektriko aurrefabrikatuak. Hezkuntzako proiektuak eta baliabideak. Hezkuntzako eta prestakuntzako sistemak.

• ALECOP FORMACAO TECNICA E PROFISSIONAL

Rua Orlando Gonçalves nº 5 - 4º esq.
2610-127 Buraca Amadora
Portugal
Tel.: 00-351-219862448
Fax: 00-351-219862307

• ALECOP ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

38 Chemin Du Calice Bp 21.
01121 Montluel Cedex Lyon
Francia
Tel.: 00-33472257122
Fax: 00-3347225736.

• ALECOP SUCURSAL COLOMBIA

Carrera 18, Nv8-40 Of. 701
Bogotá
Colombia
Tel.: 00-571-5300714
Fax: 00-571-6218312
www.alecop-colombia.com

• ALECOP DIDACTICA S.A. DE C.V.

Av. Ejército Nacional 678
Col. Polanco Reforma Del Miguel Hidalgo.
11550 México DF
Tel.: 5255141160
Fax: 5255142567

- **IHARDUN MULTIMEDIA**

Loramendi, 11
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 791 807
Fax: 34 943 711 755
E-mail: sarrera@ihardun.com
Web: Web: www.ihardun.com
JARDUERA: Eduki digitalak garatzea, prestakuntza, eta IKT aholkularitza.

- **M.I.S MANAGED LEARNIIVG SOLUTIONS**

Calle Goiru, 1
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943712405.
Fax: 943799212.

ALKARGO

Aritz bidea 83, Bº Atela, Aptdo. 102
48100 Mungia (Bizkaia)
Tel.: 34 946 740 004
Fax: 34 946 741 700
E-mail: alkargo@alkargo.com
JARDUERA: Banaketa-transformadoreak. Potentzia ertaineko transformadoreak. Autotransformadoreak. Kapsuletan sartutako transformadore lehorrak.

AURRENAK

Vitorialanda, 15
Ali - Gobeo
01010 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 244 850
Fax: 34 945 246 912
E-mail: ak@aurrenak.com
JARDUERA: Automobilgintzaren merkatuan burdina eta aluminioa urtzeko teknologia desberdinetarako tresneria.

BATZ

Torrea auzoa, 32
48140 Igorre (Bizkaia)
Tel.: 34 94 630 50 00
Fax: 34 94 630 50 20
E-mail: batzscoop@batz.es
JARDUERA: Trokelak ekoiztea. Jasokuntza-sistemak tool kita barne izanik, balazta-sistemak, mihizatutako pedalen modulua eta egitura-zatietako mekanismoak.

- **BATZ AUTOMOTIVE SYSTEMS (KUNSHAN) CORP. LTD.**

West of Huangpujiang Road
Yanhu Industrial Zone,
215341 Kunshan (Jiangsu Province)
Republic of China
Tel.: +86 0512 551 552 30
Fax: +86 0512 551 552 31
JARDUERA: Automobilgintzako sistemak eta moduluak.

- **BATZ CZECH, s.r.o.**

Ostravská 1671,
739 11 Frydlant nad Ostravicí
Czech Republic
Tel.: +420 558 603 011
Fax: +420 558 640 168
JARDUERA: Automobilgintzako sistemak eta moduluak.

- **BATZ MEXICANA S.A. de C.V.**

Circuito de Exportación, 142
Parque Industrial Tres Naciones
Segunda Etapa
78395 San Luis Potosí
México
Tel.: (52) 444 499 9300
Fax: (52) 444 799 72 41
JARDUERA: Automobilgintzako sistemak eta moduluak.

- **FPK DO BRASIL COMPONENTES AUTOMOTIVOS LTDA.**

Av. Leste, 3.200
Campo Largo da Roseira
São José dos Pinhais – PR
Brazil CEP : 83090-470
Tel. +55 41 2106-2300
Fax +55 41 2106-2310
JARDUERA: Egitura-osagaiak eta aerodinamikoak konpositean.

- **FPK LIGHTWEIGHT TECHNOLOGIES DEUTSCHLAND GMBH**

Lehmkuhlenweg, 77
31224 Peine
Germany
Tel.: +49 5171 703 0
Fax: +40 5171 703 299
JARDUERA: Konpositez eginiko osagaiak eta egitura aerodinamikoak.

• **FPK LIGHTWEIGHT TECHNOLOGIES, S.COOP.**

Polígono Ugaldeguren II, P-10 II
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: 34 944 522 605
Fax: 34 944 522 156
E-mail: fpk@fpk.es
Web: www.fpk.es

JARDUERA: Automozioaren sektorearentzat egitura-osagaiak eta aerodinamikoak konpositean diseinatzea eta ekoiztea.

• **MB LUSITANA**

Rua das Fontainhas
Casal da Lebre
2430-180 Marinha Grande
Tel.: 35 124 4570350
Fax: 35 124 4570351

JARDUERA: Automozioaren sektorearentzat trokelak ekoiztea eta doitzea.

• **MB SISTEMAS**

Polígono Industrial Igeltzera
Igeltzera, 8
48610 Urduliz (Bizkaia)
Tel.: +34 94 403 06 26
Fax: +34 94 403 06 27
E-mail: comercial@mbsistemas.es

JARDUERA: Mihiztadura-sistemak eta txapa-soldadura.

• **MB TOOLING S.A.**

Parque empresarial Boroa 2A – 2
48340 Amorebieta (Bizkaia)
Tel.: +34 94 630 99 00
Fax: +34 94 673 47 18

JARDUERA: Automozioaren sektorearentzat trokelak doitzea.

BECKER

Amezketeta Bidea, s/n
20260 Alegia
Tel.: 34 943 653 340
Fax: 34 943 654 243
E-mail: administracion@gbecker.com

JARDUERA: Kobre eta aluminiozko eroale elektrikoak.

BIURRARENA

Pol. Bidebitarte
Donostia Ibilbidea, 28. Apdo. 887
20014 Astigarraga (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 554 350
Fax: 34 943 555 360
E-mail: jlecheve@biurrarena.com

JARDUERA: Makineria: Herri-lanetako makineriaren komertzializazioa eta A.T.Z. Ingurumena: Sailkatu eta berreskuratzeko (ontzi arinak, RCD-ak, etxetresna elektrikoak eta beste teknologia batzuk) instalazioen eta lurpeko edukiontzien proiektua eta eraikuntza.

CERAMAT

Asteasu Industrialdea,
Sector III, Pabellón 167 D
20159 Asteasu, Gipuzkoa

JARDUERA: Difusiozko gas-erregailuak.

CIKAUTXO

Bº Magdalena 2, B
48710 Berriatua (Bizkaia)
Tel.: 34 946 133 000
Fax: 34 946 133 001
E-mail: cikautxo@cikautxo.es

JARDUERA: Kautxuzko piezak fluidoak bideratzeko, moteltzeko eta horien estankotasunerako eta babeserako.

• **CIKAUTXO BORJA**

Polígono Barbalanca
50540 Borja (Zaragoza)
Tel.: 34 976 869 486
Fax: 34 976 866 005

JARDUERA: Fluidoak bideratzeko tutua.

• **CIKAUTXO CZ.**

Letni, 3867
PSC 46801 Jablone Nad Nisou 8
Czech Republic
Tel. 420 483 302 241
Fax 420 483 302 239
E-mail: cikautxo@cikautxo.cz

JARDUERA: Kautxuzko piezak fluidoak bideratzeko, moteltzeko eta horien estankotasunerako eta babeserako.

• **CIKAUTXO SK**

Slovakia
Budovatelská, 6
940 64 Nové Zámky
Slovakia
Tel.: 421 35 6447 077
Fax.: 421 35 6447 033

JARDUERA: Kautxuzko piezak fluidoak bideratzeko, moteltzeko eta horien estankotasunerako eta babeserako.

• **CIKAUTXO ZARAGOZA**

Pol. Ind. San Valero, Nave 101
Ctra. Castellón km. 232
50720 Zaragoza
Tel.: 34 976 501 026
Fax.: 34 976 501 038

JARDUERA: Moteltze eta estankotasunerako osagaiak.

• **PARANOIA IND. BORRACHA-CIKAUTXO**

Av. Casa Grande, 1.731
Piraporinha CEP 09961- 902
Diadema-SP-(Brasil)
Tel.: 5511 4061 6533
Fax: 5511 4066 6350
Cikautxok % 30eko partaidetza eta MCC
Inversionesek % 20ko partaidetza dute bertan
JARDUERA: Fluidoak bideratzeko tutua.

COINALDE

Concejo, 10
01013 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 264 288
Fax: 34 945 253 997

JARDUERA: Puntapaxak. Alanbrea. Sare-begi metalikoa.

• **COINALDE POLSKA**

UL Japonska 3
55220, Jelcz Lascowice
Tel.: 48 71 381 1266

JARDUERA: Puntapaxak ekoiztea.

COINMA

Vitoriabidea 4-Z.I.
Ali - Gobeo
01010 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 241 616
Fax: 34 945 240 637
E-mail: info@coinma.com
Web: www.coinma.com

JARDUERA: Bulegoko altzariak.

CONSONNI

Bº Trobika, s/n. Apdo. 35
E-48100 Munguía (Bizkaia)
Tel.: 34 946 156 331
Fax: 34 946 156 281
E-mail: consonni@consonni-scoop.es
Web: www.consonni.mcc.es

JARDUERA: Erresistentzia elektrikoak etxean edo industrian erabiltzeko.

COPRECI

Avda. de Álava, 3
E-20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 71 94 99
Fax: 34 943 79 23 49
E-mail: home@copreci.es

JARDUERA: Gas bidezko egosketarako osagaiak, egosketa elektrikorakoak, egosketa-elektronikakoak eta garbigailuetako, ontzi-garbigailuetako eta etxeko konforterako osagaiak.

• **COPRECI DO BRASIL**

Av. Eurico Ambrogi Santos, 1900 A
Distrito Industrial Piracangagua
CEP 12010-970 Taubaté SP
Brasil
Tel.: 55 12 286-1573
Fax: 55 12 286-1553
E-mail: copreci@copreci.com.br
JARDUERA: Iturriak eta segurtasun-sistemak etxeko gas-aplikazioetarako.

• **COPRECI CHINA**

South Side of Jinhai Road, Middle Section
Sanzao Hi-Tech Industrial Park
519040 Zhuhai, P. R. China
Tel.: 86(0)756 3997266
Fax: 86(0)756 3997269
JARDUERA: Osagaiak.

• **COPRECI CZ**

Komenského 274
79368 Dvorce u Bruntálu
Czech Republic
Tel.: 420 646 74 54 92
Fax: 420 646 74 54 95
E-mail: copreci@copreci.cz
Web: www.copreci.com

JARDUERA: Iturriak eta segurtasun-sistemak etxeko gas-aplikazioetarako.

• **COPRECI MÉXICO**

C/ Uno, nº 736 Z.I. Guadalajara
44940 Jalisco
México
Tel.: 52 33 3 145 19 63
Fax: 52 33 3 145 10 56
E-mail: fjmendoza@copreci.com.mx
Web: www.copreci.com

JARDUERA: Balbulak gas-barbakoetarako eta egosketa-iturrietarako. Berogailuentzako balbulak. Termostatoak. Elektroponpak.

• **COPRECI SYSTEMS, S.R.L.**

Via G. Galilei, 12
31010-Mareno di Piave (TV)
Italy
Tel.: 39 0438492531
Fax: 39 0438492559
E-mail: coprecisystems@nline.it
Web: www.copreci.com

JARDUERA: Arrapalak eta tubingak sukaldeetarako eta plaketarako.

• **COPRECI TURKEY**

Gosb
Ihsandede Cd. Nº. 135
Gebze - Kocaeli - Istanbul
Turkey
E-mail: home@copreci.es
Web: www.copreci.com
Tel.: 902627511334
Fax: 902627511325
E-mail: ofis@copreci.com.tr

JARDUERA: Gas-iturriak sukaldeetarako eta plaketarako.

DANOBAT

Arriaga kalea, 21. Apdo. 28
E-20870 Elgoibar (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 748 044
Fax: 34 943 743 138
E-mail: danobat@danobat.com
Web: www.danobat.com

JARDUERA: Artezteko makinak: CNC, zilindrikoak, kanpoko eta barruko lanak, azalera leunak, zubia eta aeronautikako bereziak. Zerra horizontalak eta bertikalak biltegitartzeko sistemarekin. Tornuak: CNC, torneatze-zentroak, bertikalak.

• **DANOBATGROUP CHINA**

Room 2901 , Tower B,
Eagle Run Plaza, 26 Xiao Yun Road.
Chaoyang District
100016 Beijing - R.P.China
Tel.: 86 010 64673639
Fax: 86 010 64672119

• **DANOBATGROUP Machine Tools INDIA Pvt.Ltd.**

Office No.7 Business Avenue, 2nd.Floor
Niyoshi Park Road Sanghvi Nagae
Aundh -Pune 411007
Tel.: 91 2066094531
Fax: 91 9158884553
E-mail: danobatgroupindia@danobatgroup.com

• **DANOBAT RAILWAY SYSTEMS**

Poligono Hiru Erreka, nº 6
Bº Mekolalde
20570 Bergara
Tel.: 943 250330
Fax: 943 250340
E-mail: drs@railway.danobat.com

• **DANOMAR**

3400 CLUJ Napoca -Romania Bdul
MunciiNr 14 P.O.Box1404
Tel.: +4(0)-264415485
Fax.: +4(0)-264415487

JARDUERA: Industria osagarria makina-erremintarako.

• **NEWALL UK**

Ocean House, Newark Road
Peterborough
PE1 5UA, UK
Tel.: 44 (0) 1733 894 050
Fax: 44 (0) 1733 892 040
E-mail: sales@newall-uk.com
Web: www.newall-uk.com

JARDUERA: Artezteko makinak aire eta espazioko industriarako eta erretro-fittinga.

• **OVERBECK**

Konrad Adenauer Strasse 27
D-35745 Herborn, Germany
Tel.: 49 2772 801-0
Fax: 49 2772 801-153
E-mail: info@overbeck.de
Web: www.overbeck.de

JARDUERA: Artezteko makina zilindrikoak barruko azalera lantzeko eta konbinatuak barruko eta kanpoko azalera lantzeko.

DANONA

Anardi Área, 2. Apdo. 42
20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 815 900
Fax: 34 943 151 481
E-mail: danona@danona.com
Web: www.danona.com

JARDUERA: Egongelak txapan eta melaminan. Jangelak txapan eta melaminan. Jangelak txapan eta melaminan. Gazteentzako logelak txapan eta melaminan. Sofa tapizatuak.

DANONA LITOGRAFÍA

Pol. Industrial Txirrita-Maleo. Pabellón 11
Pol. Ugaldetxo, s/n
20100 Rentería (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 491 250
Fax: 34 943 491 660
E-mail: danona@mccgraphics.com
Web: www.mccgraphics.com

JARDUERA: Industria-katalogoak. Liburuak. Publizitate-liburuxkak. Memoriak. Aldizkariak. Produktu grafikoak orokorrean.

DANORAIL

Poligono Hiru Erreka, nº 6
Bº Mekolalde
20570 Bergara
Tel.: 943 250330
Fax: 943 250340

JARDUERA: Trenbideetako mantentze-lanetarako produktuak.

DIKAR

Urarte Kalea, 26. Apdo. 193
Pol. Ind. San Lorenzo
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 765 548
Fax: 34 943 760 814
E-mail: comercial@dikar.es

JARDUERA: Abankargako kirol-armak.

• SHANGHAI WINGROUP LEISURE AND SPORTS EQUIPMENT

8 Menjin Huangdu
Jiading District
Shanghai, China 201 804
Tel.: (86-21) 59 594 769
(86-21) 59 594 169
Fax: (86-21) 59 592 187
E-mail: comercial@wingroupcoop.com.

JARDUERA: Gimnasiarako aparatuak.

• WINGROUP

Apartado 168
Urarte, 14
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 769 056
Fax: 34 943 769 178
E-mail: comercial@wingroupcoop.com

JARDUERA: Kanpin-dendak eta gimnasiarako aparatuak.

• WINGROUP NORTH AMERICA

5988 Peachtree Corners East
Norcross, GA 30071 - USA
Tel.: +1 770 810 3108
Fax: +1 770 510 2551

JARDUERA: Kanpin-dendak eta gimnasiarako aparatuak.

DOIKI

Pol. Ind. Goitondo 5
48269 Mallabia (Bizkaia)
Tel.: 34 943 171 600
Fax: 34 943 174 273
E-mail: doiki@sarenet.es

JARDUERA: Egiatzapen dimentsionalerako tresneria. Doitasun handiko mekanika. Kalibre elektronikoak, pneumatikoak eta mekanikoak. Mekanizatze tresneria.

DOMUSA

Bº San Esteban, s/n
20737 Errezil
Aptdo. 95 - 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 813 899
Fax: 34 943 815 666
Web: www.domusa.es

JARDUERA: Galdarak etxeko erabilerarako eta erdi-industrialak. Eguzkiaren energiarekin ura ekoizteko sistemak. Inter-metagailuak ur bero sanitarioarentzat.

ECENARRO

Amilaga kalea, 15
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 762 543
Fax: 34 943 765 637
E-mail: ecenarro@ecenarro.com
Web: www.ecenarro.com

JARDUERA: Zorro, ardatz, kulata-torloju, errotula eta pieza berezien hotzetako estanzak.

EDERFIL

Pol. Industrial, s/n
20250 Legorreta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 806 050
Fax: 34 943 806 349
E-mail: ederfil@ederfil.es

JARDUERA: Eroale elektrikoak.

EHE, Efficient Home Energy

Pol. Arzabalza, Edif..3, planta 2, local 64
Tolosa (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 652 490
Fax: 34 943 650 183
E-mail: info@ehe.eu

JARDUERA: WhisperGen galdarak egitea.

EIKA

Etxebarria - Apdo. 20
E-48277 Markina (Bizkaia)
Tel.: 34 946 167 732
Fax: 34 946 167 746
E-mail: eika@eika.es
Web: www.eika.es

JARDUERA: Erresistentzia elektriko blindatuak.
Egosketako plaka elektrikoak. Berotasun-fokuak eta
Touch Kontrolak bitrozeramiketarako.

• EIKA MÉXICO

Av. de las Misiones 10 Módulo 7,
Parque Industrial Bernardo
Quintana 3ª Sección
El Marqués 76246, Querétaro
MÉXICO

Tel.: 52 442 2216496
Fax: 52 442 2216218

JARDUERA: Egosketa elektriko osagaiak
ekoiztea eta saltzea.

• EIKA POLSKA

Ul. Grabiszynska 163
53439 Wroclaw
Poland

Tel.: 487 133 25257
Fax: 487 133 24568

E-mail: rekrutacja@eika.pl

JARDUERA: Erresistentzia elektrikoak.

• ISOLEIKA

48277-Etxebarria
Bizkaia

Tel.: 34 946 167 732
Fax: 34 946 167 746

E-mail: eika@eika.es

JARDUERA: Panel isolatzaileak.

ELECTRA-VITORIA

C/Zurrupitieta, 30
Pol.Industrial Jundiz
01015 Vitoria (Álava)
Tel.: 945-290230
E-mail: comercial@electra-vitoria.com

JARDUERA: Altxatze-sistemak.

• SISTEMAS DE ELEVACIÓN. EV INTERNACIONAL

Avda. Todos los Santos 75/60
Parque Industrial Pacífico, 2ª Secc.
22709 Tijuana, México
Tel. 52 664 660 6390

JARDUERA: Altxatze-sistemak.

ELKAR

Larrondo Beheko Etorbidea,
Edif. 4 48180 Loiu (Bizkaia)
Tel.: 34 944 535 205
Fax: 34 944 535 776
E-mail: elkar@mccgraphics.com
Web: www.mccgraphics.com

JARDUERA: Industria-katalogoak. Liburuak.
Publizitate-liburuxkak. Memoriak. Aldizkariak.
Produktu grafikoak orokorrean.

EMBEGA

Pol. Ind. San Miguel, s/n
E-31132 Villatuerta (Navarra)
Tel.: 34 948 54 87 00
Fax: 34 948 54 87 01
E-mail: embega@embega.es
Web: www.embega.com

JARDUERA: Osagai metalikoak eta apaingarriak
etxetresna elektrikoetarako. Mintz-teklatuak.
Estankotasun-juntak polimeroen inprimaketaren
bidez.

EREDU

Ola Auzoa, 4
20250 Legorreta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 806 100
Fax: 34 943 806 374
E-mail: eredu@eredu.com

JARDUERA: Altzari metalikoak landa, hondartza eta
lorategirako. Diseinu modernoko barruko altzaria.

ETORKI

Pol. Ind. Murga, 16
01479 Murga-Aiala (Álava)
Tel.: 34 945 399 072
Fax: 34 945 399 223
E-mail: etorki@coverlink.es

JARDUERA: Insignis pinuaren eskuairaldeak.

EVAGRAF

Polígono Alibarra, 64
01010 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 245 550
Fax: 34 945 245 612
E-mail: evagraf@mccgraphics.com
Web: www.mccgraphics.com

JARDUERA: Katalogoak. Aldizkariak. Liburuak.
Kartelak. Liburuxkak. Memoriak.

FAGOR ARRASATE

B° San Andrés, 20. Apdo. 18
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 999
Fax: 34 943 799 677
E-mail: fagorarrasate@fagorarrasate.com
Web: www.fagorarrasate.com

JARDUERA: Prentsak eta estanpazio-sistemak. Bandako prozesatze-sistemak. Pieza metaliko konplexuak etengabe ekoizteko sistemak. Tutu soldatua ekoizteko sistemak eta profilak ekoizteko sistemak. Transfer trokelak, progresiboak eta konbentzionalak. Ingeniaritza eta aholkularitza.

• **FAGOR ARRASATE CHINA**

West of Huangpujiang Road
Yanhu Industrial Zone
Kunshan, Jiangsu, China
Tel.: 86 051 255 155 799
Fax: 86 051 255 155 766
JARDUERA: Ekipo-ondasunak.

• **FAGOR METAL FORMING MACHINE TOOL, KUNSHAN**

1801 Room Jingan China Tower
1701 West Beijing Road Shanghai
Tel.: 86-21-51693377-8009
Fax: 86-21-62888776
Web: www.fagorarrasate.com
JARDUERA: Ekipo-ondasunak.

• **FAST**

Nafarroa Etorbidea, 31
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 71 20 30
Fax: 943 71 21 63
JARDUERA: Forjatzeko prentsak eta Asistentzia Teknikoko Zerbitzuak eta Erretrofittinga.

• **GILLET**

Rechbergstrasse, 29
71127 Gäufelden, Germany
Tel.: 49 703 297 9621
Fax: 49 703 297 9621
Fagor Arrasatek % 50eko partaidetza du.
JARDUERA: Prentsetarako transferrak eta periferikoak diseinatu eta ekoiztea.

FAGOR AUTOMATION

B° San Andrés s/n, Apdo. 144
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 200
Fax: 34 943 791 712
E-mail: info@fagorautomation.es
Web: www.fagorautomation.com

JARDUERA: Zenbakizko kontrolaren sistema (CNC). Korten bistaratzaile digitalak. Hartze-sistema linealak eta birakariak. Erregulazioko sistema digitalak eta motorrak.

• **BEIJING FAGOR AUTOMATION EQUIPMENT**

C-1 Yandong Building,
No. 2 Wanhong Xijie,
Xibajianfang Chaoyang District
Beijing, Zip Code: 100015
Tel.: 86-10-84505858
Fax: 86-10-84505860
E-mail: sale@fagorautomation.com.cn
JARDUERA: Automatizazioa eta kontrola.

FAGOR EDERLAN

Paseo Torrebaso, 7
20540 Eskoriatza (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 000
Fax: 34 943 719 001
Web: www.fagorederlan.es

JARDUERA: Chassis eta Powertrain osagaiak eta sistemak automobilgintzarako. Produktu nagusiak, mangeta-euskarria, esekitze-besoak, balazta-diskoak eta balazta-danborra, kaliperra eta balazta-sistemak, esekitze-zutabeak eta atzeko ardatzak, motorraren eta kulataren blokeak, kulaten tapak, tarteko karterra, olioaren karterra, transmisio-kutxa automatikoak, enbrage-karterra eta mekanismoak, banaketa-tapak.

• **FAGOR EDERLAN BORJA**

Pol. Barbalanca, s/n
50540 Borja (Zaragoza)
Tel.: 34 976 869620
Fax: 34 976 869642
E-mail: p.ugartemendia@borja.fagorederlan.es
JARDUERA: Autoentzako aurreko esekitze-zutabeak eta atzeko ardatzak muntatzea.

• **FAGOR EDERLAN BRASILEIRA**

Av. Nicolau Cesarino,
2297 - Bairro Ponte Alta
Cx Postal 15 - CEP 37640-000
Extrema- MG-Brasil
Tel.: 55-35 3435 8200
Fax: 55-35 3435 8248
JARDUERA: Automobilgintzako osagaiak urtu eta mekanizatzea. Produktu nagusiak: mangeta-euskarriak, kaliperrak eta balazta-euskarriak, diferentzialak.

• **FAGOR EDERLAN SLOVENSKO**

Priemyselná 12
965 63 _iar nad Hronom
Slovakia
Tel.: 421/ 45/ 601 5602, 5500
Fax: 421/ 45/ 601 5750
JARDUERA: Injekzioa aluminioan eta mekanizatua.

• **FAGOR EDERLAN TAFALLA**

Tafalla (Navarra)
Tel.: 34 948 700 250
Fax: 34 948 702 054
JARDUERA: Motorretarako blokeak eta kulatak urtzea.

• **FIT AUTOMOCIÓN**

Barrio San Juan, s/n. Apdo. 80
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 769 044
Fax: 34 943 769 156
Participada al 66% por Fagor Ederlan y MCC Inversiones.
JARDUERA: Balazta-matxardak egitea.

• **V. LUZURIAGA - USURBIL**

C/ Txiki-Erdi
20170 Usurbil (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 370 200
Fax: 34 943 365 564
JARDUERA: Balazta-karkasak egitea.

FAGOR ELECTRODOMÉSTICOS

Bº San Andrés, s/n.
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 100
Fax: 34 943 796 881
E-mail: info@fagor.com
Web: www.fagor.com
JARDUERA: Sukaldeak. Labeak. Kanpaiak. Mikrouhin-labeak. Aire girotua. Hozkailuak eta Izozkailuak. Garbigailuak. Lehorgailuak eta ontzi-garbigailuak. Berogailuak. Ur-berogailuak. Bero-metagailuak. Galdarak. Sukaldeko Altzariak eta Tresneria.

• **EDESA**

Cervantes, 45
48970 Basauri (Bizkaia)
Tel.: 34 902 105010
Fax: 34 944 490 303
Web: www.edesa.com
JARDUERA: Linea zuriko etxetresna elektrikoak.

• **EKO3R**

Barrio San Andrés, 18
20500-Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 252 424
Fax: 34 943 252 425
E-mail: info@eko3r.com
Web: www.eko3r.com
JARDUERA: Etxean erabilitako olioak biltzeko zerbitzu integrala.

• **EXTRA ELECTROMENAGER**

Avenue Hassan II
BP 179 Mohammedia
Morocco
Tel.: 212 2 3327412
Fax 212 2 3327425
JARDUERA: Etxetresna elektrikoak ekoiztea.

• **FAGOR-BRANDT**

7 Rue Henri Becquerel
92854 Rueil-Malmaison
Cedex-France
Tel.: 33 (0) 147 166 800
JARDUERA: Etxetresna elektrikoak ekoiztea.

• **FAGOR MASTERCOOK**

Zmigrodzka 143 St.
Wroclaw Poland
Tel.: 00 48 713 244 542
Fax: 00 48 713 253 363
E-mail: jugarte@wrozamet.pl
MCC Inbertsionesek eta Fagor Electrodomésticosek % 75,96ko partaidetza dute.
JARDUERA: Etxetresna elektrikoak ekoiztea.

• **GEYSER GASTECH**

Bº San Juan s/n. Apdo. 151
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 769 004
Fax: 34 943 767 136
Participada al 50% por Fagor Electrodomesticos.
JARDUERA: Gasezko Ur-berogailuak.

• **GRUMAL**

Gerraundi, 1 - Apartado 100
20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
Tel.: 943 157008
E-mail: export@grumal.com
JARDUERA: Altzariak ekoizteko osagaiak.

• **PROIEK**

Bildosola Auzunea
Parcela J1
48142 Artea (Bizkaia)
Tel.: 94 656 404 / 902 541 212
Web: www.proiek.com

JARDUERA: Hiriko ekipamendua eta eraikuntzako diseinatu eta ekoiztea.

• **SHANGHAI MINIDOMÉSTICOS COOKWARE**

21D, East OceanCentre (II)
no. 618 Yan an Road East
Shanghai, P.R.C. 20001
Tfno. (86 21) 5385 4339

JARDUERA: Mini-etxetresna elektrikoak.

FAGOR ELECTRÓNICA

Bº San Andrés s/n
E-20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 71 25 26
Fax: 34 943 71 28 93
E-mail: fe@fagorelectronica.es
sc.sales@fagorelectronica.es
Web: www.fagorelectronica.com

JARDUERA: SMD muntaketa axiala eta azalekoa egiteko erdieroale apalak. TB analogikoa eta digitala hartzeko sistemak. Domotika. Erregulazio-zirkuituak eta kontrol-zirkuituak etxetresna elektrikoan eta automobilgintzaren sektorerako. Haririk gabeko komunikazioak.

• **FAGOR ELECTRÓNICA (CANTABRIA)**

Technological Development Centre
Av. de los Castros, s/n
E-39005 Santander (Cantabria)
Tel.: 34 942 291 400
Fax: 34 942 200 921
E-mail: dsantander@fagorelectronica.es
Web: www.fagorelectronica.com

JARDUERA: Floten gestioa. Wifi sareak.

• **FAGOR ELECTRONICS (THAILAND) LTD.**

Wellgrow I.E., Bangna-Trad Km 36,
82 Moo 5, Bangsamak,
Bangpakong, Chachoengsao, 24180
Thailand
Tel.: 66 38 570087-90
Fax: 66 38 570091
E-mail: fagthai@loxinfo.co.th
Web: www.fagorelectronica.com

JARDUERA: Muntaketa axiala eta azalekoa egiteko erdieroale apalak.

FAGOR INDUSTRIAL

Santxolopetegui, 22. Apto. 17
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 718 030
Fax: 34 943 718 181
E-mail: info@fagorindustrial.com
Web: www.fagorindustrial.com

JARDUERA: Ontzi-garbigailua 300etik 3.000ra plater orduko. Edalontzi-garbigailua. Garbigailuak 7-10-14-25-50 kg. Sukaldeak. Marmitak. Zartagin baskulagarriak. Frijigailuak. Fry-topak. Konbekzio-labeak eta bitarioak (gasa eta elektrikoak). Hotz komertziala.

• **DANUBE**

Parq D'Activités de Sologne, BP 19
41600 Lamotte-Beuvron
Tel.: 33-2-548 80 576
Fax: 33-2-549 68 904
E-mail: info@danube-internacional.com
Participada al 60% por Fagor Industrial.

JARDUERA: Lisatzeko makina eta lehortzeko makina industrialak.

• **EDESA HOSTELERÍA**

Polígono Can Milans
C/Can Milans, 15
08110 Montcada i Reixac, (Barcelona)
Tel.: 34 935 651 150
Fax: 34 935 640 745
E-mail: barcelona@fagorindustrial.com

JARDUERA: Janariak prestatzeko produktuak.

• **FAGOR ENDÜSTRIYEL DAYANIKLI**

Gebze Güzeller Organize San. Sit
Inon Mah. Balçık Yolu Üzeri
32 M IV B Pafta 4133 Ada 4-5
Parsel
Gebze/Kocaeli,
Turkey
Tel.: 90 262 751 1031

JARDUERA: Ekipamendu komertziala.

• **FAGOFRI**

Ctra. Córdoba-Málaga km. 8
14900 Lucena (Córdoba)
Tel.: 34 956 516 179
Fax: 34 957 515 621
Participada al 51% por Fagor Industrial.

JARDUERA: Hotz-aparatuak.

• **FAGOR GASTRO POLSKA**

UL. Gdanska
Palmiri, 05-152 Czosnow
Poland
Tel 00 48 223 120 000

JARDUERA: Hotz-aparatuak eta Prestakuntza Estatikokoak.

• **FAGOR INDUSTRIAL MÉXICO**

Parque Industrial
Tres Naciones, 2ª etapa
San Luis de Potosí, SLP, México, CP-78395
Tel.: 52 444 137 0500
Fax 52 444 137 0509

JARDUERA: Ekipamendu integrala ostalaritza-sektorean.

• **TALLERES ROCA**

Polígono Industrial La Quintana
08514 San Juliá de Vilatorca (Barcelona)
Tel.: 34 938 122 770
E-mail: info@primer.es

JARDUERA: Ostalaritzarako makineria eta osagarriak ekoiztea eta erostea eta saltzea.

GERODAN

Urola 6. Edificio Loyola 91
20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
Tel.: 943 157979

E-mail: gerodan@danona.com

JARDUERA: Altzarien industria.

GESDAS VIVIENDAS,S.L.

Dato 14-16, 2ª planta
01005 Vitoria-Gasteiz (Álava)
Tel.: 902 104312
Fax 945 133714

E-mail: gesdas@gesdas.com

LKS Ingenieriak % 40ko partaidetza du.

JARDUERA: Etxebizitza Sustapenen Kudeaketa

GOIMEK

Itziar Industrialdea, 2. Partzela
20829 Itziar-Deba (Bizkaia)
Tel.: 943 606315
Fax: 943254405

JARDUERA: Errendimendu handiko mekanizatzea.

GOITI

Arriaga Kalea 1 Apdo. 80
E-20870 Elgoibar (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 748 023
Fax: 34 943 748 144

E-mail: danobat@goiti.com

Web: www.goiti.com

JARDUERA: CNC Txapa puntzonatzeko makina. CNC puntzonatzeko makina zizailarekin. Laser bidez ebakitzeko makina. Tolestatzeko makina automatikoa eta puntzonatzeko eta tolesteko sistema malguak. Puntzonatzeko erreminta. Puntzonatzeko makina konbinatua.

HERTELL

Polígono Industrial, 2
20267 Ikaztegieta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 653 240
Fax: 34 943 653 332
E-mail: info@hertell.net

Web: www.hertell.net

JARDUERA: Deposituetarako hutseko ponpak, balbulak eta osagarriak ekoiztea.

KIDE

Pol. Gardotza, s/n
48710 Berriatua (Bizkaia)
Tel.: 34 946 036 208

Fax: 34 946 036 221

E-mail: kide@kide.com

Web: www.kide.com

JARDUERA: Panel isolatzaileak eta atek hotz-ganberetarako, hotz-esparruetarako, miniganberetarako.

• **JIAXING KAIDE REFRIGERATION EQUIPMENT CO.**

Xingang Industrial Center
314018 Jiaxing
Zhejiang Province, China

JARDUERA: Hotz-ganberak.

• **RCS KIDE INDIA PVT . LTD .**

Gat No. 202
Village: Mahalunge, Ingle
Chakan – Talegaon Road
Chakan, Pune 410501
Maharashtra, India

JARDUERA: Hotz-ganberak.

LANA

C/ Santxolopetegui
Auzoa, 24
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 780 111
Fax: 34 943 783 222

E-mail: info@lana-scoop.es

Web: www.lana-scoop.es

JARDUERA: Zuraren bigarren eraldaketa eraikuntzaren sektorerako. Hiru geruzako taula enkofratzeko.

• **ELUR**

Avda.Gasteiz,22-bis
01008 Vitoria (Álava)
Tel.: 945 155540
Web: www.elurestructuras.com

JARDUERA: Zurezko egituren soluzio integrala.

- **CZECH LANA**

Chrudimská 584
58263 Zdirecnad Doubravou
Tel.: 00420 569 430 060
JARDUERA: Zuraren bigarren eraldaketa eraikuntzaren sektorerako. Hiru geruzako taula enkofratzeko.

- **LATZ**

Avda. de los Gudaris, s/n
Apdo. 56
20140 Andoain (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 592 512
Fax: 34 943 591 391
E-mail: latz@latzcoop.com
JARDUERA: HSS, HSSCo eta metal gogor integraleko barauts estandarrak. HSS, HSSCo eta metal gogor integraleko erreminta bereziak.

- **LKS**

Polo Innovación Garaia - Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 902 540 990
Fax: 34 943 771 012
E-mail: lksmondr@lks.es
JARDUERA: Gestio-aholkularitza, aholkularitza teknologikoa eta zerbitzu juridikoak.

- **AURKI, S.L. (LKS TSI)**

Edificio Oficinas Industrialdea
20240 Ordizia (Gipuzkoa)
Tel.: 943 16 03 14
Fax: 943 16 21 27
E-mail: seleccion@lks.es
Web: www.lks.es
LKSsk % 78ko partaidetza du.
JARDUERA: Hautaketa eta Prestakuntza.

- **I3S, S.A.**

Alameda Urquijo, 18-1º Dcha. - 48008 Bilbao (Bizkaia)
Conde Peñalver, 17 - 28006 Madrid
Tel.: 94 418 02 61 / 91 432 18 33
Fax: 94 443 43 27 / 94 443 43 27
E-mail: info@i3s.es
Web: www.lks.es + www.i3s.es
LKSsk, MONDRAGON Inversionesek eta MISEk % 51eko partaidetza dute.
JARDUERA: SAP produktuak ezartzea.

- **IBAI SISTEMAS, S.A.**

Pedro Asúa, 75-77
01008 Vitoria-Gasteiz (Álava)
Tel.: 945 28 78 00
Fax: 945 28 78 33
E-mail: ibai@ibai.com
Web: www.ibai.com
LKSsk % 52ko partaidetza du.
JARDUERA: Zerbitzu informatikoak, softwarearen programazioa eta mantentze-lana, gestio dokumentala eta liburutegi-gestioa.

- **INDABA CONSULTORES, S.L.**

Parque Empresarial Zuatzu.
Edificio Urumea. Planta 1ª
Zubiberri Bidea, 31
20018 Donostia – San Sebastián (Gipuzkoa)
Tel.: 943 26 11 21
Fax: 943 01 60 01
E-mail: indaba@indaba.es
Web: www.indaba.es
LKSsk % 100eko partaidetza du.
JARDUERA: "Open Source" soluzioetan oinarritutako Java EE garapenak.

- **LKS CA-CARIBE**

Sabana Sur, 100 metros Sur y 100 metros Este de Librería Universal. Casa nº 1402
San José (Costa Rica)
Tel.: (506) 291 15 02 - ext. 15 / 291 32 16
Fax: (506) 290 75 39
E-mail: lkscaribeinfo@lkscaribe.com
Web: www.lkscaribe.com
LKSsk % 25eko partaidetza du.
JARDUERA: Aholkularitza. Enpresak ordezkatzeta.

- **LKS CORP, S.A. (CHILE)**

Av. Nueva Tajamar 555, oficina 1402 - Piso 14
World Trade Center
Las Condes, Santiago de Chile
E-mail: info@lks.cl
Tel.: (00) (56-2) 334 66 88
Web: www.lks.cl
LKSsk % 25eko partaidetza du.
JARDUERA: Aholkularitza. Enpresak ordezkatzeta.

- **LKS IAMM, S.L.**

Ribera de Axpe, 11. Oficina L205
48950 Erandio (Bizkaia)
Tel.: 94 605 11 00
Fax: 94 605 11 01
E-mail: investigaciondemercados@lks.es
Web: www.lks.es
LKSsk % 43ko partaidetza du.
JARDUERA: Merkatuaren eta Marketinaren ikerketa aurreratua.

• **LKS OUTSOURCING, S. COOP.**

Pedro Asúa, 75-77
01008 Vitoria-Gasteiz (Álava)
Tel.: 945 21 80 38
Fax: 945 20 01 57
www.lksoutsourcing.es
JARDUERA: Zerbitzu Informatikoak kanporatzea.

• **LKS WENDLAND ABOGADOS, S.L.**

Paseo de Francia, 4 - 2º Izda.
20012 Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa)
Tel.: 943 42 89 20 - 943 42 99 84
Fax: 943 42 01 99
E-mail: sansebastian@lks-wendland.com
Web: www.lks-wendland.com
LKSk % 50eko partaidetza du.
JARDUERA: Zerbitzu Juridikoak. Bulego espainiar-alemana.

• **PROSPEKTIKER, S.A.**

Parque Zuatzu - Edificio Urumea,
Planta 1ª - Local 1
Zubiberri Bidea, 31
20018 Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa)
Tel.: 943 83 57 04
Fax: 943 13 25 20
E-mail: prospe01@prospektiker.es
Web: www.prospektiker.es
LKSk % 52ko partaidetza du.
JARDUERA: Erakundeei aholkularitza eskaintzea, aurrera begirako plan estrategikoak eta Informazioaren eta ezagutzaren gestioa.

• **SEI, S.A.**

Technopole Izarbel - Inmueble
Cré@ticité - Bâtimen A
64210 Bidart (Francia)
Tel.: 00 33 559 580 000
Fax: 00 33 559 580 199
E-mail: info@seimcc.com
Web: www.seimcc.com
LKSk %77,9ko partaidetza du.
JARDUERA: Informatika eta softwarearen garapena. Espezialitatea softwarean jantzigintzako retail enpresentzat.

LKS INGENIERÍA

Polo Garaia, Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 488
Fax: 34 943 793 878
E-mail: ingenieria@lksingenieria.es
Web: www.lks.es
JARDUERA: Arkitektura, ingeniaritza zibil, hirigintza, higiezinaren alorreko aholkularitza, diseinu eta berrikuntzako zerbitzu teknikoak.

• **GSR**

Polo Garaia, Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 164
Fax: 34 943 712 165
E-mail: gsr@gsr.coop
JARDUERA: Bizitegi-tako zerbitzuen kudeaketa.

• **LKS BUILDINGENIA**

Parque Tecnológico de Álava
Edificio E7, Albert Einstein, 46-2º
01510 Miñano, (Álava)
Tel.: 945 29 69 77
Fax: 945 29 69 21
E-mail: vitoria-gasteiz@lksbuildingenia.es
JARDUERA: Giltza Eskuan Proiektuak.

• **LKS STUDIO**

Pº Castellana, 184 - Planta 9ª
28046 Madrid
Tel.: 917 022 474
Fax: 917 022 475
E-mail: s@lksstudio.es
Web: www.lks.es
Participada al 100% por LKS Ingeniería.
JARDUERA: Proiektua, Zuzendaritza eta Kudeaketa.

• **LKS TASACIONES**

Polo Garaia, Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 902 312 100
Fax: 902 312 101
E-mail: tasaciones@lkstasaciones.es
Web: www.lks.es
LKSk %90eko partaidetza du.
JARDUERA: Higiezinaren arloko balioespenak eta aholkularitza.

• **RESIDENCIAL MONTESCLAROS**

C/La Nava, 6 Ctra. Soria
26005 Albelda de Iregua (La Rioja).
Tel.: 941 444430
E-mail: recepcion@residencialmontesclaros.es
LKS Ingeniería, S.Coop.%75eko partaidetza du.
JARDUERA: Gizarte eta osasun alorreko zerbitzuen kudeaketa.

• **RS DEBAGOIENA EGOITZA**

C/Lausitta kalea, 30 20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa).
Tel.: 943-712164
Fax: 943712165
E-mail: arrasate-mondragon@lksingenieria.es
LKS Ingeniería, S.Coop.%51eko partaidetza du.
JARDUERA: Higiezinaren alorreko Elkarte Patrimonialista.

LORAMENDI

Alibarra, 26
01010 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 184 300
Fax: 34 945 184 304
E-mail: info@loramendi.com
Web: www.loramendi.com
JARDUERA: Urtzeko eta muntatzeko makineria.

MAIER

Pol. Ind. Arabieta, s/n. Apdo. 103
48320 Ajangiz (Bizkaia)
Tel.: 34 946 259 200
Fax: 34 946 259 219
E-mail: gernika@maier.es
JARDUERA: Plastikoa injektatzea. Trokelgintza. Akaberak: Kromatua, Serigrafia, Termograbatua, Tanpografia, Pintura, Laserra, eta abar.

• MAIER CZ

Prumyslova 14a
79601 Postejov
Czech Republic.
Tel. + Fax: (+420) 582 332 876
JARDUERA: Automobilgintzako osagaiak.

• MAIER FERROPLAST

Polígono "A Granxa" Parcela 2, Rua 1
36400 Porriño (Pontevedra)
Tel.: 34 986 342 020
Fax: 34 986 342 999
JARDUERA: Termoplastikoak injektatzea.

• MAIER NAVARRA

Polígono Ind. Elordi, s/n
31979 Iraizotz-Ultzama (Navarra)
Tel.: 34 948 309 210
Fax: 34 948 309 333
JARDUERA: Plastikoa injektatzea.

• MAIER UK

Chaserwater Heaths Industrial Area
Attwood Road
Burntwood
West Midlands WS7 8GJ
UK
Tel.: 00 44 1543 277460
Fax: 00 44 1543 278752
E-mail: maieruk@muk.maier.es
JARDUERA: Plastikoa injektatzea eta akaberak.

MAPSA

Ctra. Echauri, 11
31160 Orcoyen (Navarra)
31080 Pamplona
Tel.: 34 948 325 011
Fax: 34 948 325 323
E-mail: gerencia@mapsa.net
JARDUERA: Presio baxuko makinaren bidez aluminiozko hagnak ekoiztea eta akabera bereziak.

MATRICI

Polígono Ugaldeguren II
Parcela 14-V
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: +34 94 600 20 20
Fax: +34 94 452 22 25
E-mail: info@matrici.com
JARDUERA: Ingeniaritza, tresneria diseinatu eta egitea, hala enbutizioa nola txapa automobilgintzako karrozieretarako. Pakete osoen proiektuak, zerbitzu integratuak giltza eskuan diseinu orokorra barne izanik (ingeniaritza lehiakidea, simulazioa, prototipoak, diseinu sendoa eta 3D), fabrikazioa (abiadura handiko mekanizatzea, muntatzea eta doikuntza) eta bezeroaren instalazioan tresneria egiten hastea.

• MB LUSITANA

Rua das Fontainhas
Casal da Lebre
2430-180 Marinha Grande
Tel.: 35 124 4570350
Fax: 35 124 4570351
JARDUERA: Automobilgintzarako trokelen fabrikazioa eta doikuntza.

• MB SISTEMAS

Polígono Industrial Igeltzera
Igeltzera, 8
48610 Urduliz (Bizkaia)
Tel.: +34 94 403 06 26
Fax: +34 94 403 06 27
E-mail: comercial@mbsistemas.es
JARDUERA: Mihizatze-sistemak eta txapa soldatzea.

• MB TOOLING S.A.

Parque empresarial Boroa
Parcela 2A - 2
48340 Amorebieta (Bizkaia)
Tel.: +34 94 630 99 00
Fax: +34 94 673 47 18
JARDUERA: Automobilgintzarako trokelen doikuntza.

MATZ-ERREKA

B° de Ibarreta, s/n
E-20577 Antzuola (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 78 60 09
Fax: 34 943 76 63 75
E-mail: matzerreka@matzerreka.mcc.es
Web: www.matz-erreka.com

JARDUERA: Injekzio bidez plastikoa eraldatzea. Finkatze-elementuak. Erreka automatismoak. Erreka Oinezkoentzako ate automatikoak (ekoiztea eta mantentze-lana).

• **MATZ-ERREKA MÉXICO**

Misión de Bucareli, 8
Parque Industrial Bernardo Quintana,
El Marqués - 76249 (Queretaro)
México
Tel.: 52 442 221 6078
Fax: 52 442 221 6080
E-mail: u.sabatie@erreka-mex.com
JARDUERA: Injekzio bidez plastikoa eraldatzea.

MCCTELECOM

Polígono Basabe FO-2ª planta.
20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 451
Fax: 34 943 712 351
E-mail: mcctelecom@mcctelecom.es
Web: www.mcctelecom.es
JARDUERA: Telekomunikazio Zerbitzuak.

MONDRAGÓN ASSEMBLY

Polígono Industrial Baintxe, Pab. 5-A
20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 080
Fax: 34 943 712 210
E-mail: info@mondragon-assembly.com
JARDUERA: Sistemas de montaje automático. Robótica.

• **MONDRAGÓN ASSEMBLY ALEMANIA**

Winterspürer Strase 19
D-78333 Stockach
Tel.: 49 777 187 73-0
Fax: 49 777 187 73-29
E-mail: info@mondragon-assembly.de
JARDUERA: Muntaketa automatikorako sistemak. Robotika.

• **MONDRAGÓN ASSEMBLY CATALUNYA**

Ronda Indústria 22-24
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
Tel.: 34 937 192 143
Fax: 34 937 187 018
E-mail: p.szepanski@mondragon-assembly.de
Participada al 60% por Mondragón Assembly.
JARDUERA: Muntaketa automatikorako sistemak. Robotika.

• **MONDRAGÓN ASSEMBLY FRANCIA**

Site d'Orange
Parc d'Activités Les Pradines
1376, R. N. 7 Nord
84100 Orange
Tel.: 33 490 111 660
Fax: 33 490 511 887
E-mail: orange@mondragon-assembly.com
JARDUERA: Muntaketa automatikorako sistemak. Robotika.

• **MONDRAGÓN ASSEMBLY MÉXICO**

El Marqués Norte 2, Nave B
C.P. 76240 Mpio. El Marqués,
Queretaro, México
Tel.: 52 442 192 4200
Fax: 52 442 192 4209
JARDUERA: Muntaketa automatikorako sistemak.

MONDRAGÓN LINGUA

Avda. de Álava, 4
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943-712055
Fax: 943-712181
E-mail: mlarrasate@mondragonlingua.com
Web: www.mondragonlingua.com
JARDUERA: Hizkuntza proiektuak, hizkuntzen prestakuntza, itzulpen eta interpretazio zebituak.

• **CONEXIA**

Avda. de Álava, 4
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 712 124
Fax: 943 796 096
Participada al 44% de Mondragon Lingua.
E-mail: info@conexia.es
JARDUERA: Kalitatezko edukien garapena eta banaketa internet bidez hizkuntzen prestakuntza bultzatzeko.

MONDRAGÓN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Ama kandida, 21 (Denac)
20140 Andoain (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 594 400
Fax: 34 943 590 536
JARDUERA: Prozesuen automatizaziorako ingeniarietza.

• ENYCA INGENIERÍA Y COMUNICACIONES

Avda. Parayas, 6
Bloque E bajo
39600 Maliaño, Cantabria
Tel.: 942 269 001
Fax: 942 260 506
JARDUERA: Telekomunikazioetako Ingeniaritza.

• ENYCA SEGURIDAD

Avda. Parayas, 5
Bloque E bajo
39600 Maliaño, Cantabria
Tel.: 942 269 001
Fax: 942 26 05 06
JARDUERA: Kontrol-sistemara eta monitorizaziora bideratutako segurtasun-ingeniarietza.

• TEKNILAGUN

Ama Kandida, 21 (Denak)
20140 Andoain (Gipuzkoa)
Tel.: 943 594 400
Fax: 943 590 536
JARDUERA: Ingeniaritzako zerbitzu tekniko osagarriak.

OIARSO

Bº Zikuñaga, 57-F
Polígono Ibarluze
20128 Hernani (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 335 020
Fax: 34 943 335 210
E-mail: oiarso@oiarso.com
JARDUERA: Osasun sektorera bideratuak: Infusio-ekipoa. Transfusio-ekipoa. Kateterrak. Epikranialak. Elikadura enterala. Elikadura parenteral. Osagarriak eta konestologia. Zundak. Anestesia-ekipoak. Hiesaren aurkako kita.

• OIARSO CHINA

Western of Huan Pu Jiang
Road Quian Deng Town
215341 Kunshan City, Jiang Su Province, China
JARDUERA: Osasun alorreko osagaiak eta ekipoak.

ONAPRES

Pol. Industrial Ugaldeguren II
P-9-IV
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: 34 944 523 808
Fax: 34 944 523 980
E-mail: onapres@onapres.es
JARDUERA: Prentsa hidraulikoak.

ONDOAN

Parque Tecnológico Edif. 101 módulo C
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: 944 522 313
Fax: 944 521 047
E-mail: info@ondoan.com
Web: www.ondoan.com
JARDUERA: Instalazioen ingeniarietza eta mantentze-lana. Ingurumen alorreko aholkularitza eta ingeniarietza. Aholkularitza laneko arriskuen prebentzioan.

• KELAN

La Vega, Pabellón 7
48300 Gernika (Bizkaia)
Tel.: 946 255 450
Fax: 946 255 400
E-mail: kelansl@kelansl.com
Participada al 73% de Ondoan S. Coop.
JARDUERA: Instalazioak eta mantentze-lana: suteen aurkako babesak, hotz industrialak, ponpaketak, araztegiak, beste instalazio batzuk eta pertsonala eskaintzea.

• ONDOAN AUDITORÍA Y CONTROL

Parque Tecnológico Edif. 101 módulo C
Ibaizabal bidea
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: 944 522 313
Fax: 944 521 047
E-mail: info@oayc.es
Web: www.oayc.es
JARDUERA: Kontu-ikuskaritzak, Prestakuntza, Ikuskaritzak eta Kontrola Laneko Arriskuen Prebentzioan eta Ingurumenean.

• ONDOAN SERVICIOS

Parque Tecnológico Edif. 101 módulo C
48170 Zamudio (Bizkaia)
Tel.: 944 522 270
Fax: 944 521 047
E-mail: info@ondoan.com
JARDUERA: Asistentzia teknikoko zerbitzua eta mantentze-lana.

ORBEA

Pol. Ind. Goitondo
48269 Mallabia (Bizkaia)
Tel.: 34 943 171 950
Fax: 34 943 174 397
E-mail: orbea@orbea.com
Web: www.orbea.com
JARDUERA: Bizikletak.

• **LUSORBEA**

PG Mamodeiro, Parc. 15-16
03810 Ntra Sra. De Fatima/Aveiro/Portugal
JARDUERA: Bizikletak.

• **ORBEA KUNSHAN**

Western of Huan Pu Jiang
Road Quian Deng Town.
215341 Kunshan City, jiang Su Province
Tel.: +86 512 55 155201
JARDUERA: Bizikletak.

• **ORBEA USA**

600 North Broadway
North Little Rock, AR 72114
Tel.: 1 501 2809700
Fax: 1 501 2809705
E-mail: info@orbea-usa.com
Web: www.orbea-usa.com
JARDUERA: Bizikletak.

ORKLI

Ctra. Zaldibia, s/n
E-20240 Ordizia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 80 50 30
Fax: 34 943 80 51 85
E-mail: home@orkli.es
Web: www.orkli.com
JARDUERA: Ur-beroketa, berokuntza-sistema, ur bero sanitario eta fluidoan Segurtasun, Erregulazio eta Kontrolerako osagaiak.

• **ORKLI KUNSHAN**

Western of Huan Pu Jiang
Road Quian Deng Town.
215341 Kunshan City, jiang Su Province
Tel.: +86 512 55 155 201
Fax: 51 255 15 1999
JARDUERA: Etxeko osagaiak.

• **ORKLI NINGBO**

Nan 1 Rd. Meixu Industrial Zone
Yinxian Ningbo 315103
China
Tel.: 0574 88482181
Fax: 0574 88482643
E-mail: st@orkli.es
Web: www.orkli.com
JARDUERA: Segurtasun-piezak gas aparatuentzat.

ORONA

Pol. Epele, s/n
20120 Hernani (Gipuzkoa)
Tel.: 943 447181
Fax: 943 447184
E-mail: orona@orona.es
JARDUERA: Jasokuntza Aparatuak ekoiztea eta instalatzea: (Igogailuak, Eskailera Mekanikoak).
Mantentze-lana, errehabilitazioa eta modernizazioa.

• **ELECTRA VITORIA**

Cl. Zurrupitieta, 30
Pol. Jundiz
01015 Vitoria – Gasteiz
Tel.: 945 290230
E-mail: comercial@electra-vitoria.com
JARDUERA: Jasokuntza-sistemak.

• **ORONA**

Pol. Lastaola, s/n
20120 Hernani (Gipuzkoa)
Tel.: 943 551400
Fax: 943 550047
E-mail: orona@orona.es
JARDUERA: Jasokuntza-sistemak.

• **ORONA eic**

Pol. Lastaola, s/n
20120 Hernani (Gipuzkoa)
Tel.: 943 551400
Fax: 943 550047
E-mail: orona@orona.es
JARDUERA: Jasokuntza-sistemak.

ORONA ESPAÑA

Alicante

M.A.R. Taller Eléctrico, S.L.U.

Pg. Ind. Norte Cotes Altas
Cl. Filà Muntanyesos, 14 - 16
03804 - Alcoy
Tel.: 966 52.63.13
Fax: 966 52.63.24

Baleares

BALEAR DE ASCENSORES, S.L

EGOITZA:

Cl. Licorers, 27 A
Pg. Ind. Marratxi
07141 - Marratxi
Tel.: 902 405 454
Fax: 971 60 42 08

ORDEZKARITZAK:

IBIZA - Tel. 971 306202
MENORCA - Tel. 971 384883

Burgos

ELEVADORES BURGOS, S.L.

Cl. Juan Ramón Jiménez s/n, Pentasa 3 Nave 256
09007 Burgos
Tel.: 947 484448
Fax.: 947 484790

Catalunya

ASCENSORES GA-LO, S.L.U.

Cl. Botánica, 133
Pg. Ind. Gran Vía Sur
08908-Hospitalet de Llobregat
Tel.: 93 2648505/06 - 902 232500
Fax: 93 2648523/24

ASCENSORS GIRONA, S.A.U.

Pg. Ind. de Girona
Av. Mas Pins, 61
17457 Riudellots de la Selva (Girona)
Tel.: 972 478062
Fax: 972 477474

Gipuzkoa

ULAHÍ, S.A.U.

Av. Zarautz, 72 - Bajo
20018 Donostia-San Sebastián
Tel.: 943 211213
Fax: 943 218380

ORDEZKARITZAK:

BIZKAIA - Tel.: 94 4180852

León

DIEZ Y HERREROS, S.L.U.

Av. Padre Isla, 90 - Bajo
24008 León
Tel.: 902 300130
Fax: 987 247724
ORDEZKARITZAK:
LA BAÑEZA - Tel. 902 300130
PONFERRADA- Tel. 902 300130

Madrid

BAYFER, S.L.U.

Cl. Santa Leonor, 61 - 4ª planta - Local 2
28037 - Madrid
Tel.: 91 3048636
Fax: 91 3758063

Murcia

PECRES, S.L.U.

EGOITZA:

Cl. Central, 12
30100 - Espinardo (Murcia)
Tel.: 968 85 81 98
Fax: 968 85 82 04

ORDEZKARITZAK:

ALMERÍA - Tel. 950 145089
CARAVACA - Tel. 968 703311
CARTAGENA- Tel. 968 520687
JUMILLA - Tel. 968 781817
LORCA- Tel. 968 406611
ORIHUELA- Tel. 966 740476
TORREVIEJA- Tel. 965 710468

Ourense

ASCENSORES AS BURGAS, S.L.U.

Cl. Velázquez, 35 bajo
32002 Ourense
Tel.: 902 051991
Fax: 988 23.53.93

Tenerife

COSECAN, S.L.U.

Cl. Laura Gröte de la Puerta, 1
38110 El Mayorazgo

Santa Cruz De Tenerife

Tel.: 922 826208
Fax: 922 826205

Valencia

ASCENSORES J. SANCHEZ, S.L.U.

Cl. Ricardo Micó, 3
46009 Valencia
Tel. 902 101560
Fax. 96 3466166

ORONA PORTUGAL

ORONA PORTUGAL, LDA

Lisboa

Av. Dr. Luís de Sá, nº 9
Zona Industrial da Abrunheira
Parque Monserrate – Armazém I
2710 022 Sintra
Tel.: 21 9154790
Fax: 21 9154799

Porto

Rua Industrial das Lages, nº 185
4410 312 Canelas Vng
Tel.: 22 716 9740
Fax: 22 716 9749

Algarve

Parque Industrial e Comercial de Loulé, Lt. 13
8100 272 Loulé
Tel.: 289 589889
Fax: 289 589887

ELEVABRANTES, LDA

Parque Industrial Meramar II
Pavilhão 7 – Cabra Figa
2635-047 Rio De Mouro
Tel.: 21 9255800
Fax: 21 9255818

ORONA FRANCIA

ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)

Park Avenir
Rue Marcel Merieux
Z.A. Sacuny
69530 Brignais
Tel.: +33 (0)478 057337
Fax: +33 (0)478 057336
E-mail: contacts@eraascenseurs.com

ASTREM

15, Rue des Frères Montgolfier
63170 Aubière
Tel.: +33 (0)473 151270
Fax: +33 (0)473 289244
E-mail: astrem2@wanadoo.fr

SOCIETE PYRENEENNE D'ASCENSEURS (SOPA)

71, Avenue Crampel
31400 Toulouse
Tel.: +33 (0)562 262425
E-mail: sopa.asc@wanadoo.fr

ATLANTIC ASCENSEURS

40, Rue Georges Clémenceau
64320 Bizanos
Tel.: +33 (0)559 27 00 57
E-mail: atlantic-ascenseurs@wanadoo.fr

STARLIFT SAS

15, Boulevard de la Jamaïque
13015 Marseille
Tel.: +33496156050
E-mail: contact.starlift@wanadoo.fr

ASCENSUD 2000 SARL

29, Rue Eugene Tenot
33800 Bordeaux
Tel.: +33556918520

SAVALP, SARL

205 Avenue de Saint Simond
73100 Aix Les Bains
Tel.: +33 479635256
Fax: +33 479635811
E-mail: savalp.ascenseurs@wanadoo.fr

AMPA, SARL

P.A. Des Verts Pres
8 Bis, Route des Creuses- BT.10 BP.68
74960 Cran Gevrier
E-mail: ampa@sfr.fr

ORONA UNITED KINGDOM

ORONA UK HQ

9 Europa View – Sheffield Business Park
Sheffield, South Yorkshire S9 1XH
United Kingdom
Tel.: +44 (0)8458 725100
E-mail: orona@orona.co.uk

SCOTLAND

Suite 6
Ellismuir House
Ellismuir Way
Tannochside Park
Uddingston, Glasgow
G71 5PW
Tel.: 01698 80 39 01
orona@orona.co.uk

NORTH EAST

Beckside House
Pitt Street
Keighley, West Yorkshire
BD21 4PF
Tel.: 01535 60 22 39
orona@orona.co.uk

NORTH WEST

298 Winwick Road
Warrington, Cheshire
WA2 8HZ
Tel.: 0845 872 51 20
orona@orona.co.uk

MIDLANDS

Saturn Facilities
Spring Road
Ettingshall
Wolverhampton, West Midlands
WV4 6JX
Tel.: 0845 872 51 10

SOUTHERN REGION

Peartree Business Centre
Ferndown Industrial Estate
Cobham Road
Wimborne, Dorset
BH21 7PT
Tel. 01202 82 45 22
orona@orona.co.uk

ORONA LONDON SOUTH

Sunbury International Business Centre
Brooklands Close
Windmill Road
Sunbury-On-Thames, Middlesex
TW16 7DX
Tel.: 01932 72 40 36
orona@orona.co.uk

ORONA LONDON NORTH

Office N° A22
Hastingwood Trading Estate
Harbet Road
Edmonton, London
N18 3HT
Tel.: 0208 884 23 41
orona@orona.co.uk

ORONA IRLANDA**LIMERICK (HQ)**

Corcanree Business Park,
Dock Road,
Limerick
Tel.: +353 61 400 123
E-mail: info@mwls.ie

DUBLIN

37 Millennium Trade Park,
Millennium Business Park,
Cappagh Road, Dublin 11
Tel.: +353 1 864 5020
E-mail: info@mwls.ie

BELFAST

Unit 1 & 2, 3 Enterprise Way
Mallusk, Belfast
Northern Ireland BT36 4EW
Tel.: + 44 28 9084 1358
E-mail: info@nleltd.co.uk

ORONA HOLANDA**ALL-IN LIFTECHNIEK B.V**

Curieweg, 17
2408 Bz Alphen Aan Den Rijn
Tel.: +31 (0)172 446116
E-mail: info@all-in-liften.nl

ORONA BÉLGICA**COOPMAN LIFTEN NV**

Heirweg 123 | 8520 Kuurne
Tel.: +32 56 35 85 80 | Fax: +32 56 35 58 65
www.coopman.be | liften@coopman.be

ORONA MÉXICO**EV INTERNACIONAL**

Avda. Todos los Santos 7560, Parque Industrial Pacífico, 2ª sección
22700 Tijuana B.C.
México
Tel.: 00 52 66 46606390/1
Fax: 00 52 66 46606551

OSATU

Edificio Zearrekobuelta
Subida de Areitio, 5
48260 Ermua (Bizkaia)
Tel.: 34 943 170 220
Fax: 34 943 170 227
E-mail: osatu@osatu.com
Web: www.osatu.com

JARDUERA: Ekipo elektro-medikoak: Oinarrizko desfibriladoreak, monitorearekin eta erregistroekin, taupada-markagailuarekin eta pultsioximetroarekin, erdiautomatikoak.

REDES DE MARKETING

Larrondo Beheko Etorbidea,
Edif. 4 48180 Loiu (Bizkaia)
Tel.: 902 306 316
Fax 944 522 300
E-mail: redes@mccgraphics.com
JARDUERA: Zuzeneko Marketina.

ROKOK INDUSTRIA GRÁFICA

Pol. Industrial Txirrita-Maleo. Pabellón 11
Pol. Ugaldetxo, s/n
20100 Rentería (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 344 614
Fax: 34 943 524 767
E-mail: rotok@mccgraphics.com
Web: www.mccgraphics.com
JARDUERA: Errotatiba.

SORALUCE

Bº Osintxu. apartado 90
E-20570 Bergara (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 769 076
Fax: 34 943 765 128
E-mail: soraluce@soraluce.com
Web: www.soraluce.com
JARDUERA: Zutabe mugikorrek fresatzeko zentroak. CNC bankada finkoko fresatzeko makinak. Mekani-zazio-zentroak. Gantry mekanizazio-zentroak eta portaleko fresatzeko makinak.

• BIMATEC SORALUCE

Limburg (Germany)
Tel.: (49) 643 197 820
Fax: (49) 643 171 102
info@bimatec.de
Web: www.bimatec.de
JARDUERA: Fresatzeko makinak.

SOTERNA

Pol. Ind. La Fuente, 21
31250-Oteiza (Navarra)
Tel.: 34 948 536 215
Fax: 34 948 536 216
Web: www.soterna.com
E-mail: soterna@soterna.com
JARDUERA: Eguzki-kolektore termiko integratuak.

TAJO

Polígono Ind. Aranguren, 9
Bº Arragua
E-20180 Oiartzun (Gipuzkoa)
Tel.: + 34 943 26 00 00
Fax: + 34 943 49 13 63
E-mail: tajo@tajo.coop
JARDUERA: Injekzio bidez plastikoak eraldatzea. Moldeak eraikitzea plastikoa injektatzeko.

• MANCHALAN

Avda. Castilla La Mancha, 11
E-19171 Cabanillas del Campo (Guadalajara)
Tel.: 34 949 33 75 25
Fax: 34 949 33 75 26
home@manchalan.com
Tajok % 20ko partaidetza eta Alecopek % 20ko partaidetza dute.
JARDUERA: Multzoak eta azpimultzoak muntatzea etxetresna elektrikoetarako eta automobilgintzarako. Plastikoa injektatzea.

• TABIPLAST

Ul. Zmigrodzka 143
51 - 130 Wroclaw
NIP 895 18 25 448
Tel.: 48 604082400
Fax: 48 713 329 171
JARDUERA: Plastikoa eraldatzea.

• TREBOPLAST

Unhartice, 127
571 01 Moravská Trebová
Czech Republic
420 606 771 897
420 461 311 494
E-mail: jrecalde@tajo.coop
JARDUERA: Plastikoa eraldatzea.

GRUPO ULMA S. COOP.

Bº Garagaltza, 51 – Apartado 22
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-250300
Fax: 943-780917
Web: www.ulma.com
E-mail: grupoulma@ulma.com

ULMA AGRÍCOLA

Barrio Garibai, 9 – Apartado 50
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-034900
Fax: 943-716466
E-mail: info@ulmaagricola.com
JARDUERA: Berotegiak.

• **ULMA CONSTRUCCIÓN Y AGRÍCOLA DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

Carr. México- Querétaro Km 37,5 N° 5010
Cond. Industrial Cuamatla - Bodega 45
54730 - Cuautitlan Izcalli - Estado de México (México)
Tel.- Fax: (55) 1113 2469 / 1113 2038
info@ulmaagricola.com.mx
www.ulmaagricola.com.mx

ULMA CARRETILLAS ELEVADORAS

Ps. Otadui, 8 – Apartado 32
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-718033
Fax: 943-783502
E-mail: atencionalcliente@manutencion.ulma.es
JARDUERA: Soluzio Integralak eta Pertsonalizatuak diseinatu eta garatzea mantenu alorreko premia guztietarako.

• **BATPLUS**

Avda. Can Bordoll 159,
Polígono Industrial Can Roquetas
08202- Sabadell
(Barcelona)
Tel.: +34 93 001 45 60
Fax: +34 93181 50 54
JARDUERA: Bateriak berrosatzeko negozioaren garapena.

• **CENTROMAN**

Calle Valportillo Primera, 4
Polígono Industrial de Alcobendas
28108 – Madrid
Tel.: +34 91 661 35 64
Fax: +34 91 661 36 31
E-mail: comercial@centroman.net
JARDUERA: Orga Jasotzaileen Salmenta eta Alokairua, Salmenta Osteko Zerbitzua eta Prestakuntza.

• **ESENERGIA**

Calle Gerardo Barrios, 1436
Edificio Exaca
San Salvador
El Salvador
Tel.: +00 503 22715702
Fax: +503 22210519
JARDUERA: Bateriak berrosatzeko negozioaren garapena.

• **ULMA SAFE HANDLING EQUIPMENT**

Garagaltza auzoa, 51 -P.O. Box 22
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: +34 943 250 300
Fax: +34 943 780 917
E-mail: info@ulmainoxtruck.com
JARDUERA: Manipulazio-ekipo higienizagarri eta herdoilgaitzen kontzeptualizazioa, diseinua eta fabrikazioa.

ULMA CONSTRUCCIÓN

Ps. Otadui, 3 – Apartado 13
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-034900
Fax: 943-034920
E-mail: info@ulma-c.com
JARDUERA: Eraikuntzarako Zerbitzu eta Soluzio industrializatuak.

• **ULMA BETONSCHALUNGEN UND GERÜSTE GMBH**

Paul-Ehrlich-Straße 8
D-63322 Rödermark (Alemania)
Tel.: +49 (0) 6074 9294 0
Fax: +49 (0) 6074 9294 101

• **ULMA, S.A.R.L.**

27, Rue Gustave Eiffel
Z.I. de la Marinière
91070 Bondoufle (Francia)
Tel.: +33 1 69 11 54 50
Fax: +33 1 69 11 54 54

• **ALPI, S.P.A.**

Zona Industriale Est
I-39035 Monguelfo (Bz) (Italia)
Tel.: + 39 0474 947 400
Fax: + 39 0474 947 499

• **ULMA CONSTRUCCION POLSKA S.A.**

03-115 Varsovia (Polonia)
ul. Klasyków 10
Tel.: +48 22 506 70 00
Fax: +48 22 814 31 31

• **ULMA PORTUGAL LDA.**

Zona Industrial-Rua A, s/n
Vale de Figueira
2695 São João Da Talha
Lisboa (Portugal)
Tel.: +351 219 947 850
Fax: +351 219 558 022

- **ULMA CONSTRUCCIÓN CZ, S.R.O.**
Průmyslová 1009
294 71 Benátky Nad Jizerou
(República Checa)
Tel.: + 420 326 910 600
Fax: + 420 326 910 601
- **ULMA CONSTRUCCION SK, S.R.O.**
Rybničná 38/K
831 06 Bratislava (República Eslovaca)
Tel.: + 421 2 4910 2911 - 13, 18
Fax: + 421 2 4910 2922
- **ULMA COFRAJE S.R.L.**
Sos Chitilei, 200
012405 - Sector 1
Bucarest (Rumania)
Tel.: +40 31 425 13 22 / 23
Fax: +40 31 425 13 24
- **ULMA FORMWORK UKRAINE LTD.**
3, Derevoobrobna St.
01013 Kiev (Ucrania)
Tel.: + 380 44 255 14 92
Fax: + 380 44 255 14 94
- **ULMA ANDAMIOS Y ENCOFRADOS ARGENTINA, S.A.**
Bernardo de Irigoyen 722 6A
CP1072AAP Capital Federal (Argentina)
Tel.: +54 1 14 3425132
Fax: +54 1 14 3425132
- **ULMA BRASIL - FÔRMAS E ESCORAMENTOS LTDA.**
Rua João Dias Ribeiro, 210
Jd. Sagrado Coração de Jesus
CEP: 06693-810 Itapevi - SP (Brasil)
Tel.: +55 11 3883 1300
Fax: +55 11 3883 1300
- **ULMA CONSTRUCTION SYSTEMS CANADA INC.**
44 Simpson Road
L7E 1Y4 Bolton, Ontario (Canadá)
Tel.: + 1 905 857 8562
Fax: +1 905 857 8564
- **ULMA CHILE - ANDAMIOS Y MOLDAJES, S.A.**
Vizcaya n° 325 - Pudahuel
(Ruta 68, Camino Noviciado)
Santiago (Chile)
Tel.: +56 2 5990530
Fax: +56 2 5990535
- **ULMA FORM WORKS, INC.**
58 Fifth Avenue Hawthorne, New Jersey 07506
(EE.UU.)
Tel.: +1 973 636 2040
Fax: +1 973 636 2045
- **ULMA CIMBRAS Y ANDAMIOS DE MÉXICO S.A. DE C.V.**
Vía Gustavo Baz Prada 2160 Acceso 5
54060 Col. La Loma
Tlalnepantla
Estado de México (México)
Tel.: +52 55 5361 6783
Fax: +52 55 2628 3549
- **ULMA ENCOFRADOS PERÚ,S.A.**
Av. Argentina 2882
Lima (Perú)
Tel.: +51 1 613 6700
Fax: +51 1 613 6710
- **ULMA FORMWORKS CHINA R.O.**
#1009 Fortunegate Mall
1701 West Beijing Road
200040 Shanghai (China)
Tel.: +86 21 62887070
Fax: +86 21 62885980
- **ULMA FORMWORKS UAE L.L.C.**
Plot No. 597-547
Dubai Investments Park
P.O. Box 282286
Dubai (EAU)
Tel.: + 971 04 8849444
Fax: + 971 04 8849445
- **ULMA FORMWORK SYSTEMS INDIA PVT. LTD**
207, 2nd Floor - TimeTower
Main M.G. Road - Sector - 28
122001 Gurgaon
Haryana (India)
Tel.: + 91 124 4205521
Fax: + 91 124 4205521
- **ULMA KAZAKHSTAN**
17, Kuishi Dina St.
Office 501-502
010010 Astana (Kazajistán)
Tel.: + 7 7172 58 05 19 /+ 7 7172 40 07 03-04
(ext. 502)
Fax: + 7 7172 58 05 19

• **ULMA FORMWORK SINGAPORE PTE. LTD.**

2 Senoko Way
758027 Singapur (Singapur)
Tel.: + 65 6758 2338
Fax: + 65 6758 8523

ESPAINIA:

• **KANARIAR ORDEZKARITZA**

Pol. Ind. Valle de Güimar
Manzana XIII-Parcelas 21 y 22
38509 Güimar
Tenerife (España)
Tel.: +34 922 505020
Fax: +34 922 501101
Pol. Ind. Las Majoreras
Los Llanillos, 33
35259 Ingenio
Las Palmas (España)
Tel.: +34 928 789212
Fax: +34 928 789538

• **ERDIALDEKO ORDEZKARITZA**

Ctra. N-401 Madrid-C. Real, km 87
45110 Ajofrin
Toledo (España)
Tel.: +34 925 011000
Fax: +34 925 011008

• **EKIALDEKO ORDEZKARITZA**

Pol. Ind. Sud-Est
Pintor Velázquez, 7 y 9
08213 Polinya
Barcelona (España)
Tel.: +34 93 7132727
Fax: +34 93 7133643
Pol. Ind. Son Noguera
Cas Rossos, 12-14
07620 Lluçmajor
Illes Balears (España)
Tel.: +34 971 669850
Fax: +34 971 121512

• **IPARRALDEKO ORDEZKARITZA**

Pol. Ind. Goiain
Av. San Blas, 1
01170 Legutiano
Álava (España)
Tel.: +34 945 001100
Fax: +34 945 001111

• **MENDEBALDEKO ORDEZKARITZA**

Pol. Ind. Espíritu Santo
Rua Bell, 24-26
15650 Cambre
A Coruña (España)
Tel.: +34 981 649802
Fax: +34 981 649060

• **HEGOALDEKO ORDEZKARITZA**

Camino Nuevo, s/n
18210 Peligros
Granada (España)
Tel.: +34 958 405028
Fax: +34 958 405328

ULMA CONVEYOR COMPONENTS

Bº Zelaieta s/n
48210 Otxandio (Bizkaia)
Tel.: 945-450075
Fax: 945-450257
E-mail: info@ulmaconveyor.com

JARDUERA: Zama isolatuak garraiatzeko arrabolak eta osagaiak diseinatzea, ekoiztea eta merkaturatzea.

ULMA EMBEDDED SOLUTIONS

Bº Garagaltza, 51
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-250300
Fax: 943-780917
E-mail: info@ulmaembedded.com

JARDUERA: Ingeniaritza-zerbitzuak elektronikaren esparruan.

ULMA HANDLING SYSTEMS

Bº Garagaltza, 50. Apartado 67
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943 782492
Fax: 943782910 – 943718137
E-mail: informa@manutencion.ulma.es

JARDUERA: Aholkularitza eta Ingeniaritza Logistikoa.

• **BRASIL**

Rua José Getulio 579 cj22
Aclimação São Paulo – SP
Brasil - Cep 01509-001
Tel.: +55 11 3711-5940
Fax: +55 11 2167-5284

- **FRANCIA**

13/17 Rue de la Fontaine
77700 Serris
Tel.: +33 (0) 164 633173
Fax: +33 (0) 164633172

- **HOLANDA**

Ringallee 35
6881 MX Velp (Netherlands)
Tel.: +31 (0) 263620733
Fax: +31 (0) 263628539

- **DELEGACIÓN BARCELONA**

C/Nápoles 82-86
08013 Barcelona
Tel.: 93 2478860
Fax: 93 2325765

- **DELEGACIÓN VALENCIA**

Edificio Salvesen Logística
46960 Aldaya (Valencia)
Tel.: 677 985467

- **PTLS, S.L.**

Bº Garagaltza nº 50
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: +34 943-718820
Fax: +34 943-718828
E-mail: info@ptlsystems.com

- **PTLS do Brasil Comercio, Importação e Exportação, Ltda.**

Rua José Getúlio, 579, cj 22
Aclimação - São Paulo - Sp - Brasil
CEP 01509-001
Tel.: +55 11 3722-5940
Fax: +55 11 2167-5284

ULMA HORMIGÓN POLÍMERO

Bº Zubillaga, 89 - Apartado 20
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-780600
Fax: 943-716469
E-mail: hormigon@ulmapolimero.com

JARDUERA: Eraikuntzarako aurrefabrikatuak.

- **ULMA BETAO POLÍMERO, LDA.**

Zona Industrial Vale de Figueira, Rua A, s/n
Vale de Figueira
2695 Sao Joao da Talha
Lisboa (PORTUGAL)
Tel.: 35 1 912306272
Fax: 21 4720187

- **ULMA BÉTON POLYMÈRE**

62 Av. du 8 Mai 1945
64100 Bayonne (Francia)

- **ULMA POLIMERBETON SP. Z O.O.**

Zeromskiego 46, 90-626 Lodz (Polonia)

- **ULMA PREFABRICADOS EM MINERAL COMPOSITE LTDA.**

Al Joaquim Eugenio Lima 680
Andar 4 Cj44
Jardim Paulista
Sao Paulo (Brasil)

ULMA PACKAGING

Bº Garibai, 28 - Apartado 145
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-739200
Fax: 943-780819

E-mail: info@ulmapackaging.com

JARDUERA: Packaging Ekipoak eta Sistemak.

- **ULMA PACKAGING S.A.**

Avenida 101 - Iturraspe N.1075
Partido Gral.San Martin
Buenos Aires (Argentina)
Tel.: +541147138375

- **ULMA PACKAGING PTY LTD**

9 Archimedes Place
Qld 4172 Murarrie (Australia)
Tel.: +61(0)733994922

- **GH NV**

Langlaarsteenweg 168
B-2630 Aartselaar (Belgium)
Tel.: 32038706060

- **ULMA PACKAGING LTDA. (Oficina comercial)**

Rua José Getúlio, 579 - Cj. 22
Cep: 01509-001 São Paulo - Sp (Brasil)
Tel.: +55 11 4063-1143

- **ULMA PACKAGING GMBH I GR**

Einsteinring 11
89257 Illertissen (Deutschland)
Tel.: +49 (0) 7303/901996-0

- **ULMA PACKAGING SARL**

Centre Erlia - Z.I. De Jalday
64500 Saint Jean De Luz (France)
Tel.: +33559080707

- **ULMA PACKAGING SRL**

Via Dell'artigianato N.2
29010 Gagnano Trebbiense (Italy)
Tel.: +39 (0) 523 788 447

- **ULMA PACKAGING S.A. DE C.V.**

Via Gustavo Baz Prada 2160 Edificio 4 Planta Baja
Col La Loma
54060 Tlanepantla Edo. De México (México)
Tel.: +525553658072

- **ULMA PACKAGING B.V.**

Techniekweg 19a
4143 Hw Leerdam (Netherlands)
Tel.: +31345623800

- **ULMA PACKAGING POLSKA SP.Z.O.O.**

Ul. Sikorskiego 5
05-119 Legionowo (Poland)
Tel.: +48227662250

- **ULMA PACKAGING LDA**

Centro De Negócios Quinta Verde, Fracção B
Quinta Das Fazendas Novas
2130-102 Benavente (Portugal)
Tel.: +351 263518030

- **ULMA PACKAGING SRL ROMANIA**

Strada Turnu Magurele 270D, Cavar Center,
Corp C, Etaj 2, Biroul 2, Sector 4
Bucuresti (Romania)
Tel.: +40 21 315 4848 / +40 21 460 4846

- **ULMA PACKAGING LLC**

8-Tekstilshikov Dom 11 Build 1 Office 311
129109 Moscow (Russia)
Tel.: +7 (495) 957 3557

- **ULMA PACKAGING SYSTEMS (SA)
(PTY) LTD**

P.O. Box 1696
2008 Bedfordview (South Africa)
Tel.: +2711 608 4005

- **ULMA PACKAGING UKRAINE**

A.Akhmatovoy Str., 13, Office 380
02068 Kiev (Ukraine)
Tel.: +380442292877
E-mail: vchernokozinskyi@ulmapackaging.com.ua

- **ULMA PACKAGING LIMITED**

Unit 4 Woodland Court
Coach Crescent Shireoaks
S818ad Worksop (United Kingdom)
Tel.: +441909506504

- **HARPAK-ULMA PACKAGING, LLC.
(GA)**

3035 Torrington Drive
30107 Ball Ground (Ga)
USA
Tel.: +1 (770) 345-5300

ESPAINIA:

- **DELEGACIÓN ANDALUCÍA**

Pol. Ind. La Negrilla , Manzana 1, C/ Libro, Nave 26
41016 Sevilla (Sevilla)
Tel.: 95 - 563 00 15
E-mail: andalucia@ulmapackaging.com

- **DELEGACIÓN CANARIAS**

Camino de las Gavias, 131
38204 La Laguna (Tenerife)
Canarias
Tel.: 922 - 31 44 47
E-mail: canarias@ulmapackaging.com

- **DELEGACIÓN CATALUÑA**

C/ Pintor Velázquez, 7-9
08213 Polinya (Barcelona)
Tel.: 93 - 713 28 45
E-mail: catalunya@ulmapackaging.com

- **DELEGACIÓN CENTRO**

Av. Cerro del Aguila N° 3 Edificio 2, Oficina 2B1
Parque Empresarial Sanse
28700 S.S. de los Reyes (Madrid)
Tel.: 91 - 652 37 00
E-mail: centro@ulmapackaging.com

- **DELEGACIÓN GALICIA**

Avda. de Madrid, 73 - 2º Oficina 9
36214 Vigo (Pontevedra)
Tel.: 986 - 23 15 30
E-mail: galicia@ulmapackaging.com

- **DELEGACIÓN LEVANTE**

Edificio Parque de la Albufera
Pz. Alqueria de la Culla ,4-Planta 9, Ofc.904
46910 Alfafar (Valencia)
Tel.: 96 - 122 52 02
E-mail: levante@ulmapackaging.com

• **DELEGACIÓN NORTE**

B° Garibai, 28
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943 73 92 11
E-mail: norte@ulmapackaing.com

ULMA PIPING

B° Zubillaga, 3 – Apartado 14
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-780552
Fax: 943-781808
E-mail: ulma@ulmapiping.com
JARDUERA: Bridak eta fittingak ekoiztea.

• **INDUSTRIAS ULMA VENEZOLANA C.A**

Torre Financiera, Av. Principal Colinas de Bello Monte,
Planta Intermedia, Oficina PI-F, Caracas 1051,
Venezuela
Tel.: (212) 753 68 33,753 50 13
Fax: (212) 753 66 31

• **ULMA LAZKAO FORGING, S.L.**

Cl. Zubierreka, 52
20210 Lazkao (Gipuzkoa)
Tel.: 943-805333
JARDUERA: Forjaketa.

ULMA PRECINOX

B° Olaberria, 11
20230 Legazpi (Gipuzkoa)
Tel.: 943-250790
Fax: 943-250765
E-mail: info@ulmaprecinox.com
JARDUERA: Egitura metalikoak eta beren osagaiak ekoiztea.

UROLA

Urola-Kalea, s/n
Apdo. 3
20230 Legazpia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 737 003
Fax: 34 943 730 926
E-mail: transformado@urola.com
E-mail: maquinaria@urola.com
Web: www.urola.com
JARDUERA: Puzte-makinak egitea termoplastikozko ontzi hutsak ekoizteko. Puzte-moldeak ekoiztea. Estrusio bidez plastikoa eraldatzea. Injekzio bidez plastikoa eraldatzea. Puzte bidez plastikoa eraldatzea. Injekzio-puzte bidez plastikoa eraldatzea.

URSSA

Campo de los Palacios, 18
Apdo. 284
01006 Vitoria (Álava)
Tel.: 34 945 158 510
Fax: 34 934 158 513
E-mail: urssa@urssa.es
Web: www.urssa.es
JARDUERA: Ingeniaritza, egitura metalikoak ekoiztea. Proiektuen kudeaketa integrala.

Banaketa Arloa

Banaketa

GRUPO EROSKI

B° San Agustín, s/n
48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel.: 34 946 211 211
Fax: 34 946 211 222
Web: www.eroski.es
JARDUERA: EROSKI kooperatibaren mende dauden elkarten taldea, kontsumo handiko ondasunak eta zerbitzuak merkatuan banatzea da horien jarduera nagusia, hori formatu anitzeko orotariko establezimenduen bidez (supermerkatuak, hipermerkatuak eta hornitegiak) eta espezialisten bidez egiten (lurrin-denda, kirola, bidaiak, aisialdia eta kultura).

Elikadura Saila

JARDUERA: Kontsumo handiko ondasunak eta zerbitzuak merkatuak banatzea, hipermerkatu, supermerkatu, auto-zerbitzu eta hornitegien bidez.

• **CAPRABO, S.A**

Ciencias, nº 135
08908 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Web: www.caprabo.es

• **CECOSA HIPERMERCADOS S.L.**

Distribución comercial de bienes y servicios de gran consumo.
MercaMadrid Plataforma Baja
Parcela B-2 Calle 21
Crta Villaverde-Vallecas Km. 3,8
28053 (Madrid)

• **EROSKI S. COOP.**

B° San Agustín, s/n
48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel.: 34 946 211 211
Fax: 34 946 211 222
Web: www.eroski.es

Dibertsifikazio Saila

JARDUERA: Kontsumoko ondasunak eta zerbitzuak merkatuan banatzea espezialisten kanalaren bidez: lurrin-dendak, kirol-dendak, bidaiia-agentziak eta kultura eta aisialdirako dendak.

- **ABACUS IBERIA, S.A**

Aisialdiko eta kulturako artikuluen banaketa komertziala.

Avenida Pablo Neruda nº 91-97
Centro Comercial Madrid Sur.
28018 Madrid

- **DAPARGEL S.L., PERFUMERIAS IF.**

Perfumeriako artikuluen banaketa komertziala.

Idorsolo Kalea, 15, Edificio San Isidro, II,
planta 1ª, Departamento 12, planta 1ª
48160 Derio (Bizkaia)
Web: www.infaradis.com

- **FORUM SPORT S.A.**

Kiroleko artikuluen banaketa komertziala.

Bº Etxerre, s/n.
48970 Basauri (Bizkaia)
Web: www.forumspport.es
Web: www.sportarea.es

- **VIAJES EROSKI, S.A.**

Opor-gaietan eta enpresan espezializatutako Bidaia Agentzia.

Polígono Artunduaga 14-3
48970 Basauri (Bizkaia)
Web: www.viajeseroski.es

Nekazaritzako elikagaiak

GRUPO AUSOLAN

Uribarri Etorbidea, 35
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 794 611
E-mail: ausolan@ausolan.com

- **ADARA**

Pº del ferrocarril, 339,3º,1ª
08860 Castelldefels
Tel.: 34 936 455 100
Fax: 34 936 455 101
E-mail: adara@ausolan.com

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

- **AUZO-LAGUN**

Uribarri Etorbidea, 35
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 794 611
Fax: 34 943 794 366
E-mail: auzolagun@ausolan.com

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.
Prestatutako platerak. Eraikinak eta lokalak garbitzea. Zerbitzu integral sanitarioa.

- **COCINA CENTRAL GOÑI**

Rivera de Axpe, 38
48950 Erandio (Bizkaia)
Tel. 944 630 588
Fax 944 630 221
E-mail: goni@ausolan.com

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

- **COCINA CENTRAL MAGUI**

C/ Larragana, 12
01013 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945 251 776
www.maguinet.com

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

- **COMISLAGUN**

Carretera Masía de Juez, 18-A
46900 Torrent (Valencia)
Tel.: 34 961 568 001
Fax: 34 961 568 132
E-mail: comislagun@ausolan.com

Participada al 73,4% por Auzo-Lagun.

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

- **GESLAGUN**

Uribarri Etorbidea, 35.
Apdo 140,
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 79 46 11
Fax: 943 79 43 66

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

- **JANGARRIA**

Katuari, 20
Ansoain (Navarra)
Tel.: 34 948 382 020
Fax: 34 948 131 892
E-mail: jangarria@ausolan.com

JARDUERA: Janari-prestaketa kolektiboentzat.

BARRENETXE

Okerra, 7
48270 Markina (Bizkaia)
Tel.: 34 946 168 143
Explot. Berriatua:
Tel.: 34 946 139 157
Explot. Etxea:
Tel.: 34 946 166 173
E-mail: barrenetxe@barrenetxe.com
JARDUERA: Aterpeko laborea eta aire libreko laborea.

BEHI-ALDE

Olaeta-Aramaiona (Álava)
Apdo. 44 Mondragón
Tel.: 34 945 450 100
Granja: 34 945 450 100
E-mail: behi-alde@conet.es
JARDUERA: Esnea, Ganadua (aurrerako). Ganadua (haragitako).

MIBA

Zona Industrial Galarza, s/n
48277 Etxebarria (Bizkaia)
Tel.: 34 946 167 884
Fax: 34 946 167 886
E-mail: miba@miba.coop
Olaeta-Aramaiona (Álava)
JARDUERA: Pentsu konposatuak. Burdindegia eta nekazaritzako makineria txikia. Ongarriak eta haziak. Fitosanitarioak. Albaitaritzaz-zerbitzua.

UNEKEL

Barriada de Berrio, s/n
48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel.: 34 946 167 884
Fax: 34 946 167 886
JARDUERA: Untxi-haragia ekoiztea.

Ezagutza Arloa

Ikerketa-Zentroak

AOTEK

Barrio San Andrés, 19. Apartado 2
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 039805
Fax: 34 943 719203
E-mail: info@aotek.es
Web: www.aotek.es
JARDUERA: Automatizazioa eta optika.

C.S. CENTRO STIRLING

Polo de Innovación Garaia
Goiru Kalea, 1 - Edificio A - 4º
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 037 948
JARDUERA: Energia iraunkorrak etxe-ingurunean.

EDERTEK

Polo Garaia, Itsasi kale 6, Apdo. 19,
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 038 867
Fax: 34 943 038 845
E-mail: a.akizu@edertek.es
Web: www.fagorederlan.es
JARDUERA: Berrikuntza eta Garapena.

ETIC MICROSOFT

Polo Garaia
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 699 064 792
JARDUERA: Proiektuak garatzea sistema-txertatuen teknologien inguruan.

HOMETEK

Bº San Andrés, 18
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 100
Fax: 34 943 036 928
JARDUERA: Etxeko ekipamendua.

IDEKO Ik-4

Arriaga kalea, 2. Apdo. 80
20870 Elgoibar (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 748 000
Fax: 34 943 743 804
E-mail: ideko@ideko.es
Web: www.ideko.es
JARDUERA: Makina-erreminten eta sistemen garapena eta berrikuntza: Produktuak garatzea eta ekoizpen-prozesuak hobetzea. Euskarri teknikoak. Zaintza Teknologikoa.

IKERLAN Ik-4

José María Arizmendiarieta, 2. Apdo. 146
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 400
Fax: 34 943 796 944
E-mail: webmaster@ikerlan.es
Web: www.ikerlan.es

JARDUERA: Produktuen eta diseinuko eta ekoizpeneko prozesuen berrikuntza eta garapen integrala. Lan-ildoak: Sistema txertatuak, Potentziako elektronika-sistemen bihurketa eta kontrola, Egitura mekatronikoen diseinua, monitorizazioa eta kontrola, Mikroteknologiak in vitro diagnostikorako, Energia elektrikoa sortzeko eta biltegitratzeko sistemak eta produktuaren eta zerbitzuaren pertsonalizazioa masan.

ISEA

Polo Garaia, Goiru kalea, 7
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 772 064
Fax: 943 797 088

JARDUERA: Berrikuntza zerbitzu aurreratuetan.

KONIKER

Pol. Ind. Bainuetxe 5^a
20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 039 360
Fax: 34 943 039 369
E-mail: info@koniker.coop
Web: www.koniker.coop

JARDUERA: I+G konformatuan eta mihiztaduran.

LORTEK

Barrio La Granja s/n
20240 Ordizia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 882 303
E-mail: lortek@lortek.es
Web: www.lortek.es

JARDUERA: Lotura-teknologiak.

MIK (MONDRAGON INNOVATION & KNOWLEDGE)

Centro de Investigación en Gestión que desarrolla la investigación de la Facultad de Empresariales de Mondragon Unibertsitatea.

Ibarra Zelaia, 2
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719191
E-mail: mik@mik.es
Web: www.mik.es

JARDUERA: Ikerketa kudeaketan.

MTC

Pol. Ind. Arabieta
48300 Gernika (Bizkaia)
Tel.: 34 946 259 265
Fax: 34 946 259 258
E-mail: gernika@mtc.maier.es

JARDUERA: Termoplastikoekin ekoiztutako Automobilgintzako multzoak eta osagaiak garatzea eta ikertzea. Teknologia berriak garatzea.

ORONA EIC

Polígono Lastaola, s/n
20120, Hernani (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 551 400
Fax: 34 943 550 047

JARDUERA: Jasokuntza-sistemak.

POLO DE INNOVACIÓN GARAIA, S.COOP

Goiru kalea 1
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943038846
Fax: +34 943 79 39 99
E-mail: garaia@pologaraia.es
Web: www.pologaraia.es

JARDUERA: Berrikuntzarako azpiegiturak eskaintzea.

ULMA PACKAGING TECHNOLOGICAL CENTER

Bº Garagaltza, 51
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 943-039350
Fax: 943-039341

JARDUERA: Packaging sektorearentzat Garatzea eta Ikertzea.

Heziketa Zentroak

ARIZMENDI

Otalora Lizenziaduna, 8
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 943 772 025
Fax: 943 797 922
E-mail: arizmendi@arizmendi.ikastola.net
Web: arizmendi.eu

JARDUERA: Irakaskuntza.

LEA-ARTIBAI

Xemein etorbidea, 19
48270 Markina-Xemein (Bizkaia)
Tel.: 34 946 169 002
Fax: 34 946 169 160
E-mail: info@leartik.com · Web: www.leartik.com

JARDUERA: Irakaskuntza teknikoa.

MONDRAGON UNIBERTSITATEA

C/Loramendi, 4
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712185
Fax: 34 943 712193
E-mail: info@mondragon.edu
Web: www.mondragon.edu
JARDUERA: Unibertsitateko irakaskuntza.

• ENPRESA-ZIENTZIEN FAKULTATEA

Mondragon Unibertsitatearen Fakultatea
Oñatiko Campusa:
Ibarra Zelaia, 2
20560 Oñati (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 718009
Fax: 34 943 718162
Bidasoako Campusa:
Hendaia, 8
20301 Irun (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 639129
Fax: 34 943 667022
E-mail: informacion@enpresagintza.mondragon.edu
Web: www.enpresagintza.mondragon.edu
JARDUERA: Graduoko heziketa, graduondokoa eta etengabeko heziketa kudeaketan. Ikerketa kudeaketan.

• GIZA ZIENTZIEN ETA HEZKUNTZA-ZIENTZIEN FAKULTATEA

Mondragon Unibertsitatearen Fakultatea
Eskoriatzako Campusa
Dorleta, s/n
20540 Eskoriatza (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 714 157
Fax: 34 943 714 032
E-mail: harrera.huhezi@mondragon.edu
Web: www.mondragon.edu/eu/huhezi
JARDUERA: Irakasleen Unibertsitate Eskola. Ikus-entzunezko Komunikazio Azterketak

• MONDRAGON GOI ESKOLA POLITEKNIKOA (MGEP)

Mondragon Unibertsitatearen Fakultatea
Arrasateko Campusa
C/Loramendi, 4
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 794 700
Fax: 34 943 791 536
E-mail: info@eps.mondragon.edu
Goierriko Campusa
Granja Auzoa, s/n.
20240 Ordizia (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 880 062
Fax: 34 943 880 176
E-mail: bulegoa@goierrieskola.org
JARDUERA: Irakaskuntza teknikoa.

OTALORA

Palacio Otalora
Barrio Aozaraza s/n
20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 712 406
Fax: 34 943 712 338
E-mail: otalora@mondragoncorporation.com
JARDUERA: Kooperatiba eta Enpresa arloko prestakuntza.

TXORIERRI POLITEKNIKA IKASTEGIA

Untzaga Ibaia kalea, 1
48016 Derio (Bizkaia)
Tel.: 34 944 034 060
Fax: 34 944 034 061
E-mail: info@txorierrri.net
Web: www.txorierrri.net
JARDUERA: Irakaskuntza teknikoa.

Estaldura-entitateak eta nazioarteko zerbitzuak

Estaldura Entitateak

ATEGI

Polo Garaia, Goiru kalea. Edificio A-2ª planta
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 711 930
Fax: 34 943 773 101
E-mail: info@ategi.com
Web: www.ategi.com
JARDUERA: Erosketa-ataria.

FUNDACIÓN MONDRAGON

Po José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 779 300
Fax: 34 943 796 632
E-mail: fundación@mcc.es
JARDUERA: Ekonomia soziala sustatzea.

MONDRAGON

Pº José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 779 300
Fax: 34 943 796 632
Web: www.mondragon-corporation.com
JARDUERA: Enpresa-zerbitzuak.

MONDRAGON AUTOMOCIÓN

Uribarri Etorbidea, 19
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 719 190
Fax: 34 943 719 189
Web: www.mondragon-corporation.com
JARDUERA: Automozio sektorerako enpresa zerbitzuak eta jarduera berriak sustatzea.

MONDRAGON CENTRO DE PROMOCIÓN

Polo de Innovación Garaia
Goiru Kalea, 1-1º
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 082 215
Fax: 34 943 796 632
E-mail: mondragon-cp@mondragoncorporation.com
Web: www.mondragon-corporation.com
JARDUERA: Jarduera berriak sustatzea.

MONDRAGON INNOVACIÓN

Pº José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 779 300
Fax: 34 943 796 632
MONDRAGON INVERSIONESEK % 51eko partaidetza du.
JARDUERA: Proiektu teknologikoak finantzatzea.

MONDRAGON INVERSIONES

Po José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 779 300
Fax: 34 943 796 632
JARDUERA: Enpresak sustatzea.

MONDRAGON NAVARRA

Avda. Carlos III, 36-1º
Pamplona (Navarra)
Tel.: 34 943 421 942
Fax: 34 943 421 943
MONDRAGON INVERSIONESEK % 25eko partaidetza du.
JARDUERA: Enpresak sustatzea.

MONDRAGON PROMOCIÓN

Pº José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 779 300
Fax: 34 943 796 632
MONDRAGON INVERSIONESEK eta Euskadiko Kutxa%
36eko partaidetza du.
JARDUERA: Enpresak sustatzea.

MONDRAGON SUSTRAI

Po José María Arizmendiarieta, 5
20500 Mondragón (Gipuzkoa)
Tel.: 34 943 77 93 00
Fax: 34 943 79 66 32
JARDUERA: Property management. Higiezinetakoa
aktiboak kudeatzea.

Nazioarteko Zerbitzuak

000 MONDRAGON

C/ Argunovskaya N°3 /1
Moscu (C P 129075).
tel.(fax)+7 495 787 74 45
Ordezkarikorporatiboa:
Luis del Castillo Jn.
E-mail: luis@mondragon.ru &
tatiana@mondragon.ru

MCC MONDRAGON BRASIL, LTDA.

Alameda Santos 2.335,
7º Andar, Cj. 71 CEP 01419-002,
Sao Paulo - SP - Brasil
Tel.: +55 11 3082 3336
Fax: + 55 11 3082 3365
Ordezkarikorporatiboa:
Ibrahim Joao Elias Jn.
E-mail: ibraelias@mondragonbrasil.com.br

MONDRAGON BEIJING

Room 1106, Golden Land Building,
32 Liang Ma Qiao Road, Chaoyang District,
100016, Beijing. P.R. CHINA
Tel.: + 8610 6464 3686
Fax: + 8610 6464 3680
Ordezkarikorporatiboa:
Mr. Jimmy Yan
jimmy.yan@mondragoncorporation.cn
E-mail: mcbj@mondragoncorporation.cn

MONDRAGON INDIA

Mondragon India
II Floor, F-89 / 8
Okhla Industrial Area, Phase - I
New Delhi - 110020 India
Tel.: +91-11-40649000
Fax: +91-11-40649001
Ordezkarikorporatiboa:
Ashutosh Sharma Jn.
E-mail: ashu@mondragoncorporation.in

MONDRAGON INTERNACIONAL CHILE

Av. Nueva Tajamar 555, oficina 1402,
Edif World Trade Center
Las Condes.
Santiago de Chile - Chile
Tf Secretaria.- + 56 (2) 334 66 88
+ (56 2) 232 37 86
Ordezkarikorporatiboa:
Alfonso Arancibia Jn.
E-mail: alfa@mondragoncorporation.cl

MONDRAGON MÉXICO

Ejército Nacional, 678
Interior 201 - Col. Polanco
México DF 11550 - México
Tel.: 52-55 - 5250 1984 / 5250 1954
Ordezkari Korporatiboa:
Teresa Fernández And.
E-mail: teresa@mondragoncorporation.es

MONDRAGON SHANGHAI

CORPORATE OFFICE
Room 3211, Haitong Securities Building,
No. 689 Guangdong Road,
200001, Shanghai,
P.R. China
Tel.: + 8621 6341 1076
Ordezkari Korporatiboa:
Jason Zou Jn. - Chief Representative
E-mail: jason.zou@mondragoncorporation.cn

MONDRAGON SHANGHAI

SOURCING OFFICE
Room 3101, Haitong Securities Building,
No. 689 Guangdong Road,
200001, Shanghai, P.R. China
Tel.: + 8621 6341 0728 / 0729 / 0730
Fax: + 8621 6341 0725
Ordezkari Korporatiboa:
Jokin Laspiur Jn. - Erosketa Zuzendaria
E-mail: jokin@mondragoncorporation.cn

MONDRAGON SHENZHEN OFFICE

Room 20 Cb-A1, 20 F, Block B, Bank of China Tower,
Caitian Road, Futian District,
518036 Shenzhen
P.R. China
Tel.: + 86 755 8375 2452 / 2453
Fax: + 86 755 83752 453
Ordezkari Korporatiboa:
Jason Zou Jn. - Chief Representative
E-mail: jason.zou@mondragoncorporation.cn

MONDRAGON USA

1401 New York Avenue, NW Suite 1225
Washington, DC 20005 - USA
Tel.: + 1 202 463 7877 # + 1 202 463 7744
Fax: + 1 202 861 4784
Ordezkari Korporatiboa:
Michael Peck Jn.
E-mail: mpeck@mapagroup.net &
jscarborough@mapagroup.net

MONDRAGON VIETNAM OFFICE

Room # 4A, 4th Floor, Rolanno Building
128 Nguyen Phi Khanh St.,
Tan Dinh Ward, Dist 1, Hochiminh City,
Vietnam
Tel.: +84-83 820 6034
Fax: +84-83 820 7335 & HP: +84-937 693 617
Nguyen Thanh Phong (David) Jn.
Erosketak eta enpresen garapena
E-mail: phong@mondragoncorporation.vn
Website: www.mondragoncorporation.com

MONDRAGON Sare Sozialetan jarraitzeko, sakatu ondorengo botoiak:



Paseo José María Arizmendiarieta 5
20500 Mondragón · Gipuzkoa · España
www.mondragon-corporation.com